



ŽALE

# LETNO POROČILO 2013



Ljubljana, april 2014



# KAZALO

|          |                                                                    |           |
|----------|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>UVOD .....</b>                                                  | <b>1</b>  |
| 1.1      | PREDSTAVITEV DRUŽBE .....                                          | 1         |
| 1.2      | POROČILO POSLOVODSTVA .....                                        | 4         |
| 1.3      | POROČILO NADZORNEGA SVETA .....                                    | 6         |
| <b>2</b> | <b>POSLOVNO POROČILO .....</b>                                     | <b>8</b>  |
| 2.1      | GOSPODARSKA GIBANJA V ŠIRŠEM OKOLJU .....                          | 8         |
| 2.2      | URESNIČEVANJE NAČRTOVANIH CILJEV IN NALOG .....                    | 10        |
| 2.3      | ZADOVOLJSTVO UPORABNIKOV .....                                     | 11        |
| 2.4      | POSLOVANJE DRUŽBE .....                                            | 12        |
| 2.4.1    | <i>Analiza poslovanja .....</i>                                    | <i>12</i> |
| 2.4.2    | <i>Pomembnejši kazalniki poslovanja in finančnega stanja .....</i> | <i>15</i> |
| 2.4.3    | <i>Upravljanje s tveganji .....</i>                                | <i>16</i> |
| 2.5      | POROČILO O IZVAJANJU DEJAVNOSTI .....                              | 19        |
| 2.5.1    | <i>Izvajanje gospodarske javne službe .....</i>                    | <i>19</i> |
| 2.5.2    | <i>Tržne dejavnosti .....</i>                                      | <i>23</i> |
| 2.6      | POROČILO O NALOŽBENI DEJAVNOSTI .....                              | 25        |
| 2.6.1    | <i>Obnove in nadomestitve .....</i>                                | <i>25</i> |
| 2.6.2    | <i>Realizacija načrta razvojnih nalog .....</i>                    | <i>26</i> |
| 2.7      | RAZISKAVE IN RAZVOJ .....                                          | 27        |
| 2.8      | JAVNA NAROČILA .....                                               | 28        |
| 2.9      | UPRAVLJANJE S KADRI .....                                          | 29        |
| 2.10     | VARSTVO OKOLJA .....                                               | 32        |
| 2.11     | DRUŽBENA ODGOVORNOST .....                                         | 33        |
| 2.12     | RAZVOJNE USMERITVE .....                                           | 35        |
| <b>3</b> | <b>RAČUNOVODSKO POROČILO 2013 .....</b>                            | <b>37</b> |
| 3.1      | POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA .....                               | 37        |
| 3.2      | RAČUNOVODSKI IZKAZI .....                                          | 38        |
| 3.2.1    | <i>Bilanca stanja .....</i>                                        | <i>38</i> |
| 3.2.2    | <i>Izkaz poslovnega izida .....</i>                                | <i>40</i> |
| 3.2.3    | <i>Izkaz drugega vseobsegajočega donosa .....</i>                  | <i>41</i> |
| 3.2.4    | <i>Izkaz denarnih tokov .....</i>                                  | <i>42</i> |
| 3.2.5    | <i>Izkaz gibanja kapitala .....</i>                                | <i>43</i> |
| 3.2.6    | <i>Izkaz bilančnega dobička .....</i>                              | <i>44</i> |
| 3.2.7    | <i>Predlog razdelitve bilančnega dobička .....</i>                 | <i>44</i> |
| 3.2.8    | <i>Sklep o razdelitvi bilančnega dobička .....</i>                 | <i>44</i> |
| 3.3      | RAZKRITJA POSTAVK V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH .....                    | 45        |
| 3.3.1    | <i>Računovodske usmeritve .....</i>                                | <i>45</i> |
| 3.3.2    | <i>Pojasnila k bilanci stanja .....</i>                            | <i>51</i> |
| 3.3.3    | <i>Pojasnila k izkazu poslovnega izida .....</i>                   | <i>61</i> |
| 3.3.4    | <i>Pojasnila k izkazu denarnih tokov .....</i>                     | <i>66</i> |
| 3.3.5    | <i>Druga razkritja .....</i>                                       | <i>67</i> |
| 3.3.6    | <i>Dodatna razkritja na podlagi zahtev SRS 35 .....</i>            | <i>67</i> |
| 3.4      | IZJAVA POSLOVODSTVA .....                                          | 73        |





## Pomembnejši podatki in kazalniki poslovanja družbe

|                                                     | LETO<br>2013 | LETO<br>2012 | LETO<br>2011 |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Pogrebi in upepelitve</b>                        |              |              |              |
| Število pogrebov                                    | 2.569        | 2.537        | 2.428        |
| Število upepelitev - MOL                            | 2.349        | 2.283        | 2.174        |
| Število drugih upepelitev                           | 9.060        | 9.049        | 8.612        |
| Število grobov                                      | 52.734       | 52.457       | 52.142       |
| <b>Vrtnarstvo in cvetličarna</b>                    |              |              |              |
| Število cvetličnih izdelkov                         | 5.049        | 5.350        | 5.778        |
| Število vrtnarskih storitev                         | 2.103        | 2.190        | 2.462        |
| <b>IZ BILANCE STANJA NA DAN 31.12. (v EUR)</b>      |              |              |              |
| Bilančna vsota                                      | 16.965.758   | 16.383.984   | 16.139.767   |
| Dolgoročna sredstva                                 | 14.639.688   | 14.256.864   | 14.384.119   |
| Zaloge                                              | 138.125      | 126.059      | 102.484      |
| Terjatve in AČR                                     | 497.141      | 470.778      | 776.901      |
| Finančne naložbe in denarna sredstva                | 1.690.804    | 1.530.283    | 876.263      |
| Kapital                                             | 15.205.204   | 14.622.170   | 14.059.944   |
| Rezervacije, dolgoročne PČR in dolg. obveznosti     | 585.131      | 584.701      | 563.893      |
| Kratkoročne obveznosti in PČR                       | 1.175.423    | 1.177.113    | 1.515.930    |
| <b>IZ IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO (v EUR)</b>   |              |              |              |
| Prihodki iz poslovanja                              | 8.220.303    | 8.135.019    | 7.745.441    |
| Odhodki iz poslovanja                               | 7.634.997    | 7.522.896    | 7.790.876    |
| Rezultat iz poslovanja (EBIT)                       | 585.306      | 612.123      | -45.435      |
| Rezultat iz finančnega in izrednega poslovanja      | 64.218       | 44.370       | 84.917       |
| Čisti dobiček/izguba poslovnega leta                | 588.441      | 562.226      | 72.651       |
| <b>STROŠKI DELA IN PLAČ</b>                         |              |              |              |
| Stroški dela (v EUR)                                | 2.637.927    | 2.731.845    | 2.788.347    |
| Stroški plač (v EUR)                                | 1.945.132    | 1.982.366    | 2.074.204    |
| Povprečno število zaposlenih iz ur                  | 92,27        | 94,05        | 93,94        |
| Povprečna bruto plača na zap. iz ur                 | 1.756,74     | 1.770,05     | 1.855,92     |
| Povprečna stopnja izobrazbe                         | IV.          | IV.          | IV.          |
| <b>KAZALNIKI POSLOVANJA DRUŽBE</b>                  |              |              |              |
| Gospodarnost iz poslovanja                          | 1,08         | 1,08         | 0,99         |
| Čista dobičkonosnost kapitala                       | 0,04         | 0,04         | 0,01         |
| Lastniškost financiranja                            | 0,90         | 0,89         | 0,87         |
| Kratkoročni koeficient                              | 1,99         | 1,82         | 1,17         |
| <b>ŠTEVILO ZAPOSLENIH - STANJE NA KONCU LETA</b>    | 88           | 88           | 86           |
| <b>ŠTEVILO ZAPOSLENIH - POVPREČNO STANJE V LETU</b> | 91,6         | 92,6         | 93,9         |





## 1 UVOD

Zaostrene gospodarske razmere so se v letu 2013 nadaljevale kljub drugačnim pričakovanjem na začetku leta. Ne glede na recesijo in manjše trošenje gospodinjstev je družba Žale v letu 2013 dosegla glavne cilje, ki so bili postavljeni s poslovnim načrtom. Delovanje podjetja je bilo usmerjeno v zagotavljanje kakovosti storitev javne službe, k večjemu zadovoljstvu porabnikov in k ekonomski uspešnosti pri izvajanju dejavnosti. Poslovanje je bilo tako z vidika kakovosti opravljenih storitev kot z vidika poslovnega izida dobro. Doseženi čisti dobiček v znesku 588.441 EUR je rezultat prizadevanj zaposlenih za uspešno in učinkovito poslovanje. V letu 2013 doseženi rezultati so primerna osnova za nadaljnji razvoj družbe.

### 1.1 Predstavitev družbe

Družba: Žale Javno podjetje, d. o. o. Ljubljana,  
(skrajšan naziv: Žale, d. o. o.)  
Naslov: Med hmeljniki 2, 1000 Ljubljana  
Telefon: 01 420 17 00  
Fax: 01 420 17 02  
E-pošta: [info@zale.si](mailto:info@zale.si)  
Spletna stran: <http://www.zale.si>  
Matična številka: 5015669  
Davčna številka: SI 39470628  
Šifra dejavnosti: 96.030 - pogrebna dejavnost  
TRR: SKB d. d., Ljubljana, IBAN: SI56 0310 0100 0003 073  
ABANKA VIPA d. d., Ljubljana, IBAN: SI56 0510 0801 2388 056  
Osnovni kapital: 5.698.216,00 EUR

Št. registrskega vložka pri Okrožnem sodišču v Ljubljani: 1/00200/00  
Po merilih Zakona o gospodarskih družbah so Žale, d. o. o. srednje velika družba.

#### ➤ Ustanovitev in statusne spremembe družbe

Družba Žale, d. o. o. je pravna naslednica Pogrebnega zavoda Žale, ki je začel poslovati 1. 8. 1914. Družba Žale d. o. o. (v nadaljevanju Žale) je bila ustanovljena 12. 12. 1990 s strani Mesta Ljubljana, ki je 24. 11. 1994 preneslo ustanoviteljske pravice na Holding mesta Ljubljane d. o. o., družbo za upravljanje in gospodarjenje z javnimi podjetji. Na podlagi Pogodbe o prenosu poslovnega deleža (notarski zapis opr. št. SV 1696/07 z dne 23. 7. 2007) je Mestna občina Ljubljana na dan 31. 12. 2007 ponovno postala edini družbenik družbe Žale in ji pripada 100 % poslovni delež.

## ➤ **Dejavnost družbe**

Glavna dejavnost družbe je pogrebna dejavnost, poleg te pa je družba registrirana še za opravljanje drugih dejavnosti, kot so urejanje in vzdrževanje zelenih površin, zbiranje in odvoz nenevarnih odpadkov, trgovina na drobno v cvetličarnah, trgovina na drobno na stojnicah in tržnicah, specializirano posredništvo pri prodaji drugih določenih izdelkov, obdelava naravnega kamna, varstvo kulturne dediščine in druge dejavnosti.

Družba opravlja pokopališko in pogrebno dejavnost ter urejanje pokopališč kot obvezno gospodarsko javno službo na podlagi Odloka o gospodarskih javnih službah MOL in Odloka o pogrebni in pokopališki dejavnosti. Družba izvaja tudi druge dejavnosti, ki so vpisane v sodni register in so namenjene boljši ponudbi storitev ter boljšemu izkoriščanju sredstev osnovne dejavnosti. Od 1. januarja 2009 se delo izvaja na 18 pokopališčih na območju MOL, ki so v upravljanju podjetja in sicer: centralno pokopališče Žale ter pokopališča Dravljje, Polje, Vič, Rudnik, Sostro, Štepanja vas, Stožice, Šentvid, Bizovik, Črnuče, Šentjakob, Šmartno pod Šmarno goro, Janče, Prežganje, Javor, Mali Lipoglav in Šentpavel.

Skladno z veljavnim Zakonom o pokopališki in pogrebni dejavnosti in urejanju pokopališč iz leta 1984 obsega pokopališka in pogrebna dejavnost pogrebne storitve, storitve v zvezi z upepeljevanjem in oddajanje prostorov za grobove v najem. Urejanje pokopališč obsega vzdrževanje, razdelitev na posamezne zvrsti grobov, prekop grobov in opustitev pokopališč.

Javna služba obsega naslednje storitve: pogrebne storitve, storitve v zvezi z upepeljevanjem, oddajanje grobov v najem, vodenje evidenc o umrlih in najemnikih grobov, urejanje in vzdrževanje pokopališč, razdelitev pokopališč na posamezne zvrsti grobov, prekope grobov, opustitve pokopališč in čiščenje pokopališč. Kot dopolnitev javne službe se izvaja tržna dejavnost, ki vključuje upepeljevanje pokojnikov, pokopanih na pokopališčih, ki niso v upravljanju družbe Žale, prodajo pogrebne in nagrobne opreme (krste, žare, spomeniki in drugo), nadstandardne pogrebne storitve oziroma storitve, ki imajo tržni značaj (prodaja osmrtnic, fotografij, glasbe in drugo), prodajo cvetličarskih izdelkov, ureditve grobov ter vrtnarske in cvetličarske storitve.

Poslanstvo družbe Žale je zagotavljati prebivalcem Ljubljane pogrebne in pokopališke storitve.

## ➤ **Organi vodenja in upravljanja**

V družbi je vzpostavljen dvotirni sistem upravljanja z upravo oziroma direktorjem kot organom vodenja ter nadzornim svetom kot organom nadzora.

Družbo zastopa in vodi posle mag. Robert Martinčič od 10. 9. 2012. Za direktorja družbe je bil imenovan za mandatno dobo 5 let.

Vodenje poslov družbe je nadziral nadzorni svet (NS) v sestavi dr. Dunja Piškur Kosmač (mandat od 24. 4. 2012 do 31. 12. 2015), dr. Marta Bon (od 10. 7. 2012 do 31. 12. 2015) in Renata Cimperman, ki ji je 12. 6. 2013 članstvo v NS prenehalo. Kot predstavnik delavcev je bil za člana NS 28.6.2013 imenovan Enes Beganović (mandat 4 leta). Dr. Dunja Piškur Kosmač je bila 10. 9. 2012 izvoljena za predsednico NS, dr. Marta Bon pa 16. 9. 2013 za namestnico predsednice.





## 1.2 Poročilo posloводства

Družba Žale je v letu 2013 poslovala v skladu s Poslovnim načrtom, ki je bil sprejet na 22. seji Mestnega sveta MOL dne 14. 1. 2013.

Poslovno leto 2013 smo zaključili z dobičkom v višini 588.441 EUR. Na višino dobička, ki je nad načrtovanim, so med drugim vplivali:

- večje število pogrebov in upepelitev glede na predhodno leto,
- selektivno omejevanje stroškov,
- prenos podpornih služb na JHL in sprememba v organizaciji poslovanja ter uvedba novega informacijskega sistema SAP,
- povišanje cen pokopaliških storitev za 8,8 % ter znižanje neto cen zaradi povečanja DDV z 8,5 na 9,5 % oziroma z 20 na 22 %,
- negativno poslovanje pokopališke dejavnosti v okviru gospodarske javne službe,
- zmanjševanje obsega prodaje v cvetličarni,
- prilagajanje ponudbe tržnih dejavnosti,
- poslabševanje splošnih gospodarskih razmer.

Izguba v gospodarski javni službi je bila ustvarjena pri pokopaliških storitvah, kjer so najemnine glede na obseg programa vzdrževanja preizkone v cene ne pokrivajo v celoti vseh stroškov. Po sklepu MS MOL so se cene pokopaliških storitev najprej 1. 1. 2013 povišale za 8,8 %. Zaradi dviga stopnje DDV je MS MOL 17. 6. 2013 sprejel sklep, da se ustrezno znižajo neto cene pogrebnih in pokopaliških storitev na način, da končne bruto cene storitev ostanejo nespremenjene.

Opravljanje pogrebnih, pokopaliških in tržnih storitev je potekalo po sprejetih standardih in normativih, upoštevajoč standard ISO 9001:2008. Vzdrževanje celotnih pokopaliških objektov in naprav je potekalo v skladu z letnim programom vzdrževanja. Opravljanje storitev in varovanje okolja je potekalo tudi po standardu ISO 14001:2004. Na področju varnosti in zdravja pri delu smo poslovanje prilagodili standardu OHSAS 18001:2007.

Ključne cilje, povezane z investicijami, smo v glavnem realizirali. Tlakovali smo načrtovani del poti na pokopališču Žale, obnovili del pokopaliških zidov, obnovili stebre plamenic, izvedli prvi del obnove Plečnikovih propilej. Z vidika varstva okolja in zmanjševanja stroškov je pomembna ureditev zbirnega prostora za ločevanje odpadkov.

Zanesljivost in kakovost opravljanja gospodarske javne službe sta bili tudi v letu 2013 na visokem nivoju. Zadovoljstvo uporabnikov naših storitev se je ugotavljalo z raziskovanjem odnosa Ljubljančanov do javnega podjetja (javnomnenjska raziskava Panel). Rezultati kažejo, da je večina anketiranih zadovoljnih, delež nezadovoljnih je majhen.

Plečnikove Žale so kulturni spomenik državnega pomena. Edinstvenost in kulturno-zgodovinski pomen je s podelitvijo znaka "Evropska dediščina" Plečnikovim Žalam najprej priznala Evropska unija in leta 2009 tudi Republika Slovenija. Junija 2013 smo obeležili Dneve dediščine evropskih pokopališč. Vključevali smo se tudi v druge projekte, organizirane v okviru združenja ASCE – Združenje pomembnih pokopališč Evrope.

Aktivno smo sodelovali v Sekciji za pogrebno in pokopališko dejavnost pri Zbornici komunalnega gospodarstva na Gospodarski zbornici Slovenije, ki ji predseduje direktor družbe Žale, mag. Robert Martinčič. Med najpomembnejšimi uspehi je bil podpis kodeksa izvajalcev pogrebne in pokopališke dejavnosti in soorganizacija prvega sejma pogrebni in pokopaliških dejavnosti POST VIVA. Med najpomembnejšimi nalogami pa so bile aktivnosti v zvezi s pripravo na vzpostavitev spletne strani zbornice in sprejemanjem novega področnega zakona.

Družba poudarja pomen izobraževanja in stalnega izpopolnjevanja. Skoraj vsi zaposleni so bili vključeni vsaj v eno od oblik funkcionalnega usposabljanja in izobraževanja. Izvajamo različne aktivnosti za pretok znanja med zaposlenimi.

Poslovna uspešnost podjetja je tesno povezana z zaposlenimi: s skrbjo za enakopravne odnose med zaposlenimi, za izboljšanje delovnih pogojev, za sodelovanje in informiranje sindikata, sveta delavcev ter vseh zaposlenih. Vse to dosegamo tudi z učinkovitimi in odgovornimi odnosi med direktorjem, nadzornim svetom in lastniki. Svoje delo opravljamo s potrebno pieteto in občutljivostjo ter v zadovoljstvo naročnikov in uporabnikov naših storitev, lastnika in širše javnosti.

Na razvoj podjetja vplivajo odločitve, ki jih v zvezi z infrastrukturo sprejema MOL kot ustanovitelj in edini družbenik. Ustanovitelj mora urediti vsa pravna razmerja pri upravljanju z infrastrukturo in tudi razmerja z lastniki zemljišč, na katerih ležijo pokopališča, tam, kjer ta zemljišča niso v lasti MOL.

Pogrebna dejavnost je dejavnost posebnega družbenega pomena, ki se zaradi pietetnih, zdravstvenih in sanitarno-higienskih razlogov ne zagotavlja na prostem trgu. Ker obenem kot obvezna občinska gospodarska javna služba pomeni zagotavljanje »potreb v javnem interesu«, imamo na območju MOL na podlagi predpisov t. i. legalni monopol. Zaradi tega je odgovornost in zavedanje vodstva družbe o pomembnosti zadovoljstva porabnikov, kot pogoju za uspešno izpolnjevanje poslanstva družbe in njegovo učinkovitejše poslovanje, še večja.

mag. Robert Martinčič  
Direktor



### **1.3 Poročilo nadzornega sveta**

Poslovanje družbe Žale je v letu 2013 v okviru pristojnosti, določenih z zakonskimi predpisi in aktom o ustanovitvi družbe, nadziral nadzorni svet (NS), ki se je sestel na štirih rednih sejah.

V prvi polovici leta 2013 je NS deloval v sestavi dr. Dunja Piškur Kosmač, dr. Marta Bon in Renata Cimperman. Dne 12. 6. 2013 je potekel mandat Renati Cimperman in kot predstavnik delavcev je v NS od 28. 6. 2013 sodeloval Enes Beganović.

NS je obravnaval ter nadziral tekoče poslovanje podjetja, premoženjsko stanje družbe, delo uprave in izvrševanje sprejetih sklepov NS. Poleg tega je NS obravnaval tudi Letno poročilo družbe za leto 2012 skupaj s Poročilom pooblaščenega revizijske družbe in ugotovil, da vsebina letnega poročila realno prikazuje poslovanje družbe, računovodski izkazi pa so resnična in poštena slika finančnega stanja družbe.

Na svojih sejah je NS tekom leta 2013 sprejel 11 sklepov v zvezi z vodenjem podjetja in se pri tem seznanil, obravnaval in/ali soglašal z naslednjimi pomembnejšimi zadevami:

- NS družbe je preveril Letno poročilo družbe za leto 2012.
- NS družbe je sprejel Letno poročilo družbe Žale za leto 2012, skupaj s poročilom neodvisnega revizorja.
- NS družbe je sprejel sklep, da se bilančni dobiček poslovnega leta 2012 v višini 562.225,98 EUR razporedi v druge rezerve.
- NS družbe je dal pozitivno mnenje k predlaganim novim zaposlitvam.
- NS družbe je obravnaval in potrdil Poročilo o poslovanju družbe za obdobje januar–junij 2013.
- NS družbe je dal pozitivno mnenje k ureditvi zavarovanja odgovornosti direktorjev, vodilnih delavcev ter organa nadzora družbe Žale.
- NS družbe je podal pozitivno mnenje k predlogu Poslovnega načrta družbe Žale za leto 2014.

### **Stališče NS do Letnega poročila in Poročila neodvisnega revizorja**

Poročilo o poslovanju kaže, da je družba Žale v letu 2013 uresničevala cilje, ki so bili sprejeti s poslovnim načrtom in leto zaključila pozitivno. Letno poročilo, sestavljeno iz poslovnega in računovodskega dela, ki ga je revidirala družba KPMG Slovenija, je v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja družbe na dan 31. 12. 2013 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi.

NS družbe na Letno poročilo in Poročilo neodvisnega revizorja ni imel pripomb, zato je sprejel pozitivno stališče k Letnemu poročilu in Poročilu neodvisnega revizorja.

Nadzorni svet družbe Žale je na 11. redni seji dne 6. 5. 2014 sprejel naslednji

## **SKLEP**

1. Nadzorni svet družbe Žale Javno podjetje, d. o. o. je preveril Letno poročilo družbe Žale Javno podjetje, d. o. o. za leto 2013 in predlog za uporabo bilančnega dobička ter zavzel pozitivno stališče do poročila neodvisnega revizorja.
2. Nadzorni svet družbe Žale Javno podjetje, d. o. o. sprejme Letno poročilo družbe Žale Javno podjetje, d. o. o. za leto 2013 s poročilom neodvisnega revizorja.
3. Bilančni dobiček poslovnega leta 2013 v družbi Žale Javno podjetje, d. o. o. v višini 588.440,71 EUR se razporedi v druge rezerve iz dobička.

Dr. Dunja Piškur Kosmač  
Predsednica nadzornega sveta



## 2 POSLOVNO POROČILO

### 2.1 Gospodarska gibanja v širšem okolju<sup>1</sup>

Bruto domači proizvod (BDP) kot najobsežnejše merilo celotne ekonomske aktivnosti je v letu 2013 v Sloveniji znašal 35.275 mio EUR oziroma 17.127 EUR na prebivalca. Padec bruto domačega proizvoda je bil v letu 2013 (1,1 % realno) predvsem zaradi rasti v zadnjem četrletju občutno manjši kot leta 2012; ob okrepljeni rasti izvoza je k temu prispeval tudi manjši padec domače potrošnje. V zadnjem četrletju leta 2013 je bila prvič po dveh letih zabeležena medletna rast BDP. Zadnji objavljeni podatki kažejo, da je domači bruto produkt začel tekoče naraščati že v prvem četrletju 2013; od takrat je tekoče naraščal hitreje kot v evro območju. Izvoz je bil tudi v 2013 gonilo rasti in je ob okrevanju gospodarske aktivnosti v glavnih trgovinskih partnericah pomembno pozitivno prispeval k spremembi BDP. Padec domače potrošnje je bil leta 2013 manjši kot leto pred tem. Investicije so prvič po štirih letih beležile skromno rast, in sicer kot posledica naložbe v večji energetske objekt in povečanja državnih investicij ob koncu leta. Padec zasebne potrošnje se je upočasnil, padec državne potrošnje se je še nekoliko poglobil.

V letu 2013 se je vrednost evra v primerjavi z najpomembnejšimi svetovnimi valutami zvišala. Vrednost evra je v povprečju leta 2013 znašala 1,33 USD za 1 EUR, kar je 3,4 % več kot leto prej.

Kljub večjim nihanjem med letom se je povprečna dolarska cena nafte v letu 2013 znižala za 2,3 % na 108,45 USD za sod, izraženo v EUR pa za 5,7 %, na 81,66 EUR za sod.

Medbančne obrestne mere so se decembra sicer nekoliko zvišale, a v povprečju leta 2013 so bile na zelo nizkih ravneh. Evropska centralna banka je zaradi zmanjšanja cenovnih pritiskov in spodbujanja okrevanja gospodarstva evrskega območja v letu 2013 dvakrat znižala ključno obrestno mero in sicer skupno za 0,5 odstotne točke, na 0,25 %. Spremembe se niso bistveno odrazile na gibanju vrednosti medbančnih obrestnih mer, saj se vrednost 3-mesečnega EVRIBOR-a giblje na podobnih ravneh že od septembra 2012. V povprečju leta 2013 je ta vrednost znašala 0,22 %.

Cene življenjskih potrebščin so se decembra 2013 znižale za 0,9 %, medletno pa so bile višje za 0,7 % (2,7 % leta 2012), kar je najnižja raven od osamosvojitve. K inflaciji v letu 2013 so prispevale predvsem višje cene hrane in energentov ter dvig stopenj DDV, trošarin in drugih davkov. Tudi v evrskem območju je bila rast cen v primerjavi s predhodnim letom (2,2 %) nižja in je po prvih podatkih Eurostata v letu 2013 znašala 0,8 %.

Razmere na trgu dela so v letu 2013 ostale zaostrene. Po izrazitem povečanju števila registriranih brezposelnih oseb na začetku leta 2013 se je rast števila brezposelnih sredi leta nekoliko umirila, v zadnjih dveh mesecih pa spet povečala. Na letni ravni je bilo število brezposelnih v povprečju za 8,8 % večje kot leta 2012. Stopnja registrirane brezposelnosti je decembra 2013 znašala 13,5 %.

---

<sup>1</sup> UMAR, Ekonomsko ogledalo, december 2013, št. 12, let. XIX in februar 2014, št. 2, let. XX ter Pomladanska napoved gospodarskih gibanj 2014, Ljubljana, marec 2014; EIPF, Gospodarska gibanja, št. 465, februar 2014.

Gibanje plač so ob koncu leta 2013 zaznamovala izredna izplačila, ki pa jih je bilo najmanj v zadnjih devetih letih. Že drugo leto zapored je bruto plača na zaposlenega ostala nominalno skoraj nespremenjena. Povprečna mesečna bruto plača v Republiki Sloveniji je za leto 2013 znašala 1.523,18 EUR (neto 997,01 EUR) in je bila 0,1 % nižja kot v letu 2012. Povprečna bruto plača je bila v Ljubljani v letu 2013 za 15,7 % višja kot v Sloveniji, v panogi pogrebne dejavnosti pa za 2,7 % višja.

Ob zmanjšani negotovosti v mednarodnem in domačem okolju je mogoče pričakovati, da se bo zaradi nadaljnje krepitve rasti izvoza in upočasnitve padanja potrošnje gospodinjstev bruto domači proizvod v letu 2014 povečal za 0,5 %. Napovedana pospešitev okrevanja gospodarske aktivnosti v glavnih trgovinskih partnericah bo pozitivno vplivala na rast izvoza, ki bo še naprej temeljila predvsem na izvozu tehnološko zahtevnejših proizvodov. V domačem okolju je začetek sanacije bančnega sistema izboljšal dostop države do virov financiranja in prispeval k zmanjšanju negotovosti med gospodarskimi subjekti. Pričakovano manjše poslabšanje razmer na trgu dela glede na predhodni dve leti bo, ob izboljšanju razpoložanja potrošnikov, prispevalo k zmanjšanju padca zasebne potrošnje. Hitrejše okrevanje bosta zavirala otežen dostop do virov financiranja v zadolženem podjetniškem sektorju in nujna javnofinančna konsolidacija. Državna potrošnja se bo ob nadaljevanju restriktivne politike na področju zaposlenosti in plač ter zmanjševanju vmesne potrošnje tudi v 2014 zmanjšala. Rasti investicijske aktivnosti ni pričakovati, saj bodo viri financiranja za relativno visoko zadolžen podjetniški sektor ostali omejeni. K ohranjanju investicij na podobni ravni kot v 2013 bodo pozitivno prispevale zlasti javne investicije, povezane s črpanjem sredstev EU.

Tveganja, da bo gospodarska aktivnost nižja od pričakovanj, ostajajo velika, po daljšem času pa obstajajo tudi tveganja, da bo rast višja.

## 2.2 Uresničevanje načrtovanih ciljev in nalog

Družba je v letu 2013 uresničevala usmeritve, ki so bile začrtane v poslovnem načrtu in je delovala po načelih:

- zanesljivosti in kakovosti opravljanja storitev,
- prijaznega odnosa do potrošnikov,
- okoljske in razvojne naravnosti,
- ekonomske učinkovitosti,
- ustrezne finančne in cenovne politike.

Kakovostno in zanesljivo oskrbo naših naročnikov zagotavlja poslovanje skladno s standardi in normativi ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 in OHSAS 18001:2007. V aprilu 2013 je bila s strani zunanjih presojevalcev uspešno izvedena redna letna presoja delovanja po vseh treh mednarodnih standardih: standardu kakovosti, okoljevarstvenem standardu in standardu za varnost in zdravje pri delu.

Kakovost opravljanja pogrebniških in pokopaliških storitev je bila visoka, kljub negativnemu poslovanju gospodarske javne službe. Izguba, ustvarjena s storitvami javne službe, se na nivoju podjetja pokriva z dobičkom tržne dejavnosti.

V letu 2013 smo uspešno zaključili nekaj večjih investicij, ki so bile planirane z letnim načrtom in so podrobneje prikazane v poročilu o naložbeni dejavnosti (tč. 2.6).

Ekonomska učinkovitost poslovanja družbe in posameznih dejavnosti je tesno povezana z zanesljivo in kakovostno oskrbo naročnikov storitev in zadovoljstvom vseh deležnikov družbe. Družba je v letu 2013 uresničila temeljni podjetniški cilj in z izvajanjem tržnih dejavnosti kljub slabšanju splošnih gospodarskih razmer presegla tako obseg prihodkov kot tudi načrtovani dobiček.



## 2.3 Zadovoljstvo uporabnikov

Zavedanje o pomembnosti zadovoljstva uporabnikov za uspešno izpolnjevanje poslanstva podjetja in učinkovitejše poslovanje je v družbi Žale že dolgo prisotno. Prizadevamo si za kakovostno izvajanje storitev in pestro ponudbo, ki se v največji možni meri prilagaja zahtevam naročnikov. Prepričani smo, da ima podjetje, ki pozna mnenja in stališča uporabnikov, večjo možnost, da se potrebam prilagodi in jih zadovolji, zato jih že več let kontinuirano spremljamo. Zadovoljstvo uporabnikov naših storitev se je tudi v letu 2013 ugotavljalo z raziskovanjem odnosa Ljubljančanov do javnega podjetja. Zaradi obsežnosti raziskovanja in večje kakovosti zbranih podatkov panele izvaja raziskovalno podjetje Ninamedia.

Z raziskavo se po eni strani ugotavlja, kako so uporabniki zadovoljni s storitvami javnega podjetja, po drugi strani pa raziskave pripomorejo k pravočasnemu zaznavanju sprememb zadovoljstva uporabnikov, kar omogoča ugotavljanje smernic razvoja ponudbe storitev ter pravočasno ukrepanje za izboljšanje poslovanja. Panel, ki se izvaja četrletno, je sestavljen iz mnenj 500 posameznikov, ki prebivajo na območju Ljubljane. V stalni nabor raziskovalnih področij so vključena vprašanja o zadovoljstvu s storitvami podjetja, poznavanju delovanja podjetja, ponudbi podjetja, obiskovanju pokopališč, spletni strani podjetja in razlogih za pritožbe nad delovanjem.

Ocenjujemo, da so rezultati ankete dobri. Iz zadnjih dveh raziskav (Panela jesen 2013 in zima 2013) so povzete naslednje ugotovitve:

- Nihče izmed anketirancev ne meni, da je ugled podjetja zelo nizek ali nizek. 52,8 % anketirancev meni, da je ugled podjetja visok ali zelo visok. Povprečna ocena ugleda je 3,95.
- S storitvami podjetja je zelo nezadovoljnih ali nezadovoljnih 2,9 % anketirancev, zadovoljnih ali zelo zadovoljnih pa 82,7 %. Povprečna ocena zadovoljstva je 4,04.
- 0,8 % anketirancev meni, da so pokopališča v MOL zelo neurejena ali neurejena, 85,4 % anketirancev pa meni, da so urejena ali zelo urejena. Povprečna ocena urejenosti je 4,14.

Posebna pozornost je bila tudi v letu 2013 namenjena sodobnim komunikacijam z našimi strankami. Osebam, ki se ne morejo udeležiti pogrebne svečanosti, je omogočeno spremljanje pogrebne svečanosti preko interneta. Spletna aplikacija iskalnik grobov, s pomočjo katere lahko občani najdejo lokacijo posameznega groba in si natisnejo načrt poti, je dostopna 24 ur na dan, vse dni v letu. Na pokopališčih v upravljanju družbe Žale so postavljeni avtomati s steklenimi svečami, s čimer je strankam omogočen nakup sveč izven delovnega časa. Uvedli smo tudi mobilno aplikacija ARtour, s katero si lahko obiskovalci pokopališče in njegove znamenitosti ogledajo s pomočjo mobilnega vodiča. Pri tem smo se je v okviru projekta EUCOMET združenja ASCE pridružili petim evropsko pomembnim pokopališčem, ki omogočajo vodenja s pomočjo pametnih telefonov in tablic. Na voljo sta dve aplikaciji in sicer za Plečnikove Žale – Vrt vseh svetih in za pokopališče Žale – Park miru.

Družba je vse dejavnosti izvajala skladno z zahtevami standardov ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 in OHSAS 18001:2007, kar zagotavlja stalno visoko kakovost opravljenih storitev. V skladu s programom vzdrževanja pokopališč za leto 2012 smo izvajali vzdrževanje pokopaliških objektov in naprav.

Dober poslovni odnos z uporabniki je podlaga za ustvarjanje in nadaljnjo krepitev pozitivne podobe družbe v javnosti, pomeni pa tudi uspešno izpolnjevanje poslanstva podjetja.

## 2.4 Poslovanje družbe

### 2.4.1 Analiza poslovanja

Slovenski inštitut za revizijo je sprejel Enotni kontni okvir za gospodarske družbe, ki se uporablja pri sestavitvi letnega poročila za poslovno leto, ki se začne 1. januarja 2013 ali kasneje. Na osnovi spremenjenega priporočenega kontnega načrta v letu 2013 je družba zaradi primerljivosti podatkov izvedla tudi ustrezne prilagoditve primerljivih podatkov za leto 2012 in za načrt 2013.

#### ➤ Poslovni izid družbe

|                                             | LETO<br>2013   | NAČRT<br>2013  | LETO<br>2012   | Indeks<br>L13/N13 | Indeks<br>L13/L12 |
|---------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
| Prihodki iz poslovanja                      | 8.220.303      | 8.241.166      | 8.135.019      | 99,7              | 101,0             |
| Odhodki iz poslovanja                       | 7.634.997      | 7.719.527      | 7.522.896      | 98,9              | 101,5             |
| <b>Rezultat iz poslovanja (EBIT)</b>        | <b>585.306</b> | <b>521.639</b> | <b>612.123</b> | <b>112,2</b>      | <b>95,6</b>       |
| Prihodki od financiranja in drugi prihodki  | 87.109         | 50.651         | 54.826         | 172,0             | 158,9             |
| Odhodki od financiranja in drugi odhodki    | 22.891         | 10.290         | 10.456         | 222,5             | 218,9             |
| <b>Poslovni izid pred davkom iz dobička</b> | <b>649.524</b> | <b>562.000</b> | <b>656.493</b> | <b>115,6</b>      | <b>98,9</b>       |
| Davek iz dobička                            | 61.083         | 101.160        | 94.267         | 60,4              | 64,8              |
| <b>Čisti poslovni izid</b>                  | <b>588.441</b> | <b>460.840</b> | <b>562.226</b> | <b>127,7</b>      | <b>104,7</b>      |

v EUR

Družba je poslovno leto 2013 zaključila pozitivno, poslovni izid pred obdavčitvijo (celotni dobiček) je bil realiziran v znesku 649.524 EUR, kar je sicer več kot smo načrtovali, a manj kot v letu 2012. Ob upoštevanju davka od dohodka (dobička) v višini 61.083 EUR je bil dosežen čisti poslovni izid družbe 588.441 EUR. V letu 2013 obračunani davek od dobička je 35,2 % nižji kot v letu 2012. Dosežen čisti dobiček pomeni 7,2 % čistih prihodkov od prodaje. V letu 2013 doseženi rezultat iz poslovanja (EBIT) je 585.306 EUR, kar je 4,4 % manj kot v letu 2012.

Ustvarjeni prihodki in odhodki iz poslovanja so bili v letu 2013 nižji kot smo načrtovali in hkrati višji kot v letu 2012, pri čemer so odhodki rasli nekoliko hitreje kot prihodki, zato je doseženi rezultat iz poslovanja za 26.817 nižji kot v letu 2012. Rezultat iz financiranja in izrednega poslovanja je bil 64.218 EUR, kar je 44,7 % več kot v letu 2012.

Z izvajanjem gospodarske javne službe je bilo doseženo 46,1 % vseh prihodkov, to je 3.832.241 EUR in 55,6 % vseh odhodkov, to je 4.258.531 EUR ter tako ustvarili izgubo v višini 426.290 EUR, kar je 11,8 % manj kot v letu 2012 oziroma 10,2 % manj kot je bilo predvideno z načrtom. Prihodki tržnih dejavnosti so v let 2013 znašali 4.475.171 EUR, odhodki 3.399.357 EUR in dobiček pred obdavčitvijo 1.075.814 EUR.

#### ➤ Prihodki

V letu 2013 je družba ustvarila 8.307.412 EUR celotnih prihodkov, kar je 0,2 % več kot smo načrtovali in 1,4 % več kot v letu 2012. Poslovni prihodki predstavljajo 99,0 % vseh prihodkov in vključujejo čiste prihodke od prodaje v znesku 8.146.968 EUR ter druge poslovne prihodke v znesku 73.335 EUR.

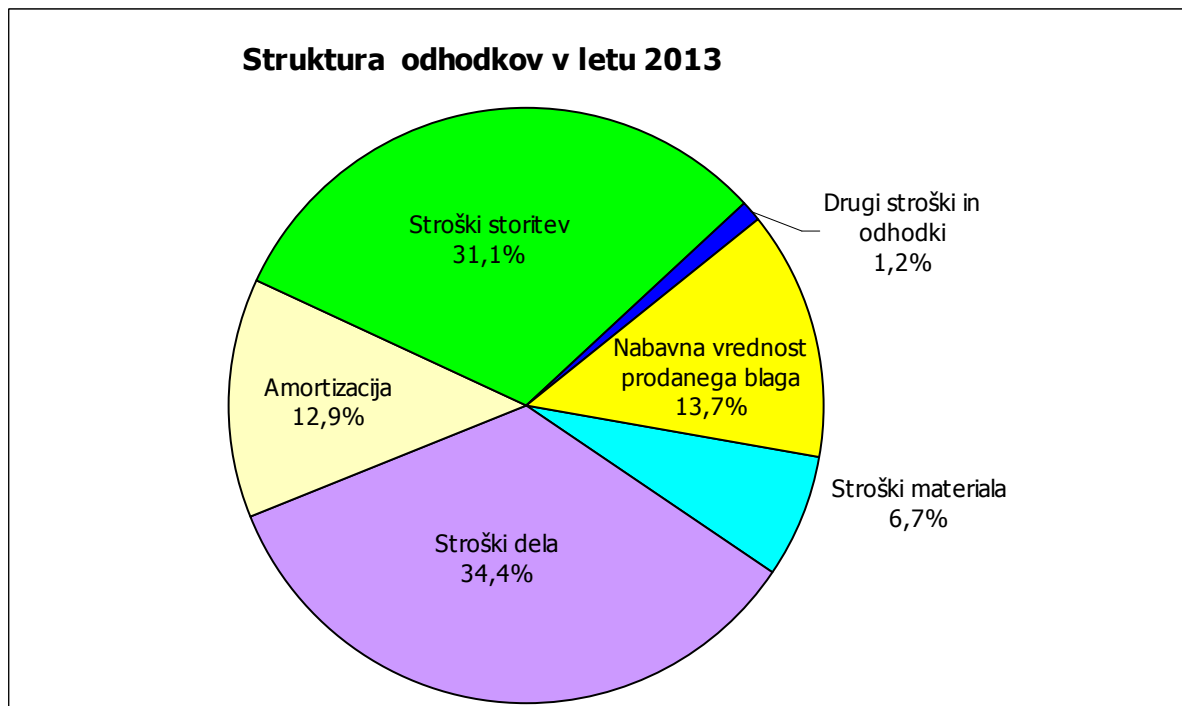
- Prihodki od prodaje proizvodov in storitev so bili doseženi v znesku 6.238.152 EUR, od tega na domačem trgu 6.224.444 EUR, na tujem 13.707 EUR. Prihodki od prodaje proizvodov in storitev so bili za 1,9 % manjši od načrtovanih.
- Prihodki od prodaje trgovskega blaga in materiala v znesku 1.907.076 EUR so bili 2,1 % višji od načrtovanih in 0,1 % manjši kot preteklo leto. Prihodki od prodaje blaga v cvetličarni v znesku 1.358.714 EUR so bili za 3,2 % manjši od načrta in 5,6 % manjši kot preteklo leto. Prihodki od prodaje pogrebne in nagrobne opreme v znesku 344.674 EUR (od tega iz lastnega skladišča 114.434 EUR in 230.239 EUR iz komisije) so bili za 14,6 % višji od načrta (rast komisijske prodaje za 27 %), prihodki od prodaje kamnoseških izdelkov v znesku 201.093 EUR so bili za 22,5 % višji od načrtovanih, prihodki od prodaje materiala so v letu 2013 znašali 2.595 EUR.
- Prihodki od najemnin (naložbene nepremičnine) so bili 1.741 EUR.
- Prihodki od odprave rezervacij v znesku 26.739 EUR temeljijo na aktuarskem izračunu in so posledica odhoda zaposlenih zaradi prenosa podpornih služb.
- Drugi poslovni prihodki v znesku 20.837 EUR vključujejo prihodke iz naslova porabe vzpodbud za invalide in drugo.
- Prevrednotovalni poslovni prihodki v znesku 25.759 EUR vključujejo prihodke od prodaje osnovnih sredstev oziroma naložbenih nepremičnin(4.589 EUR) in prihodke od plačanih terjatev (21.170 EUR), za katere je bil v preteklih letih že oblikovan popravek terjatev.



V letu 2013 so bili finančni prihodki doseženi v višini 77.326 EUR in vključujejo obresti na depozite (56.055 EUR), popuste, zamudne obresti ter druge finančne prihodke. Finančni prihodki so bili v letu 2013 zaradi povečevanja obsega depozitov in daljših ročnosti kljub nizkim pasivnim obrestnim meram za več kot polovico višji od načrta in doseženih v letu 2012. Drugi prihodki, ki so bili realizirani v višini 9.783 EUR, vključujejo različne neobičajne postavke (odškodnine, evrske izravnave in drugo).

## ➤ Odhodki

Dosežena višina odhodkov v letu 2013, brez upoštevanja davka od dohodka, je bila 7.657.888 EUR, to je 0,9 % manj kot smo načrtovali in 1,7 % več kot v letu 2012. Davek od dohodkov pravnih oseb je bil obračunan v znesku 61.083 EUR, tako da so celotni odhodki 7.718.971 EUR.



Nabavna vrednost prodanega blaga je bila realizirana v višini 1.046.655 EUR, kar je 2,7 % manj kot je bilo načrtovano in sicer predvsem zaradi manjšega fizičnega obsega prodaje v cvetličarni, kjer je bila nabavna vrednost prodanega blaga manjša za 5,5 % glede na načrt in za 7,1 % glede na leto 2012.

V letu 2013 so stroški materiala znašali 510.587 EUR. Najpomembnejši delež med stroški materiala ima s 56,8 % porabljena energija (plin, električna energija, pogonsko gorivo). Strošek energije je bil v letu 2013 za 1,5 % nižji kot v letu 2012.

Stroški storitev so bili realizirani v višini 2.383.459 EUR, to je 9,4 % več kot v letu 2012 in 1,6 % manj kot smo načrtovali. V strukturi stroškov storitev so najpomembnejši stroški izvedencev sodne medicine (17,4 %), stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem (15,4 %) in stroški odvoza odpadkov (11,9 %). Glede na leto 2012 je bila v letu 2013 zabeležena nadpovprečna rast zlasti pri stroških storitev v zvezi z vzdrževanjem (uvredba novega informacijskega sistema), pri stroških intelektualnih in osebnih storitev (stroški strokovnih služb JHL) in stroških odvoza odpadkov. Kljub večjemu številu pogrebov so se nekateri stroški, kot na primer stroški objav osmrtnic zmanjšali zaradi manjšega obsega prodaje.

Stroški dela so znašali 2.637.927 EUR, to je 34,4 % odhodkov podjetja v letu 2013 in so bili za 2,8 % višji, kot je bilo načrtovano. Glede na leto 2012 so se stroški plač zmanjšali za 3,4 %. Število plačanih ur bolezni, ki gredo v breme delodajalca, se je v letu 2013 glede na leto 2012 zmanjšalo za skoraj polovico, bistveno pa so se povečale odsotnosti zaradi nege družinskega člana. Povprečna bruto plača na zaposlenega za obdobje januar–december 2013 je znašala 1.756,74 EUR. V letu 2013 se izhodiščne plače niso spreminjale.

Stroški amortizacije so bili za leto 2013 obračunani v znesku 989.349 EUR, to je 1,5 % manj kot smo načrtovali. Amortizacija predstavlja 12,9 % odhodkov družbe. Sredstva amortizacije so v letu 2013 predstavljala 80,6 % finančnih sredstev za realizirane obnove in nadomestitve osnovnih sredstev.

### ➤ Bilanca stanja

Sredstva družbe so se v letu 2013 povečala za 581.774 EUR in so 31. 12. 2013 znašala 16.965.758 EUR.

Strukturni delež dolgoročnih sredstev v celotnih sredstvih se je v primerjavi s preteklim letom zmanjšal s 87,0 % na 86,3 %, medtem ko se je delež kratkoročnih sredstev povečal s 13,0 % na 13,7 %. Strukturni premik v korist kratkoročnih sredstev je predvsem posledica povečanja kratkoročnih finančnih naložb (depoziti pri bankah).

V strukturi obveznosti do virov sredstev na dan 31. 12. 2013 se je glede na leto 2012 povečal delež kapitala za 0,4 odstotne točke na račun povečanja rezerv iz dobička (vnos dobička leta 2012 na podlagi sklepa NS družbe) in čistega poslovnega izida leta 2013. Strukturni delež rezervacij in dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev ter kratkoročnih obveznosti je bil 31. 12. 2013 glede 31. 12. 2012 za 0,4 odstotne točke nižji.

## 2.4.2 Pomembnejši kazalniki poslovanja in finančnega stanja

| KAZALNIKI POSLOVANJA IN FINANČNEGA USTROJA                                    | LETO<br>2013 | NAČRT<br>2013 | LETO<br>2012 |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|--------------|
| <b>Temeljni kazalniki stanja financiranja</b>                                 |              |               |              |
| Stopnja lastniškosti financiranja                                             | 0,90         | 0,92          | 0,89         |
| Stopnja dolgoročnosti financiranja                                            | 0,93         | 0,94          | 0,93         |
| <b>Temeljni kazalniki stanja investiranja</b>                                 |              |               |              |
| Stopnja osnovnosti investiranja                                               | 0,86         | 0,89          | 0,87         |
| Stopnja dolgoročnosti investiranja                                            | 0,86         | 0,89          | 0,87         |
| <b>Temeljni kazalniki vodoravnega finančnega ustroja</b>                      |              |               |              |
| Koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sredstev                            | 1,04         | 1,03          | 1,03         |
| Koeficient neposredne pokritosti kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient)   | 1,45         | 1,17          | 1,31         |
| Koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti (pospešeni koef.)     | 1,87         | 1,65          | 1,71         |
| Koeficient kratkoročne pokritosti kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koef.) | 1,99         | 1,77          | 1,82         |
| <b>Temeljni kazalniki gospodarnosti</b>                                       |              |               |              |
| Koeficient gospodarnosti poslovanja                                           | 1,08         | 1,07          | 1,08         |
| <b>Temeljni kazalniki dobičkonosnosti</b>                                     |              |               |              |
| Koeficient čiste dobičkonosnosti kapitala                                     | 0,04         | 0,03          | 0,04         |

Temeljni kazalniki prikazujejo zdravo in stabilno finančno strukturo. Družba ni zadolžena in ima presežek obratnega kapitala.



Iz kazalnikov je razvidno, da se družba skoraj v celoti financira iz lastnih virov, od tega je 93 % virov financiranja dolgoročnih. Osnovna sredstva predstavljajo 86 % vseh sredstev.

Kazalniki vodoravnega finančnega ustroja so se glede na leto 2012 izboljšali in kažejo na dobro plačilno sposobnost družbe. Vrednost kratkoročnega koeficienta je nad 1 in kaže na dobro plačilno sposobnost podjetja.

Donosnost kapitala je nizka, vendar je za podjetja z nizkim tveganjem v poslovanju nižja donosnost kapitala običajna.

### 2.4.3 Upravljanje s tveganji

Tveganje pomeni verjetnost, da se bo zaradi zunanjih ali notranjih dejavnikov zgodila določena škoda oziroma kakršenkoli drug negativen izid. Tveganje je možnost, da izid ne bo takšen, kot je bil predviden. Za identifikacijo, vrednotenje in obvladovanje tveganj je odgovorno vodstvo družbe. Družba sledi konservativnim smernicam obvladovanja tveganj. Tveganja ima razdeljena na poslovna in finančna.

#### ➤ Poslovna tveganja

| Področja tveganja              | Opis tveganja                                                                                    | Način obvladovanja                                                                                                                                                                                                  | Izpostavljenost |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Regulatorno tveganje           | Tveganja spremembe zakonodaje ali podrejenih predpisov                                           | Sodelovanje z regulatornimi organi v procesu priprave aktov, spremljanje okolja in odzivanje.                                                                                                                       | visoka          |
| Tržno - prodajno tveganje      | Tveganje zmanjšanja prodaje zaradi konkurence, padca kupne moči, odpovedi naročnikov             | Iskanje novih tržnih priložnosti, sklepanje pogodb, obvladovanje stroškov.                                                                                                                                          | zmerna          |
| Nabavno tveganje               | Negotovost pri dobavi materiala in blaga in gibanju cen na trgu energentov in ostalih materialov | Dolgoročni odnosi z dobavitelji in prilagajanje prodajnih cen.                                                                                                                                                      | majhna          |
| Tehnološko operativna tveganja | Varnost in zanesljivost delovanja strojev in naprav ter informacijskih sistemov                  | Načrtovanje in upoštevanje tehničnih kriterijev za zagotavljanje zanesljivosti obratovanja, redno vzdrževanje, vzpostavitev dežurne službe za podporo poslovanju, kopiranje in shranjevanje podatkov in informacij. | visoka          |
| Ekološka tveganja              | Požar, naravna nesreča, prekomerni izpusti plinov                                                | Ukrepi službe za varstvo pri delu, načrt varovanja, stalni monitoring pooblaščenih inštitucij.                                                                                                                      | majhna          |
| Kadrovska tveganja             | Odsotnost ključnih kadrov                                                                        | Razvoj in usposabljanje ter drugi ukrepi kadrovske politike.                                                                                                                                                        | zmerna          |

Regulatorna tveganja izhajajo iz sprememb zakonodaje in vplivajo na poslovni rezultat družbe. Tovrstna tveganja je težko obvladovati in omejevati njihove učinke. Nova zakonodaja v zvezi z opravljanjem pogrebne in pokopališke dejavnosti pomeni tveganje drugačne opredelitve pogrebne dejavnosti z vidika obvezne javne službe. Regulatorno tveganje obstaja tudi v zvezi s spremembo davčne in socialne zakonodaje. Obvladovanje teh tveganj zagotavlja družba s sprotnim odzivanjem in vključevanjem v oblikovanje predpisov s svojimi pripombami in predlogi. Na uveljavljene spremembe pa se družba odziva s prilagajanjem poslovnih strategij.

Tržno oziroma prodajno tveganje je zmerno, saj družba opravlja gospodarsko javno službo. Tveganje vključuje možnosti zmanjšanja prodaje nadstandardnih storitev, pogrebne in nagrobne opreme ter zmanjšanje prodaje v cvetličarni zaradi padca kupne moči in ponudbe konkurence. Prodajno tveganje vključuje tudi postavitev dodatnih kapacitet za upepeljevanje v Sloveniji. Ukrepi za izboljšanje kvalitete storitev in neprestano uvajanje novitet v poslovanje, zagotavljajo ohranitev tržnega deleža in minimizirajo tveganja.

Nabavno tveganje izhaja iz možnosti, da potrebne količine materialov in blaga s strani dobaviteljev niso dobavljene pravočasno in v zahtevani kvaliteti ter iz negotovosti pri gibanju cen energentov.

Tehnološko-operativna tveganja so povezana z zagotavljanjem neprekinjenega obratovanja, zlasti upepeljevalnice. Družba načrtuje dobavo rezervnih delov in obnovo proizvodnih naprav ter izvaja stalni nadzor nad delovanjem peči. Tveganja, povezana s pravočasno dobavo materiala in blaga obvladujemo s sklepanjem dolgoročnih in kratkoročnih pogodb in ustreznim zavarovanjem izpolnitve pogodb. Operativna tveganja so povezana tudi z neprekinjenim delovanjem informacijskega sistema in so urejena z ustrezno varnostno politiko.

Ekološka tveganja vključujejo možnosti povečanega izpusta dimnih plinov iz peči za upepeljevanje v primeru okvar. Stalen nadzor omogoča takojšnje ukrepanje in preprečitev škodljivih vplivov na okolje. Dejavniki tveganja je tudi samo pokopavanje, saj je območje pokopališč na vodovarstvenem območju, zato se vse dejavnosti izvajajo v skladu z določili Uredb o vodovarstvenem območju.

Kadrovska tveganja obsegajo morebitne odhode zaposlenih ključnih kadrov iz različnih razlogov. Za te primere so pripravljene različni ukrepi kadrovske politike, kot so stalno izobraževanje in usposabljanje zaposlenih za druga delovna mesta, sistem informiranja in nagrajevanja, skrb za zdravo delovno okolje.

### ➤ **Finančna tveganja**

V skladu z Zakonom o finančnem poslovanju podjetij družba upošteva pravila skrbnega finančnega poslovanja ter spremlja in obvladuje tveganja, ki jim je izpostavljena pri svojem poslovanju. Družba razpolaga z ustreznim kapitalom glede na obseg in vrsto dejavnosti, je likvidna, solventna in ni zadolžena.

| <b>Področja tveganja</b> | <b>Opis tveganja</b>                                                                                 | <b>Način obvladovanja</b>                                                                                                               | <b>Izpostavljenost</b> |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Likvidnostno tveganje    | Nevarnost pomanjkanja likvidnih sredstev za poravnavo obveznosti iz poslovanja ali financiranja      | Načrtovanje in uravnavanje potreb po likvidnih sredstvih.                                                                               | majhna                 |
| Kreditno tveganje        | Tveganje neizpolnitve druge strani (dobavitelji, kupci). Tveganje izgube denarnih sredstev pri banki | Sprotna izterjava, oblikovanje popravkov terjatev, preverjanje bonitete, zavarovanje dobav oziroma izvedbe storitev, sklepanje pogodb . | zmerna                 |
| Tržno tveganje           | Sprememba cen, obrestnih mer in valutnih tečajev                                                     | Izvajanje tržnih dejavnosti, drugih posebnih mehanizmov ni.                                                                             | majhna                 |

Likvidnostna tveganja in tveganja v zvezi z denarnim tokom so povezana s primanjkljajem razpoložljivih finančnih virov in s tem nezmožnostjo družbe, da v roku poravnava svoje obveznosti. Družba je finančno stabilna, zato je tveganje kljub gospodarski krizi majhno. Kratkoročno plačilno sposobnost družba Žale zagotavlja z usklajevanjem in načrtovanjem denarnih tokov ter uravnavanjem ročnosti presežkov denarnih sredstev. V letu 2013 je družba redno poravnava prevzete dospelosti obveznosti. Uspešno poslovanje, visoka boniteta ter sposobnost trajnega ustvarjanja denarnih tokov iz poslovanja zagotavljajo, da je tudi tveganje plačilne sposobnosti zmerno.

Kreditna tveganja (neizpolnitev tretjih strank) zajemajo vsa tveganja, ki zaradi neporavnave pogodbenih obveznosti poslovnih partnerjev, zmanjšujejo gospodarske koristi družbe. Ta tveganja družba obvladuje s preverjanjem bonitete posameznih poslovnih partnerjev in sodelovanjem z bankami, ki imajo dovoljenje Banke Slovenije za poslovanje. Ob večjih dobavah materiala, blaga in opreme ter izvedbah storitev družba zahteva bančne garancije oziroma menice za resnost ponudbe, bančne garancije za dobro izvedbo del in bančne garancije za odpravo napak v garancijski dobi. Izterjava terjatev se izvaja sproti s telefonskim in pisnim opominjanjem dolžnikov, vlaganjem izvršb in tožbami. Tveganje neplačila terjatev se izravna s sprotim oblikovanjem popravkov vrednosti terjatev.

Tržno tveganje vključuje tveganja sprememb cen, obrestnih mer, valutnih tečajev. Prodajne cene storitev javne službe določa pristojni občinski organ, pri čemer obstaja tveganje, da cene storitev ne pokrivajo stroškov dejavnosti v celoti. Družba obvladuje tveganje z izvajanjem tržnih dejavnosti, ki ustvarjajo dobiček. Obrestno tveganje je nizko zaradi visokega deleža lastniškega financiranja. Vplivi valutnega tveganja so zanemarljivi, saj je delež terjatev do tujcev nebitven. Vpliv valutnih sprememb na stroškovni strani se kaže predvsem preko cen energentov in za obvladovanje teh tveganj družba nima vzpostavljenih posebnih mehanizmov, ker tveganja niso pomembna.



## 2.5 Poročilo o izvajanju dejavnosti

### 2.5.1 Izvajanje gospodarske javne službe

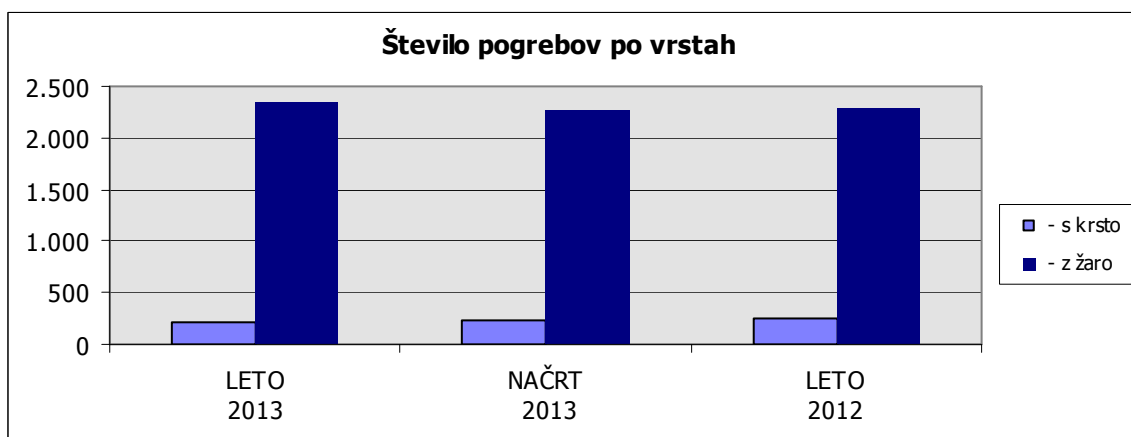
Družba opravlja pogrebne in pokopališke storitve kot javno službo. Predpisi opredeljujejo pogrebno in pokopališko dejavnost kot eno dejavnost.

Gospodarsko javno službo je družba v letu 2013 izvajala po sprejetih standardih in normativih ter v skladu z zahtevami certifikata kakovosti na 18 pokopališčih. Izvajali smo:

- pogrebe,
- upepelitve za območje MOL,
- upravljanje in vzdrževanje pokopališč,
- druge naloge: varstvo okolja in kulturnozgodovinske dediščine, vodenje katastra, evidenc, izdajanje soglasij in drugo.

Pogrebne in pokopališke storitve je družba izvajala v skladu s Poslovnim načrtom ter Programom vzdrževanja pokopališč za leto 2013.

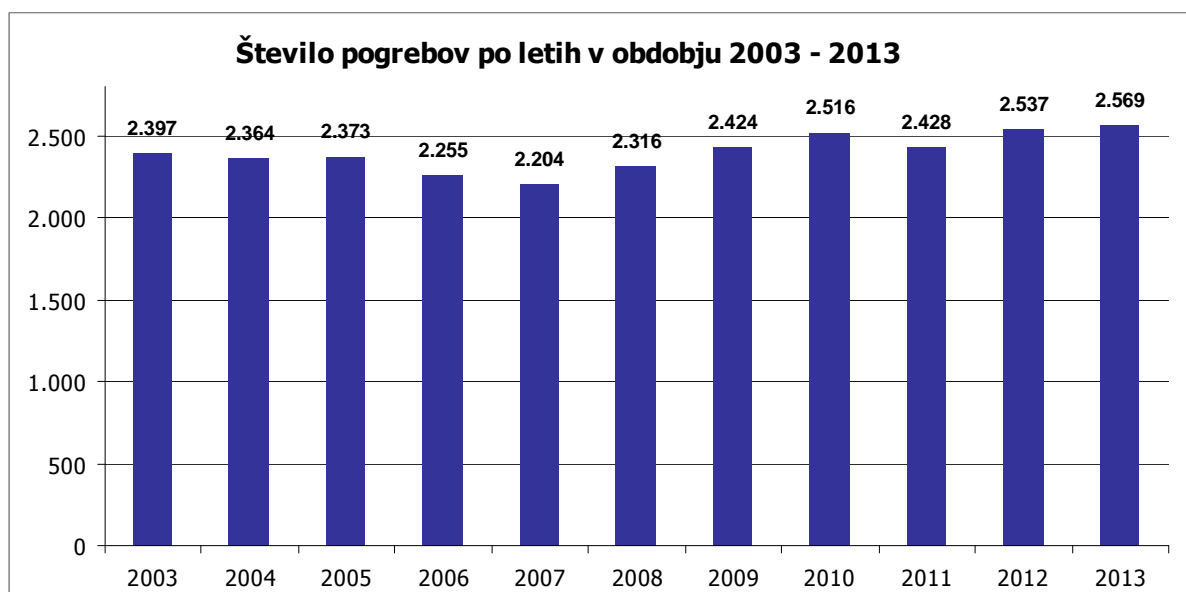
#### Pregled fizičnega obsega – pogrebne storitve



| ŠTEVILO POGREBOV | LETO 2013    | NAČRT 2013   | LETO 2012    | Indeks L13/N13 | Indeks L13/L12 |
|------------------|--------------|--------------|--------------|----------------|----------------|
| - s krsto        | 220          | 235          | 252          | 93,6           | 87,3           |
| - z žaro         | 2.349        | 2.260        | 2.285        | 103,9          | 102,8          |
| <b>Skupaj</b>    | <b>2.569</b> | <b>2.495</b> | <b>2.537</b> | <b>103,0</b>   | <b>101,3</b>   |

V letu 2013 je bilo 2.569 pogrebov, to je 1,3 % več kot v letu 2012 in 3,0 % več, kot je bilo načrtovano. Delež pogrebov z krsto je padel z 9,9 % v letu 2012 na 8,6 % v letu 2013. Od 2.349 žarnih pogrebov je bilo 91,1 % klasičnih z žaro in 8,9 % z raztrosom pepela.

V okviru javne službe je bilo v letu 2013 opravljenih 2.349 upepelitev, to je 2,9 % oziroma 66 več kot v letu 2012.

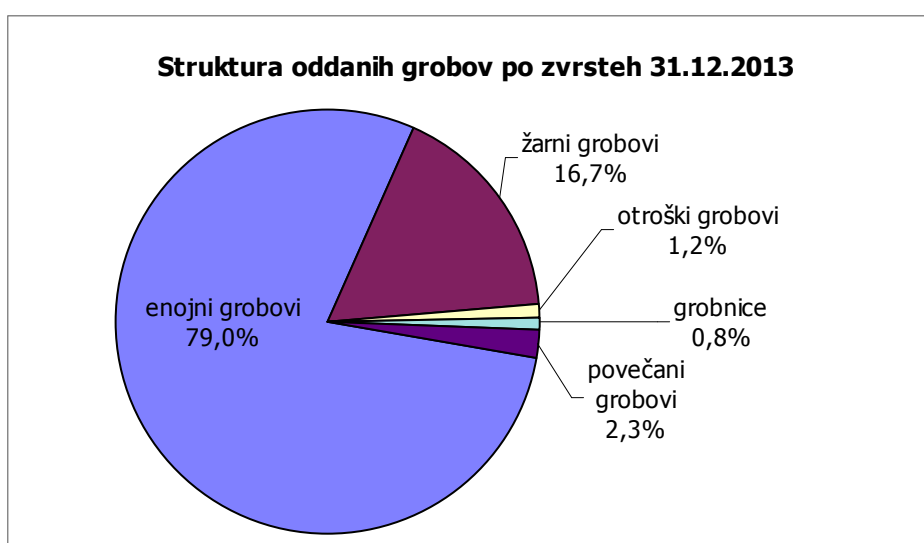


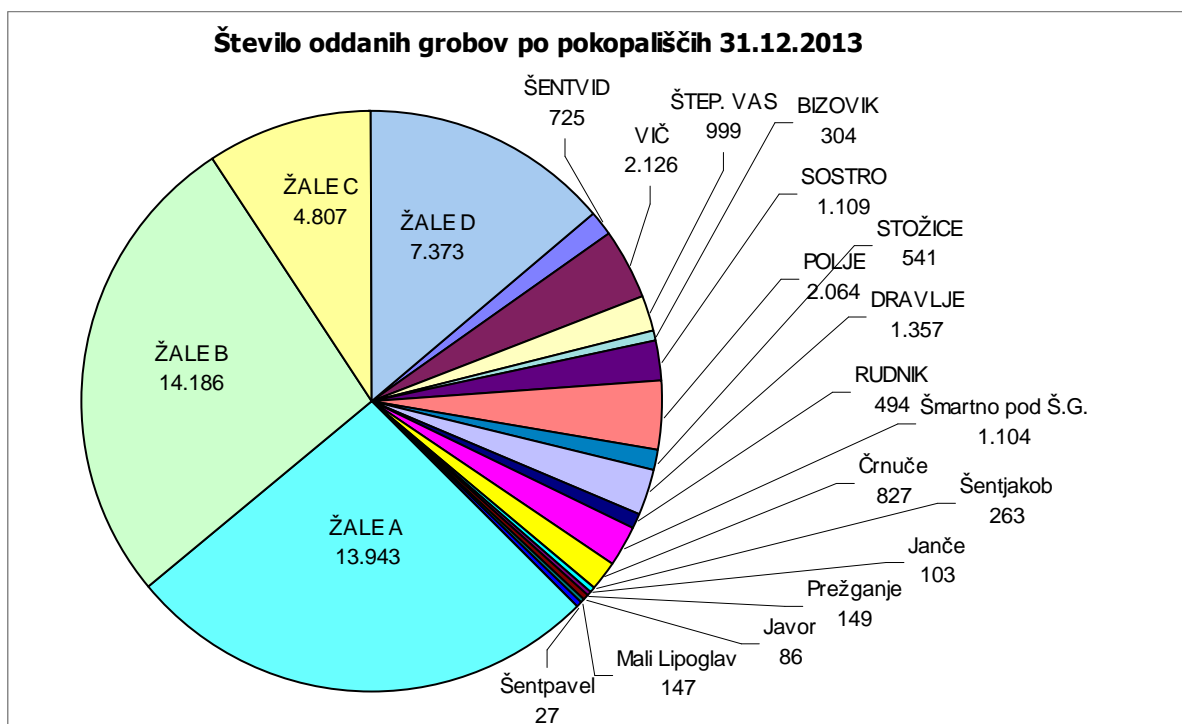
Na povečanje števila pogrebov, ki jih je opravila družba Žale od leta 2009 dalje, je vplivala smrtnost in prevzem osmih manjših pokopališč na območju MOL v upravljanje.

#### Pregled fizičnega obsega – pokopališke storitve

| ŠTEVILO GROBOV | LETO 2013 | NAČRT 2013 | LETO 2012 | Indeks L13/N13 | Indeks L13/L12 |
|----------------|-----------|------------|-----------|----------------|----------------|
| na dan 31.12.  | 52.734    | 52.742     | 52.457    | 100,0          | 100,5          |

Konec leta 2013 je bilo 52.734 oddanih grobov, to je za 0,5 % več kot predhodno leto. Poleg tega je bilo še 1.547 zasedenih grobov, za katere se najemnina ne zaračunava, ker so v njih pokopani talci, vojaki, predstavniki cerkve oziroma je na njih pokopališka infrastruktura. Število neaktivnih grobov, ki jih je mogoče oddati naročnikom, je bilo 3.211. Število vseh grobov na dan 31. 12. 2013 je bilo 57.492.





### Prikaz cen storitev javne službe

Mestni svet Mestne občine Ljubljana (MS MOL) je na 17. seji dne 9. 7. 2012 sprejel sklep o cenah storitev javne službe pogrebne in pokopališke dejavnosti. Skladno s sklepom MS MOL so se cene osnovnih pogrebnih storitev povečale za 7 % s 1. 8. 2012, cene osnovnih pokopaliških storitev pa za 8,8 % s 1. 1. 2013.

S 1. 7. 2013 se je stopnja davka na dodano vrednost za leti 2013 in 2014 povečala, in sicer nižja stopnja z 8, 5 na 9,5 % in splošna stopnja z 20 na 22 %. Zaradi navedenega je MS MOL na 10. izredni seji dne 17. 6. 2013 sprejel sklep o uskladitvi cen pogrebne in pokopališke dejavnosti, in sicer tako da se končne cene za uporabnika niso spremenile.

| Cene storitev javne službe v EUR | 1.1. - 30.6.2013 |        | 1.7. - 31.12.2013 |        |
|----------------------------------|------------------|--------|-------------------|--------|
|                                  | brez DDV         | z DDV  | brez DDV          | z DDV  |
| - osnovni pogreb s krsto         | 508,30           | 551,51 | 503,66            | 551,51 |
| - osnovni pogreb z žaro          | 388,39           | 421,40 | 384,84            | 421,40 |
| - najemnina za enojni grob       | 28,75            | 34,50  | 28,28             | 34,50  |

Cene osnovnih pogrebnih storitev so ob sobotah in nedeljah od 65 do 109 % višje.



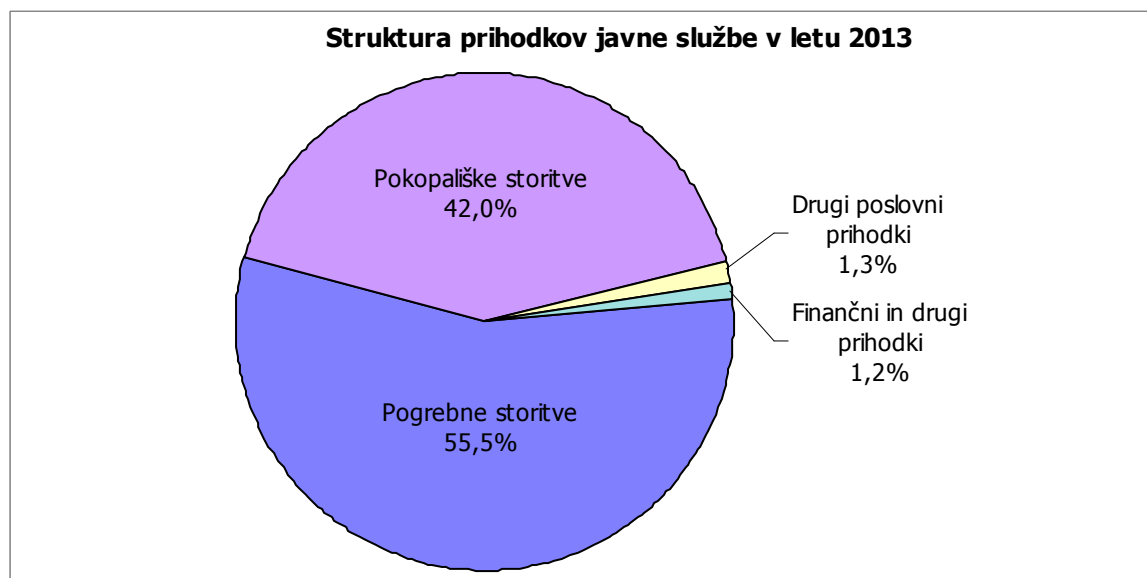
## Pregled prihodkov in odhodkov gospodarske javne službe

v EUR

|                                             | LETO<br>2013    | NAČRT<br>2013   | LETO<br>2012    | Indeks<br>L13/N13 | Indeks<br>L13/L12 |
|---------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| Prihodki iz poslovanja                      | 3.787.120       | 3.822.318       | 3.611.732       | 99,1              | 104,9             |
| Odhodki iz poslovanja                       | 4.243.637       | 4.322.998       | 4.124.827       | 98,2              | 102,9             |
| <b>Rezultat iz poslovanja (EBIT)</b>        | <b>-456.517</b> | <b>-500.680</b> | <b>-513.095</b> | <b>91,2</b>       | <b>89,0</b>       |
| Prihodki od financiranja in drugi prihodki  | 45.121          | 30.545          | 34.691          | 147,7             | 130,1             |
| Odhodki od financiranja in drugi odhodki    | 14.894          | 4.362           | 4.651           | 341,4             | 320,3             |
| <b>Poslovni izid pred davkom iz dobička</b> | <b>-426.290</b> | <b>-474.497</b> | <b>-483.055</b> | <b>89,8</b>       | <b>88,2</b>       |
| Davek iz dobička                            | 0               | 0               | 0               | -                 | -                 |
| <b>Čisti poslovni izid</b>                  | <b>-426.290</b> | <b>-474.497</b> | <b>-483.055</b> | <b>89,8</b>       | <b>88,2</b>       |

Z izvajanjem pogrebne dejavnosti kot javne službe smo v letu 2013 dosegli 3.832.241 EUR, to je 46,1 % vseh prihodkov in 55,6 % vseh odhodkov, to je 4.258.531 EUR ter realizirali izgubo v višini 426.290 EUR. Z izvajanjem pogrebnih storitev javne službe je bil ustvarjen dobiček v znesku 20.589 EUR, z izvajanjem pokopaliških storitev pa izguba 446.879 EUR.

Prihodki pogrebnih in pokopaliških storitev, doseženi v okviru izvajanja gospodarske javne službe, so bili v letu 2013 za 0,5 % manjši kot smo načrtovali in 5,1 % višji kot v letu 2012. Čisti prihodki od prodaje, doseženi z izvajanjem javne službe, so bili v letu 2013 za 4,4 % višji kot v letu 2012 in sicer tako zaradi večjega obsega opravljenih storitev kot tudi zaradi povečanja cen pogrebnih in pokopaliških storitev.



Stroški in odhodki izvajanja gospodarske javne službe so v letu 2013 dosegli 4.258.531 EUR, to je 1,6 % manj kot smo načrtovali in 3,1 % več kot v letu 2012. Največji delež stroškov so bili s 43,6 % stroški dela, stroški storitev so dosegli 30,9 %, stroški amortizacije 17,9 %.

## 2.5.2 Tržne dejavnosti

Med tržne dejavnosti vključujemo poleg dejavnosti cvetličarne in vrtnarskih storitev (oskrba grobov) ter prodaje pogrebne in nagrobne opreme (krste, žare, spomeniki in drugo) tudi storitve prevozov in upepeljevanja za naročnike izven MOL ter druge pogrebne storitve, ki imajo tržni značaj (osmrtnice, fotografije, glasba in drugo).

### Pregled fizičnega obsega poslovanja

| ŠTEVILO PRODANIH IZDELKOV | LETO<br>2013 | NAČRT<br>2013 | LETO<br>2012 | Indeks<br>L13/N13 | Indeks<br>L13/L12 |
|---------------------------|--------------|---------------|--------------|-------------------|-------------------|
| - krste                   | 2.988        | 3.028         | 3.055        | 98,7              | 97,8              |
| - žare                    | 12.829       | 13.052        | 13.049       | 98,3              | 98,3              |
| - cvetlični izdelki       | 5.049        | 4.810         | 5.350        | 105,0             | 94,4              |

Krste vključujejo vse vrste krst (za klasični pokop, kremacijske, idr.), žare vključujejo tudi žarne školjke, cvetlični izdelki pa vključujejo ikebane, žarne venčke in vence. Število prodanih krst in žar se je kljub večjemu številu pogrebov in upepelitev v letu 2013 zmanjšalo, število prodanih cvetličnih izdelkov je bilo za 5,0 % večje kot smo načrtovali in hkrati 5,6 % manjše kot v letu 2012.

| TRŽNE STORITVE        | LETO<br>2013 | NAČRT<br>2013 | LETO<br>2012 | Indeks<br>L13/N13 | Indeks<br>L13/L12 |
|-----------------------|--------------|---------------|--------------|-------------------|-------------------|
| - tuje upepelitve     | 9.060        | 9.100         | 9.049        | 99,6              | 100,1             |
| - izdelava fotografij | 1.279        | 1.436         | 1.394        | 89,1              | 91,8              |
| - objava osmrtnic     | 976          | 1.198         | 1.188        | 81,5              | 82,2              |
| - vrtnarske storitve  | 2.103        | 2.160         | 2.190        | 97,4              | 96,0              |

Opravljenih je bilo 9.060 upepelitev za naročnike izven MOL (tuje upepelitve), kar je 79,4 % vseh upepelitev. Glede na leto 2012 je bilo v letu 2013 realiziranih za 0,1 % več upepelitev za naročnike izven območja MOL. Število prodanih fotografij pa tudi število prodanih osmrtnic in vrtnarskih storitev je bilo v letu 2013 nekoliko manjše kot v letu 2012, kar je predvsem posledica padca kupne moči, zaradi česar se naročniki pogrebov manj odločajo za storitve, ki niso nujne.

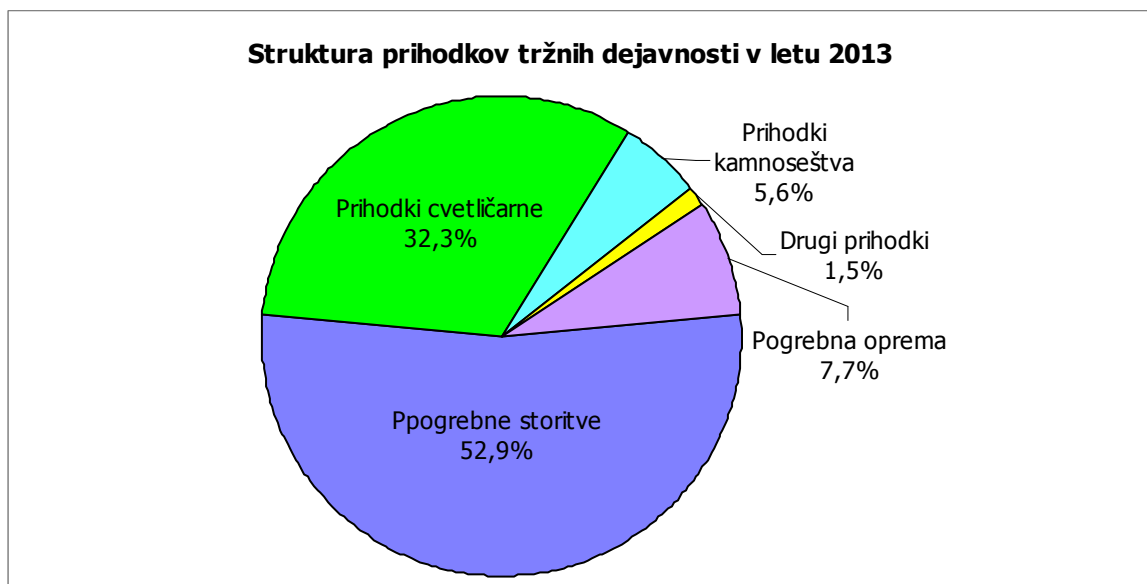
### Pregled prihodkov in odhodkov

v EUR

|                                             | LETO<br>2013     | NAČRT<br>2013    | LETO<br>2012     | Indeks<br>L13/N13 | Indeks<br>L13/L12 |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Prihodki iz poslovanja                      | 4.433.183        | 4.418.848        | 4.523.287        | 100,3             | 98,0              |
| Odhodki iz poslovanja                       | 3.391.360        | 3.396.529        | 3.398.069        | 99,8              | 99,8              |
| <b>Rezultat iz poslovanja (EBIT)</b>        | <b>1.041.823</b> | <b>1.022.319</b> | <b>1.125.218</b> | <b>101,9</b>      | <b>92,6</b>       |
| Prihodki od financiranja in drugi prihodki  | 41.988           | 20.106           | 20.135           | 208,8             | 208,5             |
| Odhodki od financiranja in drugi odhodki    | 7.997            | 5.928            | 5.805            | 134,9             | 137,8             |
| <b>Poslovni izid pred davkom iz dobička</b> | <b>1.075.814</b> | <b>1.036.497</b> | <b>1.139.548</b> | <b>103,8</b>      | <b>94,4</b>       |
| Davek iz dobička                            | 61.083           | 101.160          | 94.267           | 60,4              | 64,8              |
| <b>Čisti poslovni izid</b>                  | <b>1.014.731</b> | <b>935.337</b>   | <b>1.045.281</b> | <b>108,5</b>      | <b>97,1</b>       |

S tržno dejavnostjo smo v letu 2013 dosegli 4.475.171 EUR prihodkov, 3.399.357 EUR odhodkov in 1.075.814 EUR dobička pred obdavčitvijo. Po pokritju davka iz dobička, ki je bil na nivoju podjetja obračunan v višini 61.083 EUR in v celoti pripisan tržni dejavnosti, je bil ugotovljen čisti dobiček v višini 1.014.731 EUR.

V letu 2013 je bil delež prihodkov tržnih dejavnosti v prihodkih družbe 53,9 %. Prihodki tržnih dejavnosti so za 0,8 % presegli načrtovane, glede na preteklo leto so se zmanjšali za 1,5 %, na kar je vplivala predvsem manjša prodaja v cvetličarni.



Stroški in odhodki tržnih dejavnosti pred davkom od dobička so bili v letu 2013 za 0,1 % manjši kot smo načrtovali in kot v letu 2012. Največji delež stroškov so bili z 31,4 % stroški storitev, nabavna vrednost prodanega blaga in materiala je dosegla 30,8 %, stroški dela pa 22,9 %.

Z dobičkom tržnih dejavnosti se na nivoju družbe pokriva izguba pri izvajanju gospodarske javne službe, preostanek pa je razporejen skladno s sklepom pristojnih organov.

## 2.6 Poročilo o naložbeni dejavnosti

|                        | NAČRT 2013        |                  | LETO 2013         |                  | Indeks<br>R 2013/<br>N 2013 |
|------------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-----------------------------|
|                        | Vrednost<br>v EUR | Struktura<br>v % | Vrednost<br>v EUR | Struktura<br>v % |                             |
| Obnove in nadomestitve | 1.178.000         | 85,5             | 1.227.550         | 87,3             | 104,2                       |
| Razvojne naloge        | 199.000           | 14,5             | 178.714           | 12,7             | 89,8                        |
| <b>Skupaj</b>          | <b>1.377.000</b>  | <b>100,0</b>     | <b>1.406.264</b>  | <b>100,0</b>     | <b>102,1</b>                |

Investicijski načrt Žale je v sklopu Poslovnega načrta za leto 2013 sprejel Mestni svet MOL 14. 1. 2013. Z načrtom za leto 2013 je bilo predvideno za 1.377.000 EUR investicij v neopredmetena in opredmetena osnovna sredstva.

Družba je s Poslovnim načrtom za leto 2013 predvidela tudi investicije v druge razvojne naloge, ki pomenijo širitev infrastrukture oziroma so pomembne zaradi varovanja okolja. Ocenjena vrednost teh projektov (izgradnja območja za žarno pokopavanje v Črnučah, izgradnja garaž in zbiralnika za vodo) je 830.000 EUR, njihova realizacija pa je bila pogojena z zagotovitvijo proračunskih sredstev oziroma s pridobitvijo nepovratnih sredstev, ki v letu 2013 niso bila pridobljena in naloge posledično ne realizirane.

V letu 2013 je bila skupna vrednost realiziranih investicij 1.406.264 EUR, to je 2,1 % več kot je bilo načrtovano, in sicer je bil načrt obnov in nadomestitev presežen za 4,2 %, načrt investicij v razvoj pa realiziran 89,8 %.

Družba je v letu 2013 investirala 190.867 EUR v neopredmetena sredstva (različni programi, od tega je bilo 145.827 EUR za nov informacijski sistem SAP), 584.346 EUR v zgradbe in 624.310 EUR v opremo. Konec leta 2013 je bilo za 6.741 EUR investicij v gradnji, ki bodo zaključene v letu 2014.

### 2.6.1 Obnove in nadomestitve

Z načrtom za leto 2013 je družba predvidela za 1.178.000 EUR investicij v obnovo in nadomestitve osnovnih sredstev. Načrt je bil presežen za 4,2 %, saj so bile realizirane nekatere nujne, nenačrtovane nabave. Vrednost obnov in nadomestitev je znašala 1.227.550 EUR, od tega je bilo za izvajanje pogrebnih storitev realiziranih 14,0 % obnov in nadomestitev, za izvajanje pokopaliških storitev 57,7 %, za dejavnost cvetličarne 0,3 %, 28 % obnov se nanaša na splošna stroškovna mesta.

Realizirane so bile vse načrtovane investicije za področje pogrebnih storitev v skupni vrednosti 172.217 EUR, pri čemer je bila načrtovana vrednost presežena za 1,3 %. Vrednostno je bila najpomembnejša generalna obnova peči za upepeljevanje, realizirana je bila tudi nenačrtovana nujna nabava električnega vozila.

Za izvajanje pokopaliških storitev so bile realizirane investicije v obnove in nadomestitve v vrednosti 707.385 EUR, kar je 111,8 % načrtovane vrednosti. Med pomembnejšimi investicijami, ki so bile zaključene, so sanacija stebrov plamenic, tlakovanje in obnova poti in pokopaliških zidov, nabava vozil in drugo.

Vrednost obnov v cvetličarni je v letu 2013 predstavljala le 0,3 % vseh obnov, vrednost obnov in nadomestitev na splošnem stroškovnem mestu pa je bila 344.024 EUR oziroma 28,0 % vseh obnov in nadomestitev. Med pomembnejšimi postavkami so uvedba informacijskega sistema SAP , ki je nadomestil prejšnji informacijski sistem v celoti, delna obnova Plečnikovih propilej, obnova sanitarij za invalide in obiskovalce in drugo.

## **2.6.2 Realizacija načrta razvojnih nalog**

Z načrtom za leto 2013 je družba predvidela za 199.000 EUR investicij v razvoj. Vrednost realiziranih investicij v razvoj je znašala 178.714 EUR, to je 89,8 %, načrtovanih investicij v razvoj. Vsa sredstva za razvojne naložbe je družba zagotovila iz lastnih virov.

Najpomembnejša razvojna naloga je bila ureditev prostora za ločevanje odpadkov, za katero so se gradbena dela začela v letu 2012 in nadaljevala v letu 2013, ko je bila investicija v skupni vrednosti 241.634 EUR (2011–2013) aktivirana. V letu 2014 bo izveden še nadstrešek nad zbirnim prostorom, za katerega je bila v letu 2013 pridobljena projektna dokumentacija, izveden javni razpis in sklenjena pogodba z izvajalcem.

Druga razvojna naloga, to je ureditev prostora za raztros pepela - napisne plošče z imeni pokojnikov, je bila realizirana 93 % in bo zaradi zahteve projektanta po spremembi črk dokončana v prvem trimesečju leta 2014.

Preostali načrtovani razvojni nalogi - nadgradnja video nadzora zaradi povečanja varnosti na pokopališču Žale in Šmartno pod Šmarno goro ter nadgradnja GIS (podzemna komunalna infrastruktura, zamenjava orto foto načrtov pokopališč in izdelava mobilne aplikacije) sta bili v letu 2013 v celoti izvedeni.



## 2.7 Raziskave in razvoj

Pri razvoju se osredotočamo na uvajanje novih, okolju in uporabnikom prijaznih tehnologij. V letu 2013 smo skoraj v celoti uredili prostor za ločevanje odpadkov uvedli nov informacijski sistem za podporo poslovanju in nadaljevali s tehnološkim posodabljanjem sistemov oziroma nabavo novih osnovnih sredstev (vozila na plinski pogon oziroma z motorjem euro V, kosilnica, snežne freze in drugo)

V načrtu za leto 2014 je izgradnja servisnega objekta - garaž in zbiralnika vode, katerega vrednost je ocenjena na 1.400.000 EUR in bo realiziran, v kolikor bodo pridobljena ustrezna nepovratna sredstva. Tako bodo zagotovljeni prostori za shranjevanje delovnih strojev in vozil, odpravljena nevarnost za onesnaženje podtalnice ter izboljšani pogoji za delo zaposlenih. Poleg tega bo zbrana deževnica z nadstreška objekta porabljena za zalivanje s tem pa tudi zmanjšana poraba komunalne vode.

Poslovanje družbe temelji na uveljavljanju visokih standardov kakovosti. Družba je že leta 2000 pridobila certifikat kakovosti ISO 9002 : 1994 in ga v letu 2009 nadgradila s certifikatom ISO 9001 : 2008. V letu 2006 je bil vzpostavljen sistem ravnanja z okoljem, skladno s standardom ISO 14001:2004, v letu 2007 pa pridobljen še certifikat za varnost in zdravje pri delu OHSAS 18001 :1999 in kasneje nadgrajen z OHSAS 18001 : 2007. Vsi certificirani sistemi vodenja kakovosti se stalno dopolnjujejo, ob rednih nadzornih pregledih pristojnih institucij.

Razvojne naloge družbe so zaradi narave dela družbe vezane predvsem na cilje, ki ob upoštevanju zahtev po varovanju okolja vodijo v povečanje učinkovitosti poslovanja in povečanje kakovosti storitev.

Razvoj obvladujemo tudi z vlaganji v izobraževanje zaposlenih, tako za pridobitev formalne izobrazbe, kot tudi z udeležbo na raznih sejnih in seminarjih. Ker v Sloveniji v branži ni primerljivih podjetij, je pomemben dejavnik pri razvoju tudi delovanje v Združenju pomembnih evropskih pokopališč ASCE. Namen združenja ASCE so sicer promocijske akcije za ozaveščanje pomena kulturne, zgodovinske in arhitekturne dediščine pokopališč, vendar pa poleg tega združenje daje velik poudarek širitvi uporabe novih tehnologij v menedžmentu pokopališč ter vzpodbujanju univerz k njihovemu raziskovanju.

Raziskave tržišča družba izvaja v sodelovanju z zunanjo organizacijo. V okviru javnomnenjske raziskave (panel) s postavljanjem ustreznih vprašanj poskušamo pridobiti pomembne podatke za nadaljnji razvoj, tako na področju gospodarske javne službe kot tudi na področju tržne dejavnosti.

## 2.8 Javna naročila

V letu 2013 je družba vse nabave in dela izvedla v skladu z Zakonom o javnih naročilih (ZJN-2) in Navodilom za oddajo naročil male vrednosti.

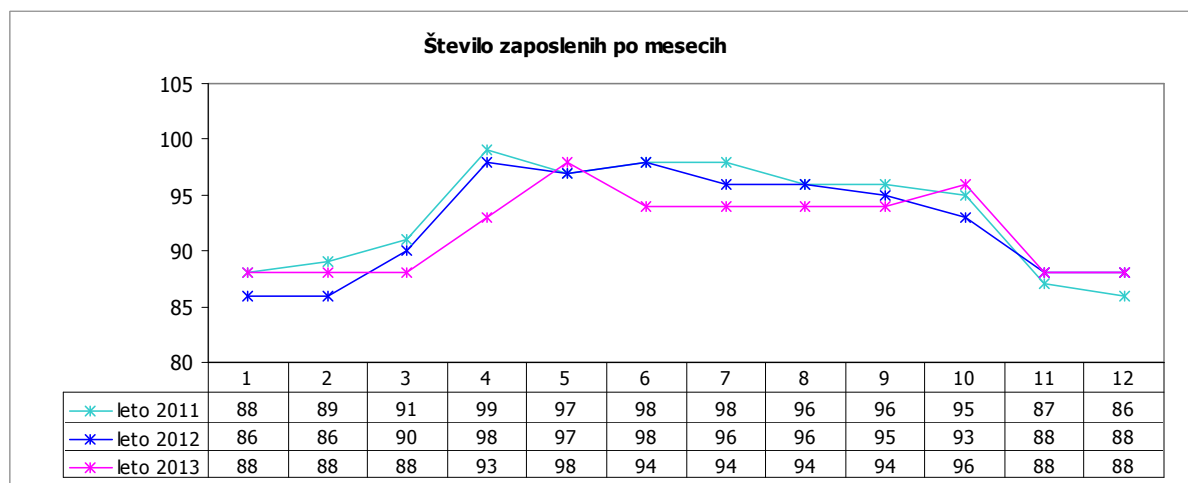
Na podlagi Navodil za oddajo javnih naročil male vrednosti je bilo izvedenih 314 postopkov, od tega 13 z zbiranjem ponudb, 301 pa je bilo enostavnih postopkov.

Na podlagi pogodbe je JHL v letu 2013 vodil naslednje javne razpise za družbo Žale:

- JR1- nabava pogrebne in gospodarskega vozila,
- JR2- storitev revidiranja računovodskih izkazov za leto 2013, ki vključuje tudi izdelavo predrevizijskih strokovnih mnenj za obdobje januar-september 2013,
- JR3- sanacija stebrov plamenic,
- JR4- nakup pisarniškega materiala,
- JR5- nadstrešek nad zbirnim prostorom za ločeno zbiranje odpadkov,
- JR6- dobava pogrebne opreme,
- JR7- dobava zemeljskega plina,
- JR8- dobava, implementacija in vzdrževanje elektronskega dokumentnega sistema vključno s podporo upravnega postopka (v postopku),
- JR9- oblikovanje in priprava internega glasila (v postopku),
- JR10- tisk in dodelava internega glasila (v postopku).

## 2.9 Upravljanje s kadri

Zaposleni so bistven kapital družbe, ki deluje v storitveni dejavnosti. Velik poudarek je dan motiviranosti zaposlenih za delo, usposabljanju in izobraževanju, ki so v letu 2013 potekali v skladu z letnim planom. Dejavnosti kot so letni razgovori, merjenje organizacijske klime in izvajanje ukrepov v okviru certifikata Družini prijazno podjetje so se tudi v letu 2013 nadaljevale.



Na dan 31. 12. 2013 je bilo v družbi zaposlenih 88 delavcev, kar je enako kot leto prej in 3,5 % več kot je bilo predvideno s Poslovnim načrtom. Povprečno število zaposlenih, izračunano iz stanj konec meseca, je bilo v letu 2013 91,6, kar je 1,1 % manj kot v letu 2012.

V načrtu za leto 2013 je bila predvidena in tudi realizirana zaposlitev 8 pogrebno pokopaliških delavcev in 1 kamnoseka za opravljanje del sezonske narave.

V letu 2013 smo beležili povečan obseg dela, zaradi česar smo zaposlili 1 sodelavko v mesecu aprilu na delovno mesto referent za sprejem pogrebov v sprejemni pisarni, ki bo nadomestila zaposlenega, ki se je nameraval upokojiti v letu 2013, vendar se je odločil, da bo upokojitev preložil na leto 2014. Po dejanski upokojitvi sodelavca iz sprejemne pisarne se te zaposlitve ne bo nadomeščalo. V mesecu oktobru smo po odobritvi nadzornega sveta zaposlili novo sodelavko za določen čas, na delovno mesto referent za sprejem pogrebov in sodelavca za določen čas, na delovno mesto upepeljevalec - vzdrževalec peči za upepeljevanje. V mesecu novembru smo podaljšali pogodbo o zaposlitvi zaposlenemu na delovnem mestu pogrebno – pokopališki delavec, ki smo ga v mesecu aprilu zaposlili kot delavca za opravljanje del sezonske narave. Pogodbo smo mu podaljšali z namenom pomoči zaradi daljše bolniške odsotnosti enega od sodelavcev.

V letu 2013 je s 1. 6. 2013 prišlo do pravnega prenosa finančno računovodske službe na JHL, v okviru katerega so 4 sodelavke zapustile družbo Žale, in prešle na JHL.

Za leto 2013 se je načrtovalo 5 praks, dejansko sta bili na strokovni praksi 2 dijakinji in sicer v enoti cvetličarne. Ena praktikantka je prakso opravljala od januarja do maja, druga pa od septembra do oktobra.

### ➤ **Struktura zaposlenih**

Na dan 31. 12. 2013 je bilo zaposlenih 62 moških (70,5 %) in 26 žensk (29,5 %), povprečna starost zaposlenih je bila 44,2 leti. Najvišja povprečna starost je v pogrebnem moštvu, kjer je povprečje 52,3, najnižja pa v kamnoseštvu 36,5 in v upepeljevalnici 37,8 let. Povprečna skupna delovna doba zaposlenih je bila 22,9 let, povprečna delovna doba v družbi pa 12,9 let.

Izobrazbena struktura zaposlenih je nizka, zaposleni v družbi Žale ima povprečno IV. raven izobrazbe (kvalificiran IV), a glede na vrsto dejavnosti, ki jo družba opravlja, je nizka izobrazbena struktura pričakovana. Dejanska struktura zaposlenih po strokovni izobrazbi je bila naslednja:

| Raven izobrazbe | Stanje zaposlenih na dan 31.12.2013 | Delež v %    | Stanje zaposlenih na dan 31.12.2012 | Delež v %    | Indeks L13/L12 |
|-----------------|-------------------------------------|--------------|-------------------------------------|--------------|----------------|
| I.              | 4                                   | 4,6          | 2                                   | 2,3          | 200,0          |
| II.             | 16                                  | 18,2         | 19                                  | 21,6         | 84,2           |
| III.            | 6                                   | 6,8          | 7                                   | 8,0          | 85,7           |
| IV.             | 28                                  | 31,8         | 26                                  | 29,5         | 107,7          |
| V.              | 26                                  | 29,5         | 26                                  | 29,5         | 100,0          |
| VI.             | 4                                   | 4,6          | 4                                   | 4,6          | 100,0          |
| VII.            | 3                                   | 3,4          | 3                                   | 3,4          | 100,0          |
| VIII.           | 1                                   | 1,1          | 1                                   | 1,1          | 100,0          |
| <b>SKUPAJ</b>   | <b>88</b>                           | <b>100,0</b> | <b>88</b>                           | <b>100,0</b> | <b>100,0</b>   |

V družbi se posveča pozornost zadovoljstvu zaposlenih in njihovi usposobljenosti. Tudi v letu 2013 so potekali letni pogovori s sodelavci, namen katerih je bil poleg postavitve ciljev in pregleda doseženih rezultatov tudi pogovor o napredku posameznika, tako strokovno kot tudi osebno.

### ➤ **Invalidi**

Na dan 31. 12. 2013 je bilo zaposlenih 5 delovnih invalidov, to je 5,7 % zaposlenih, od tega 2 nad kvoto, določeno s predpisi (v obdobju januar –april 2013 le 1 nad kvoto).

Zaradi zaposlovanja invalidov nad kvoto, določeno s predpisi, je družba v letu 2013 obračunala 3.918 EUR nagrade za vzpodbujanje zaposlovanja invalidov. Skladno z ZZRZI so bili prispevki za PIZ za invalide nad kvoto obračunani, a ne plačani v znesku 5.742 EUR. Prejete vzpodbude za zaposlovanje invalidov (9.661 EUR) so bile porabljene za zakonsko določene namene, to je pokrivanje plač invalidov. Pri obračunu davka od dohodka pravnih oseb za leto 2013 je bila uveljavljena olajšava za zaposlovanje invalidov v znesku 43.696 EUR.

### ➤ **Skrb za varnost in zdravje zaposlenih**

V letu 2013 je bilo 12 predhodnih, 3 kontrolni in 36 obdobjnih zdravstvenih pregledov, skupaj torej 51.

Družba je izvajala vse predpisane ukrepe v okviru pridobljenega certifikata Družini prijazno podjetje, znotraj katerih se je v mesecu septembru omogočilo koriščenje otroškega časovnega bonusa, ki staršem otrok omogoča koriščenje ur za spremstvo otrok na prvi šolski dan in ur za uvajanje otroka v vrtec. 2 sodelavca sta koristila dan dopusta zaradi prvošolca, 1 sodelavec je koristil zmanjšano tedensko prisotnost, ki jo je potem nadoknadil v naslednjih 3 mesecih.

Družba svojim zaposlenim omogoča različne športne aktivnosti, koriščenje počitniških kapacitet, dnevno toplo prehrano. V mesecu juniju se je 41 zaposlenih v Krškem udeležilo srečanja zaposlenih v slovenskih komunalnih podjetjih, imenovanih Komunalne igre.

Način za preverjanje zadovoljstva zaposlenih je merjenje organizacijske klime v družbi, ki je potekalo v mesecu juniju 2013. Anketo o zadovoljstvu zaposlenih v podjetju Žale je izvedlo podjetje Ninamedia. Izvedenih je bilo 68 anket. Splošne ugotovitve merjenja so bile, da je zadovoljstvo zaposlenih z delom vodstva visoko, da so medsebojni odnosi dobri, da imajo zaposleni visoko mnenje o lastni vlogi v delovnem procesu, da so zaposleni ekološko dobro ozaveščeni. Prevladuje prepričanje, da družba dobro posluje in da ima dobro perspektivo ter da so zaposleni ponosni na pripadnost kolektivu. Anketa ni pokazala kritičnih točk v družbi, je pa opaziti nekaj področij, ki jim bo treba nameniti posebno pozornost (zadovoljstvo z neposredno okolico delovnega mesta; pretok informacij). Na osnovi rezultatov je bilo pripravljeno tudi poročilo o kritičnih točkah in predlogi ukrepov, ki bi lahko stanje izboljšali.

V mesecu decembru smo v sodelovanju z Zvezo prijateljev mladine organizirali otroško predstavo in obisk dedka mraza, poleg tega smo obdarovali 37 otrok zaposlenih.

#### ➤ **Skrb za izobraževanje in usposabljanje zaposlenih**

Družba posveča skrb izobraževanju in usposabljanju zaposlenih, saj si želi imeti zaposlene, ki so za delo motivirani in, ki svoje delovne naloge opravljajo dobro in z veliko mero odgovornosti.

V letu 2013 je bilo 145 udeležb na različnih strokovnih usposabljanjih, ki se jih je udeležilo 76 zaposlenih v trajanju 1331 ur.

Družba skrbi za nabavljanje strokovne literature z različnih področij, ki so za poslovanje podjetja pomembna.

Za zaposlene je bila organizirana tudi strokovna ekskurzija v Italijo, ki se je je udeležilo 39 zaposlenih.

## 2.10 Varstvo okolja

Pri izvajanju svojih dejavnosti družba upošteva okoljevarstveno politiko in okoljske cilje, ki sledijo vse ostrejši zakonodaji in drugim ukrepom varovanja okolja. Z obvladovanjem vplivov svojih dejavnosti na okolje si prizadeva doseči in izkazovati ustrezen odnos do okolja. Stalne naloge na tem področju so predvsem spremljanje emisij iz delujočih naprav, uporaba naravnih materialov in ekološki pristop pri ravnanju z odpadki.

Družba izvaja vse aktivnosti, ki so potrebne za varstvo okolja in deluje skladno z veljavnim okoljevarstvenim certifikatom ISO 14001 : 2004.

Pogrebno opremo nabavljamo pri proizvajalcih, ki se tudi sami obnašajo okolju prijazno. V domovih upokojujencev spodbujamo uporabo oblačil iz naravnih vlaken (talar) za pokojnike, tako da je pri upepelitvi čim manjša ekološka obremenjenost ozračja. Pri upepeljevanju se posveča pozornost zlasti izpustu emisij v zrak, da so le-te konstantno pod dopustnimi mejami. Pooblaščen zunanja institucija izvaja meritve dimnih izpustov – monitoring, ki omogoča takojšnje ukrepanje ob kakršnikoli spremembi ali škodljivem vplivu na okolje.

Dejavnosti družbe se izvajajo na okolju prijazen način, tako da se v celoti izvajajo določila Uredbe o vodovarstvenem območju za vodno telo vodonosnika Ljubljanskega polja in Uredbe o vodovarstvenem območju za vodno telo vodonosnikov Ljubljanskega barja in okolice Ljubljane, ki določata omejitve v zvezi s pokopavanjem, uporabo fitofarmaceutskih sredstev in gnojenjem. Z vidika varstva okolja in zmanjševanja stroškov je pomembna ureditev zbirnega prostora za ločevanje odpadkov, ki je bil dokončan v letu 2013. Izgradnja zbirnega prostora (centra) za ločeno zbiranje odpadkov je omogočila sprememba Uredbe o vodovarstvenem območju za vodno telo vodonosnika Ljubljanskega polja. Tudi v letu 2013 smo na vseh pokopališčih, ki so v upravljanju družbe Žale, ločeno zbirali različne vrste odpadkov: odpadne nagrobne sveče, biološko razgradljive odpadke, zemljo, kamenje in kamnoseške odpadke ter na vseh pokopališčih tudi preostanek odpadkov – plastiko in embalažo. Ločeno smo zbirali še odpadne tiskarske tonerje, odpadna sintetična olja, papir in karton, steklo, železo, odpadke iz zdravstva, baterije in akumulatorje ter zavrženo električno in elektronsko opremo.

Nadaljevali smo z aktivnostmi za vodovarstveno ureditev parkirišča na Tomačevski cesti. V ta namen smo dali pobudo, da se to površino nasproti upepeljevalnice čimprej določi kot javno parkirno površino in uredi parkirišče v skladu z zahtevami vodovarstvene uredbe.

Pri nabavi novih osnovnih sredstev smo skrbeli za to, da so nove tehnologije okolju prijazne (npr. vozila na plin oziroma električna vozila oziroma motor euro V).

Na pokopališčih je postavljenih več avtomatov za nagrobne sveče s steklenim ohišjem, ki so do okolja bolj prijazne, saj zaradi daljše življenjske dobe pripomorejo k zmanjšanju nerazgradljivih odpadkov. Poleg tega avtomati delujejo brez električnega napajanja ali drugega vira energije (so mehanski), kar je ekološko bolj sprejemljivo. Ponudbo nagrobnih sveč smo razširili na sveče s steklenim ohišjem, ki ima daljšo življenjsko dobo kot plastično.

Okolje pomembno vpliva na kakovost življenja zato so pričakovanja ter želje vseh interesnih skupin čedalje bolj usmerjene v kvaliteto storitev, povezano z ekološko sprejemljivostjo izvedbe.

## 2.11 Družbena odgovornost

V družbi Žale se zavedamo, da so dolgoročno konkurenčna in uspešna lahko le družbeno odgovorna podjetja, kratkoročno pa si z družbeno odgovornostjo lahko zagotovimo glas zanesljivega in okolju prijaznega subjekta. V ta namen smo v letu 2013 izpeljali v nadaljevanju navedene dejavnosti.

### ➤ Dobrodelna dejavnost

Ob 1. novembru smo organizirali postavitve dobrodelne stojnice in celotni izkupiček od prodanih sveč na tej stojnici v znesku 4.050 EUR namenili v dobrodelne namene Društvu SOLZICE, ki izvaja projekte za pomoč družinam, ki so izgubile otroka med nosečnostjo ali kmalu po porodu.

Mestni Zvezi prijateljev mladine Ljubljana, Svetu za preventivo in vzgojo v cestnem prometu pri Mestni občini Ljubljana, Pionirskemu domu Ljubljana, Društvu distrofikov Slovenije in Združenju pomembnih pokopališč Evrope (ASCE) smo za različne projekte donirali skupaj 4.750 EUR.

### ➤ Skrb za zaposlene

Kot imetnik certifikata družini prijazno podjetje smo izvajali ukrepe, ki pripomorejo k lažjemu usklajevanju poklicnega in zasebnega življenja zaposlenih.

Poleg rednih izobraževanj s področja varstva in zdravja pri delu in zdravniških pregledov, je bila organizirana tudi rekreacija za zaposlene in organizirana topla prehrana.

Skladno s pozitivno prakso smo namenili sredstva za nakup novoletnih daril za otroke zaposlenih in hkrati organizirali novoletno predstavo.

### ➤ Kulturno zgodovinski vidik

V letu 2013 smo v okviru dnevov Dediščine evropskih pokopališč organizirali več brezplačnih, strokovno vodenih ogledov po pokopališču Žale. Poleg tega smo v sodelovanju s TIC izvajali tudi plačljiva vodenja vsako prvo soboto v mesecu, od marca do oktobra.

Pri varstvu kulturne dediščine smo s pomočjo sistema izdaje soglasij varovali spomeniškovarstveno zaščitene grobne prostore. Varovali smo tudi zaščitena drevesa.

### ➤ Skrb za zdravo okolje

V podjetju ne uporabljamo herbicidov, temveč plevel odstranjujemo mehansko, pri upepeljevanju uporabljamo naravne, okolju prijazne materiale, prizadevamo si, da je izpust emisij v zrak čim manjši ter stalno posodabljam tehnologijo in izvajamo meritve.

### ➤ Skrb za občane in obiskovalce

Tistim, ki se ne morejo udeležiti pogrebne svečanosti, smo omogočili spremljanje pogrebne svečanosti prek interneta.

Občanom smo preko spleta ponudili tudi iskalnik grobov, s pomočjo katerega lahko najdejo lokacijo groba, ki jo iščejo in si načrt poti izpišejo. Tako smo zagotovili 24-urno informacijsko podporo uporabnikom.

Ob večjih praznikih, ko pokopališče Žale obišče veliko ljudi, smo organizirali brezplačne prevoze oseb po pokopališču. Prevoz smo izvajali z električnimi vozili.

Na pokopališčih imamo postavljene svečemate s steklenimi svečami. S tem smo strankam omogočili nakup sveč tudi izven delovnega časa prodajaln, po drugi strani pa smo prispevali k varstvu okolja, saj so sveče s steklenim ohišjem okolju prijaznejše kot sveče s PVC ohišjem.

Na novem delu pokopališča Žale smo sodelovali pri postavitvi osrednjega obeležja žrtvam prometnih nesreč v Sloveniji v želji, da bi povečali varnost v cestnem prometu. Tisočim bližnjih, žrtvam in povzročiteljem je s postavitvijo obeležja na enem mestu postavljena točka sprave, soočenja, miru, spokoja, sočutja, spomina in opomina. Pa tudi opomnik širši družbi, da bi bilo tragičnih nesreč čim manj.

Uvedli smo mobilno aplikacijo ARtour, s katero si lahko obiskovalci pokopališče in njegove znamenitosti ogledajo s pomočjo mobilnega vodiča. Pri tem smo se v okviru projekta EUCOMET združenja ASCE pridružili petim evropsko pomembnim pokopališčem, ki omogočajo vodenja s pomočjo pametnih telefonov in tablic. Na voljo sta dve aplikaciji in sicer za Plečnikove Žale – Vrt vseh svetih in za pokopališče Žale – Park miru.

Z vsemi navedenimi dejavnostmi se trudimo biti različnim deležnikom (uporabnikom storitev, lokalni skupnosti, zaposlenim) prijazno podjetje ter doseči njihovo zadovoljstvo. Rezultati raziskave, ki je potekala v okviru JHL o odnosu Ljubljančanov do javnih podjetij kaže, da ima podjetje Žale visok ugled, kar je tudi rezultat družbeno odgovornega delovanja podjetja.



## 2.12 Razvojne usmeritve

S stalnimi vlaganji v človeški kapital družba vpliva na kontinuirano uvajanje novosti v poslovanje in s tem se zagotavlja trajni razvoj družbe. Strategija razvoja družbe in njeni strateški cilji temeljijo na poslanstvu in viziji družbe. Opredeljeni strateški cilji so deloma povezani s cilji urbanističnega razvoja na območju MOL, deloma pa so usmerjeni v notranje poslovanje in doseganje pričakovane učinkovitosti.

Družba si prizadeva, da bi se pokopališča na področju mesta Ljubljana še naprej razvijala kot del zelenega obroča mesta in da so vzdrževana skladno s sprejetimi standardi kakovosti. Vsa pokopališča morajo biti opremljena po enotnih standardih. Najemnike bomo usmerjali k urejanju grobov po umetniških in strokovnih standardih. Na območjih, kjer so pokopališča, je ob upoštevanju stanja pozidanosti širšega območja pokopališča, prostorskih načrtov in interesov drugih uporabnikov prostora treba zagotoviti primeren prostor za bodoče širitve, še posebno pri pokopališčih, ki so definirana kot mestna pokopališča. Vodstvo družbe aktivno sodeluje z mestno upravo pri načrtovanju širitev obstoječih pokopališč in pri gradnji novih. Ob gradnji novih in večjih strnjjenih območij stanovanjske pozidave mora biti zagotovljeno, da se kot del komunalne infrastrukture zagotovi tudi gradnja pokopališč. Zagotovili bomo stalni rezervni prostor za pokope tudi za primere povečanih potreb. Zaradi prostorskih in ekoloških razlogov bomo s cenovno politiko in drugimi ukrepi spodbujali pokope z žaro, tako da bo delež žarnih pokopov konstantno večji od 90 %. Pri izvajanju pogrebne dejavnosti bomo zagotavljali dosledno spoštovanje pietete do pokojnikov in naročnikom ponudili vse potrebne storitve po cenah, ki še omogočajo razvoj dejavnosti.

Pri opravljanju tržnih dejavnosti je ključna visoka kakovost storitev in izdelkov. Širili bomo ponudbo cvetličarn, tako da bodo zadovoljene različne potrebe kupcev po cvetličarskih izdelkih in vrtnarskih storitvah. S ponudbo nagrobnih spomenikov bomo vračali umetnost in estetiko na pokopališča. Upepeljevalnica bo ostala največja v tem delu EU.

Plečnikove Žale - Vrt vseh svetih so dobile znak »Evropska dediščina« in so razglašene za spomenik državnega pomena. Vzdrževanje objektov zahteva posebno skrb in odgovornost ne samo upravljavca objekta temveč tudi širše skupnosti in pomeni nadaljevanje usmeritve v krepitev pomena kulturne dediščine pokopališč. Za samo obnovo bo podjetje ponovno kandidiralo za nepovratna sredstva.

Zaradi pomanjkanja prostora za pokopavanje se bo nadaljevala širitev pokopališča Žale. S sprejemom Uredbe o vodovarstvenem območju za vodno telo vodonosnika Ljubljanskega polja, so nastali pogoji, ki omejujejo izrabo prostora, predvidenega z dolgoročnimi plani za širitev pokopališča Žale. Širitev za klasično pokopavanje je tako možna samo na novem delu pokopališča v smeri proti mestu (južno).

V naslednjih letih je zaradi pomanjkanja prostora načrtovana širitev pokopališč Vič in Sostro, ki sta v prostorskih načrtih MOL opredeljeni kot mestni pokopališči ter Polje. Sodelovali bomo tudi pri širitvi tistih krajevnih pokopališč, kjer so prostorske danosti in obnovili obstoječe vežice in druge pokopališke objekte, kjer le-ti ne dosegajo minimalnih standardov.

Projekt izgradnje garaž in vodohrana je ekološkega pomena, saj bi lahko bistveno zmanjšali porabo vode na pokopališču in bi za zalivanje uporabnikom dajali na razpolago deževnico. Projekt je ekološko naravnan in dolgoročno utemeljen. Servisni garažni objekt bi razbremenil obstoječi garažni objekt, ki je zapolnjen z vozili in delovnimi stroji, nekateri delovni stroji so zunaj pokritih površin, kar predstavlja povečano nevarnost za podtalnico.

Nadaljevalo se bo ločeno zbiranje odpadkov in nadzor nad izpusti plinov iz upepeljevalnice.

Nadaljevali bomo z uvajanjem sodobnih tehnologij na vseh področjih dela in pri komuniciranju z našimi strankami. Družba ima v načrtu razvoja v naslednjih letih še druge projekte, ki bodo prispevali k ohranjanju okolja in boljši izrabi obstoječih sredstev ter omogočili širitev dejavnosti.

Vizija družbe Žale je ostati največji ponudnik pogrebnih in pokopaliških storitev ter doseganje zadovoljstva strank in zaslužek na dolgi rok.

## 3 RAČUNOVODSKO POROČILO 2013

### 3.1 Poročilo neodvisnega revizorja



#### Poročilo neodvisnega revizorja

Druženiku družbe Žale Javno podjetje d.o.o., Ljubljana

##### *Poročilo o računovodskih izkazih*

Revidirali smo priložene računovodske izkaze družbe Žale Javno podjetje d.o.o., Ljubljana, ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2013, izkaz poslovnega izida, izkaz drugega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

##### *Odgovornost poslovodstva za računovodske izkaze*

Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo poslovodstva potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

##### *Revizorjeva odgovornost*

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen poslovodstva kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

##### *Mnenje*

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega položaja družbe Žale Javno podjetje d.o.o., Ljubljana, na dan 31. decembra 2013 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

##### *Poročilo o zahtevah druge zakonodaje*

V skladu z zahtevo Zakona o gospodarskih družbah potrjujemo, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazi.

**KPMG SLOVENIJA,**  
podjetje za revidiranje, d.o.o.

Katarina Sitar Šuštar  
pooblaščenca revizorka  
partner

Ljubljana, 17. april 2014

KPMG Slovenija, d.o.o.  
1



## 3.2 Računovodski izkazi

### 3.2.1 Bilanca stanja

v EUR

|                                                                           | Pojasnila | 31.12.2013        | 31.12.2012        | Indeks<br>13/12 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|-----------------|
| <b>SREDSTVA</b>                                                           |           | <b>16.965.758</b> | <b>16.383.984</b> | <b>103,6</b>    |
| <b>A. DOLGOROČNA SREDSTVA</b>                                             |           | <b>14.639.688</b> | <b>14.256.864</b> | <b>102,7</b>    |
| <b>I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve</b> |           |                   |                   |                 |
|                                                                           | 3.3.2.1   | <b>2.033.900</b>  | <b>1.944.398</b>  | <b>104,6</b>    |
| 1. Dolgoročne premoženjske pravice                                        |           | 2.033.900         | 477.323           | 426,1           |
| 3. Predujmi za neopredmetena sredstva                                     |           | 0                 | 16.531            | 0,0             |
| 5. Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitve                            |           | 0                 | 1.450.544         | 0,0             |
| <b>II. Opredmetena osnovna sredstva</b>                                   | 3.3.2.2   | <b>12.585.554</b> | <b>12.291.360</b> | <b>102,4</b>    |
| 1. Zemljišča in zgradbe                                                   |           | 11.146.965        | 10.794.711        | 103,3           |
| a) Zemljišča                                                              |           | 179.497           | 179.497           | 100,0           |
| b) Zgradbe                                                                |           | 10.967.468        | 10.615.214        | 103,3           |
| 2. Proizvajalne naprave in stroji                                         |           | 1.147.616         | 937.728           | 122,4           |
| 3. Druge naprave in oprema                                                |           | 284.232           | 269.251           | 105,6           |
| 4. Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo                        |           | 6.741             | 289.670           | 2,3             |
| a) Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi                     |           | 6.741             | 289.670           | 2,3             |
| <b>III. Naložbene nepremičnine</b>                                        | 3.3.2.3   | <b>20.234</b>     | <b>21.106</b>     | <b>95,9</b>     |
| <b>B. KRATKOROČNA SREDSTVA</b>                                            |           | <b>2.319.890</b>  | <b>2.123.710</b>  | <b>109,2</b>    |
| <b>II. Zaloge</b>                                                         | 3.3.2.4   | <b>138.125</b>    | <b>126.059</b>    | <b>109,6</b>    |
| 1. Material                                                               |           | 5.328             | 6.139             | 86,8            |
| 3. Proizvodi in trgovsko blago                                            |           | 132.797           | 119.920           | 110,7           |
| <b>III. Kratkoročne finančne naložbe</b>                                  | 3.3.2.5   | <b>1.400.000</b>  | <b>800.000</b>    | <b>175,0</b>    |
| 2. Kratkoročna posojila                                                   |           | 1.400.000         | 800.000           | 175,0           |
| b) Kratkoročna posojila drugim                                            |           | 1.400.000         | 800.000           | 175,0           |
| <b>IV. Kratkoročne poslovne terjatve</b>                                  | 3.3.2.6   | <b>490.961</b>    | <b>467.368</b>    | <b>105,0</b>    |
| 2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev                                |           | 337.753           | 348.486           | 96,9            |
| 3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih                                |           | 153.208           | 118.882           | 128,9           |
| <b>V. Denarna sredstva</b>                                                | 3.3.2.7   | <b>290.804</b>    | <b>730.283</b>    | <b>39,8</b>     |
| <b>C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>                          |           | <b>6.180</b>      | <b>3.410</b>      | <b>181,2</b>    |



v EUR

|                                                                | Pojasnila | 31.12.2013        | 31.12.2012        | Indeks<br>13/12 |
|----------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|-----------------|
| <b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>                            |           | <b>16.965.758</b> | <b>16.383.984</b> | <b>103,6</b>    |
| <b>A. KAPITAL</b>                                              | 3.3.2.8   | <b>15.205.204</b> | <b>14.622.170</b> | <b>104,0</b>    |
| <b>I. Vpoklicani kapital</b>                                   |           | <b>5.698.216</b>  | <b>5.698.216</b>  | <b>100,0</b>    |
| 1. Osnovni kapital                                             |           | 5.698.216         | 5.698.216         | 100,0           |
| <b>II. Kapitalske rezerve</b>                                  |           | <b>6.488.077</b>  | <b>6.488.077</b>  | <b>100,0</b>    |
| <b>III. Rezerve iz dobička</b>                                 |           | <b>2.435.877</b>  | <b>1.873.651</b>  | <b>130,0</b>    |
| 1. Zakonske rezerve                                            |           | 1.132.483         | 1.132.483         | 100,0           |
| 5. Druge rezerve iz dobička                                    |           | 1.303.394         | 741.168           | 175,9           |
| <b>IV. Presežek iz prevrednotenja</b>                          |           | <b>-5.407</b>     | <b>0</b>          | <b>-</b>        |
| <b>VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>                 |           | <b>588.441</b>    | <b>562.226</b>    | <b>104,7</b>    |
| <b>B. REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b> | 3.3.2.9   | <b>584.092</b>    | <b>584.701</b>    | <b>99,9</b>     |
| 1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti              |           | 298.946           | 300.525           | 99,5            |
| 2. Druge rezervacije                                           |           | 198.000           | 198.000           | 100,0           |
| 3. Dolgoročne pasivne časovne razmejitev                       |           | 87.146            | 86.176            | 101,1           |
| <b>C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI</b>                                |           | <b>1.039</b>      | <b>0</b>          | <b>-</b>        |
| <b>II. Dolgoročne poslovne obveznosti</b>                      |           | <b>1.039</b>      | <b>0</b>          | <b>-</b>        |
| 5. Druge dolgoročne poslovne obveznosti                        |           | 1.039             | 0                 | -               |
| <b>Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI</b>                               |           | <b>1.164.428</b>  | <b>1.168.150</b>  | <b>99,7</b>     |
| <b>III. Kratkoročne poslovne obveznosti</b>                    |           | <b>1.164.428</b>  | <b>1.168.150</b>  | <b>99,7</b>     |
| 2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev             | 3.3.2.10  | 904.033           | 853.315           | 105,9           |
| 4. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov        |           | 49.150            | 23.315            | 210,8           |
| 5. Druge kratkoročne poslovne obveznosti                       |           | 211.245           | 291.520           | 72,5            |
| <b>D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>               |           | <b>10.995</b>     | <b>8.963</b>      | <b>122,7</b>    |

Računovodske izkaze je treba brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.



## 3.2.2 Izkaz poslovnega izida

v EUR

|                                                                                                                   | Pojasnila      | 2013             | 2012             | Indeks<br>13/12 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|------------------|-----------------|
| <b>1. Čisti prihodki od prodaje</b>                                                                               | <b>3.3.3.1</b> | <b>8.146.968</b> | <b>8.060.007</b> | <b>101,1</b>    |
| b) Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem gospodarske javne službe      |                | 3.721.517        | 3.564.521        | 104,4           |
| č) Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem druge dejavnosti              |                | 4.411.744        | 4.480.909        | 98,5            |
| d) Čisti prihodki od prodaje na tujem trgu                                                                        |                | 13.707           | 14.577           | 94,0            |
| <b>4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)</b>                                      |                | <b>73.335</b>    | <b>75.012</b>    | <b>97,8</b>     |
| 4.2. Drugi poslovni prihodki (s prevrednot. poslov. prihodki)                                                     |                | 73.335           | 75.012           | 97,8            |
| <b>5. Stroški blaga, materiala in storitev</b>                                                                    | <b>3.3.3.3</b> | <b>3.940.702</b> | <b>3.777.321</b> | <b>104,3</b>    |
| a.2) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala povezani z drugimi družbami |                | 1.557.243        | 1.598.182        | 97,4            |
| b.2) Stroški storitev povezani z drugimi družbami                                                                 |                | 2.383.459        | 2.179.139        | 109,4           |
| <b>6. Stroški dela</b>                                                                                            | <b>3.3.3.4</b> | <b>2.637.927</b> | <b>2.731.845</b> | <b>96,6</b>     |
| a) Stroški plač                                                                                                   |                | 1.945.132        | 1.982.366        | 98,1            |
| b) Stroški socialnih zavarovanj                                                                                   |                | 352.532          | 362.834          | 97,2            |
| b.1) Stroški pokojninskih zavarovanj                                                                              |                | 210.622          | 218.091          | 96,6            |
| b.2) Drugi stroški socialnih zavarovanj                                                                           |                | 141.910          | 144.743          | 98,0            |
| c) Drugi stroški dela                                                                                             |                | 340.263          | 386.645          | 88,0            |
| <b>7. Odpisi vrednosti</b>                                                                                        | <b>3.3.3.5</b> | <b>1.029.533</b> | <b>990.434</b>   | <b>103,9</b>    |
| a) Amortizacija                                                                                                   |                | 989.349          | 948.080          | 104,4           |
| b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih              |                | 318              | 7.390            | 4,3             |
| c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih                                                       |                | 39.866           | 34.964           | 114,0           |
| <b>8. Drugi poslovni odhodki</b>                                                                                  | <b>3.3.3.6</b> | <b>26.835</b>    | <b>23.296</b>    | <b>115,2</b>    |
| b) Drugi poslovni odhodki povezani z drugimi družbami                                                             |                | 26.835           | 23.296           | 115,2           |
| <b>10. Finančni prihodki iz danih posojil</b>                                                                     | <b>3.3.3.2</b> | <b>56.055</b>    | <b>34.574</b>    | <b>162,1</b>    |
| b.1) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim, povezani z opravljanjem gospodarske javne službe                 |                | 36.570           | 22.179           | 164,9           |
| b.2) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim, povezani z opravljanjem drugih dejavnosti                        |                | 19.485           | 12.395           | 157,2           |
| <b>11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev</b>                                                                | <b>3.3.3.2</b> | <b>21.271</b>    | <b>14.520</b>    | <b>146,5</b>    |
| b) Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih                                                              |                | 21.271           | 14.520           | 146,5           |
| <b>14. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti</b>                                                               | <b>3.3.3.7</b> | <b>13.840</b>    | <b>0</b>         | <b>-</b>        |
| c) Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti                                                                |                | 13.840           | 0                | -               |
| <b>15. Drugi prihodki</b>                                                                                         |                | <b>9.783</b>     | <b>5.732</b>     | <b>170,7</b>    |
| <b>16. Drugi odhodki</b>                                                                                          |                | <b>9.051</b>     | <b>10.456</b>    | <b>86,6</b>     |
| <b>17. Davek iz dobička</b>                                                                                       |                | <b>61.083</b>    | <b>94.267</b>    | <b>64,8</b>     |
| <b>19. ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA</b>                                                               |                | <b>588.441</b>   | <b>562.226</b>   | <b>104,7</b>    |

Računovodske izkaze je treba brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.

### 3.2.3 Izkaz drugega vseobsegajočega donosa

|                                                             | 2013           | 2012           | v EUR<br>Indeks<br>13/12 |
|-------------------------------------------------------------|----------------|----------------|--------------------------|
| 19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                | 588.441        | 562.226        | 104,7                    |
| 23. Druge sestavine vseobsegajočega donosa                  | -5.407         | 0              | -                        |
| <b>24. Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b> | <b>583.034</b> | <b>562.226</b> | <b>103,7</b>             |

Računovodske izkaze je treba brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.



### 3.2.4 Izkaz denarnih tokov

v EUR

|                                                                                                                                                                  | 2013              | 2012              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>A. DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU</b>                                                                                                                          |                   |                   |
| <b>a) Postavke izkaza poslovnega izida</b>                                                                                                                       | <b>1.544.896</b>  | <b>1.511.454</b>  |
| Poslovni prihodki (razen za prevrednotenje) in finančni prihodki iz poslovnih terjatev                                                                           | 8.225.598         | 8.095.052         |
| Poslovni odhodki brez amortizacije (razen za prevrednotenje) in finančni odhodki iz poslovnih obveznosti                                                         | -6.619.619        | -6.489.331        |
| Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih                                                                                             | -61.083           | -94.267           |
| <b>b) Sprememba čistih obratnih sredstev (in časovnih razmejitev, rezervacij ter odloženih terjatev in obveznosti za davek) poslovnih postavk bilance stanja</b> | <b>-72.527</b>    | <b>408.111</b>    |
| Začetne manj končne poslovne terjatve                                                                                                                            | -42.289           | 273.000           |
| Začetne manj končne aktivne časovne razmejitve                                                                                                                   | -2.770            | 282               |
| Začetne manj končne zaloge                                                                                                                                       | -12.066           | -23.575           |
| Končni manj začetni poslovni dolgovi                                                                                                                             | -2.683            | 196.915           |
| Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve in rezervacije                                                                                                    | -12.719           | -38.511           |
| <b>c) Prebitek prejemkov pri poslovanju ali prebitek izdatkov pri poslovanju</b>                                                                                 | <b>1.472.369</b>  | <b>1.919.565</b>  |
| <b>B. DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU</b>                                                                                                                          |                   |                   |
| <b>a) Prejemki pri naložbenju</b>                                                                                                                                | <b>2.567.156</b>  | <b>1.509.333</b>  |
| Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje                                                                          | 56.054            | 34.574            |
| Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev                                                                                                             | 6.102             | 31.464            |
| Prejemki od odtujitve naložbenih nepremičnin                                                                                                                     | 5.000             | 43.295            |
| Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb                                                                                                              | 2.500.000         | 1.400.000         |
| <b>b) Izdatki pri naložbenju</b>                                                                                                                                 | <b>-4.479.004</b> | <b>-2.974.878</b> |
| Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev                                                                                                                    | -190.867          | -610.078          |
| Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev                                                                                                             | -1.188.137        | -764.800          |
| Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb                                                                                                              | -3.100.000        | -1.600.000        |
| <b>c) Prebitek prejemkov pri naložbenju ali prebitek izdatkov pri naložbenju</b>                                                                                 | <b>-1.911.848</b> | <b>-1.465.545</b> |
| <b>C. DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU</b>                                                                                                                        |                   |                   |
| <b>a) Prejemki pri financiranju</b>                                                                                                                              | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| <b>b) Izdatki pri financiranju</b>                                                                                                                               | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| <b>c) Prebitek prejemkov pri financiranju ali prebitek izdatkov pri financiranju</b>                                                                             | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| <b>Č. KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV</b>                                                                                                                        |                   |                   |
| x) Denarni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ac, Bc in Cc)                                                                                                      | -439.479          | 454.020           |
| y) Začetno stanje denarnih sredstev                                                                                                                              | 730.283           | 276.263           |

Računovodske izkaze je treba brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.



### 3.2.5 Izkaz gibanja kapitala

v EUR

| IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2013                                                                               | Vpoklicani kapital | Kapitalske rezerve | Rezerve iz dobička |                          | Presežek iz prevred. | Čisti poslovni izid poslovnega leta | Skupaj            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------------|----------------------|-------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                   | Osnovni kapital    |                    | Zakonske rezerve   | Druge rezerve iz dobička |                      | Čisti dobiček poslovnega leta       |                   |
| <b>A.1. Stanje konec prejšnjega poročevalskega obdobja</b>                                                        | <b>5.698.216</b>   | <b>6.488.077</b>   | <b>1.132.483</b>   | <b>741.168</b>           | <b>0</b>             | <b>562.226</b>                      | <b>14.622.170</b> |
| <b>A.2. Začetno stanje poročevalskega obdobja</b>                                                                 | <b>5.698.216</b>   | <b>6.488.077</b>   | <b>1.132.483</b>   | <b>741.168</b>           | <b>0</b>             | <b>562.226</b>                      | <b>14.622.170</b> |
| <b>B.1. Spremembe lastniškega kapitala – transakcije z lastniki</b>                                               | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>                 | <b>0</b>             | <b>0</b>                            | <b>0</b>          |
| <b>B.2. Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja</b>                                                    | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>                 | <b>-5.407</b>        | <b>588.441</b>                      | <b>583.034</b>    |
| a) Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja                                                           | 0                  | 0                  | 0                  | 0                        | 0                    | 588.441                             | <b>588.441</b>    |
| d) Druge sestavine vseobsegajočega donosa poročevalskega obd.                                                     | 0                  | 0                  | 0                  | 0                        | -5.407               | 0                                   | <b>-5.407</b>     |
| <b>B.3. Spremembe v kapitalu</b>                                                                                  | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>562.226</b>           | <b>0</b>             | <b>-562.226</b>                     | <b>0</b>          |
| a) Razporeditev preostalega dela čistega dobička primerjalnega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala | 0                  | 0                  | 0                  | 562.226                  | 0                    | -562.226                            | <b>0</b>          |
| <b>C. Končno stanje poročevalskega obdobja</b>                                                                    | <b>5.698.216</b>   | <b>6.488.077</b>   | <b>1.132.483</b>   | <b>1.303.394</b>         | <b>-5.407</b>        | <b>588.441</b>                      | <b>15.205.204</b> |

| IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2012                                                                                          | Vpoklicani kapital | Kapitalske rezerve | Rezerve iz dobička |                          | Presežek iz prevred. | Čisti poslovni izid poslovnega leta | Skupaj            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------------|----------------------|-------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                              | Osnovni kapital    |                    | Zakonske rezerve   | Druge rezerve iz dobička |                      | Čisti dobiček poslovnega leta       |                   |
| <b>A.1. Stanje konec prejšnjega poročevalskega obdobja</b>                                                                   | <b>5.698.216</b>   | <b>6.488.077</b>   | <b>1.132.483</b>   | <b>668.517</b>           | <b>0</b>             | <b>72.651</b>                       | <b>14.059.944</b> |
| <b>A.2. Začetno stanje poročevalskega obdobja</b>                                                                            | <b>5.698.216</b>   | <b>6.488.077</b>   | <b>1.132.483</b>   | <b>668.517</b>           | <b>0</b>             | <b>72.651</b>                       | <b>14.059.944</b> |
| <b>B.1. Spremembe lastniškega kapitala – transakcije z lastniki</b>                                                          | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>                 | <b>0</b>             | <b>0</b>                            | <b>0</b>          |
| <b>B.2. Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja</b>                                                               | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>                 | <b>0</b>             | <b>562.226</b>                      | <b>562.226</b>    |
| a) Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja                                                                      | 0                  | 0                  | 0                  | 0                        | 0                    | 562.226                             | <b>562.226</b>    |
| <b>B.3. Spremembe v kapitalu</b>                                                                                             | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>72.651</b>            | <b>0</b>             | <b>-72.651</b>                      | <b>0</b>          |
| b) Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora | 0                  | 0                  | 0                  | 72.651                   | 0                    | -72.651                             | <b>0</b>          |
| <b>C. Končno stanje poročevalskega obdobja</b>                                                                               | <b>5.698.216</b>   | <b>6.488.077</b>   | <b>1.132.483</b>   | <b>741.168</b>           | <b>0</b>             | <b>562.226</b>                      | <b>14.622.170</b> |

### 3.2.6 Izkaz bilančnega dobička

|    |                                      | v EUR   |         |
|----|--------------------------------------|---------|---------|
|    |                                      | 2013    | 2012    |
| a) | Čisti poslovni izid poslovnega leta  | 588.441 | 562.226 |
| e) | Bilančni dobiček, ki ga NS razporedi | 588.441 | 562.226 |

### 3.2.7 Predlog razdelitve bilančnega dobička

Bilančni dobiček poslovnega leta 2013 v družbi Žale v višini 588.440,71 EUR se razporedi v druge rezerve iz dobička.

### 3.2.8 Sklep o razdelitvi bilančnega dobička

Na podlagi 14. člena Akta o ustanovitvi družbe z omejeno odgovornostjo Žale Javno podjetje, d. o. o. (notarsko potrdilo opr. št. SV 2415/10 z dne 11. 10. 2010) ter 282. člena in v povezavi z 230. in 64. členom Zakona o gospodarskih družbah je NS družbe Žale na 11. redni seji dne 6. 5. 2014 sprejel sklep, da se bilančni dobiček poslovnega leta 2013 v družbi Žale v višini 588.440,71 EUR razporedi v druge rezerve iz dobička.

### 3.3 Razkritja postavk v računovodskih izkazih

#### 3.3.1 Računovodske usmeritve

##### ➤ Temeljne računovodske predpostavke

Družba Žale pri pripravi računovodskih izkazov upošteva temeljni računovodski predpostavki, in sicer: nastanek poslovnih dogodkov in časovno neomejenost delovanja. Kakovostne značilnosti računovodskih izkazov in s tem tudi celotnega računovodenja so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.

Računovodski izkazi so sestavljeni v skladu z ZGD-1 in v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi 2006. Podatki v računovodskih izkazih temeljijo na knjigovodskih listinah in poslovnih knjigah, vodenih v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi 2006, ki na nekaterih področjih ponujajo več rešitev, o njihovi izbiri pa odloča družba sama. Izbrane računovodske usmeritve in razkrivanje informacij je usklajeno z Enotnimi računovodskimi usmeritvami Javnega holdinga Ljubljana, d. o. o. in povezanih javnih podjetij, ki jih je sprejel dne 8. 9. 2006 Svet ustanoviteljev javnih podjetij povezanih v Holding Ljubljana, d. o. o. in so povzeta v Pravilniku o računovodstvu Žale, d. o. o..

Družba razkriva vrsto, razlog in zneske (če zneska ni mogoče izračunati, se to dejstvo razkrije) sprememb računovodskih usmeritev ali računovodskih ocen ter vrsto in znesek popravka bistvene napake, če sprememba presega 1 % vrednosti sredstev oziroma obveznosti do virov sredstev ali 10 % prihodkov poslovnega leta, pri čemer se kot kriterij upošteva nižja od obeh vrednosti.

Pomembne kategorije računovodskih izkazov, ki jih Žale Javno podjetje, d. o. o. razkriva v letnih poročilih, so v bilanci stanja tiste, katerih vrednost presega 1 % vrednosti sredstev oziroma obveznosti do virov sredstev in postavke, ki pomenijo vsaj 10 % posamezne kategorije sredstev oziroma obveznosti do virov sredstev. V izkazu poslovnega izida je pomembna kategorija tista, ki presega 5 % prihodkov oziroma odhodkov poslovnega leta in tiste postavke, ki presegajo 10 % posamezne kategorije prihodkov oziroma odhodkov.

##### ➤ Splošne računovodske usmeritve

Izbrana različica bilance stanja je opisana v SRS 24.4. Postavke v bilanci stanja so prikazane po neodpisani vrednosti kot razliki med celotno vrednostjo in popravkom vrednosti. Izbrana različica izkaza poslovnega izida je v SRS 25.6. opredeljena kot različica I. Drugi vseobsegajoči donos po SRS 25.8. vsebuje tiste postavke prihodkov in odhodkov, ki niso pripoznane v poslovnem izidu, vplivajo pa na velikost lastniškega kapitala. Izbrani izkaz denarnih tokov je v SRS 26.9. opredeljen kot različica II, sestavljen po posredni metodi in v zaporedni stopenjski obliki. Podatki za izkaz denarnega toka izhajajo iz bilance stanja in iz izkaza poslovnega izida ter dodatnih računovodskih podatkov. Oblika izkaza gibanja kapitala je skladna s SRS 27. Izkaz gibanja kapitala je sestavljen v obliki preglednice, v kateri so v stolpcih prikazane posamezne vrste kapitala, v vrsticah pa vrste sprememb kapitala in tudi preračuni in prilagoditve kapitala za nazaj. Poseben dodatek k izkazu gibanja kapitala je prikaz bilančnega dobička.

Terjatve in obveznosti, nominirane v tuji valuti, se preračunajo v evre po tečajnici Banke Slovenije – referenčni tečaji ECB, veljavni na dan bilance stanja.

Družba Žale nima formalno oblikovanih odsekov. Področni odsek je prepoznaven sestavni del podjetja, ki se ukvarja s posameznim proizvodom oziroma posamezno storitvijo ali s skupino sorodnih proizvodov oziroma storitev; tveganja in donosi, ki se nanašajo nanj, se razlikujejo od tistih v drugih področnih odsekih. Območni odsek je prepoznaven sestavni del podjetja, ki se ukvarja s proizvodi oziroma storitvami v posebnem gospodarskem okolju; tveganja in donosi, ki se nanašajo nanj, se razlikujejo od tistih v drugih območnih odsekih.

Poslovno leto družbe Žale je enako koledarskemu letu.

Računovodske izkaze za poslovno leto 2013 je 10. 4. 2014 odobril direktor družbe.

#### ➤ **Posamezne računovodske usmeritve**

##### **a) Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve**

Naložbe v neopredmetena sredstva so izkazane po modelu nabavne vrednosti. Vsa sredstva, pridobljena z nakupom od drugih pravnih oseb, so ovrednotena z nakupno ceno, povečano za stroške, povezane s pridobitvijo teh sredstev. Med neopredmetenimi sredstvi družba izkazuje premoženjske pravice.

Podjetje ne izvaja krepitve neopredmetenih sredstev. Oslabitev neopredmetenih sredstev se evidentira, ko je ugotovljena nadomestljiva vrednost za več kot 20 % manjša od neodpisane knjigovodske vrednosti teh sredstev.

Neopredmetena sredstva se amortizirajo po metodi enakomernega časovnega amortiziranja. Uporabljen amortizacijski stopnja za neopredmetena sredstva znaša od 10 % do 50 %, odvisno od pričakovane dobe koristnosti sredstev. Sredstev z nedoločljivimi dobami koristnosti podjetje nima.

##### **b) Opredmetena osnovna sredstva in naložbene nepremičnine**

Za merjenje vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin se uporablja model nabavne vrednosti. Opredmetena osnovna sredstva, ki izpolnjujejo pogoje za priznanje in so pridobljena od drugih oseb, se ob začetnem priznanju ovrednotijo z nakupno ceno, povečano za uvozne in nevračljive nakupne dajatve ter stroške, ki jih je mogoče pripisati neposredno njihovi usposobitvi za uporabo (stroški dovoza in namestitve) in zmanjšano za vse trgovinske in druge popuste. V nabavno vrednost se všttevajo obresti od posojil za pridobitev osnovnih sredstev.

Donacije in dotacije za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev se všttevajo med dolgoročne razmejitve in se porabljajo skladno z obračunano amortizacijo.

Sredstva, izdelana v okviru družbe, se ovrednotijo na podlagi neposrednih stroškov, nastalih pri izgradnji teh sredstev in ustreznega dela posrednih stroškov, ki se sredstvom lahko pripišejo na podlagi izračuna povprečnega prubitka splošnih stroškov.

Podjetje zaradi oslavitve prevrednoti pomembna opredmetena osnovna sredstva praviloma takoj, sicer pa najmanj takrat, ko njihova knjigovodska vrednost presega nadomestljivo za več kot 20 %.

Opredmetena osnovna sredstva se amortizirajo posamično po metodi enakomernega časovnega amortiziranja in po stopnjah, ki jih določijo odgovorne osebe v družbi glede na tehnične značilnosti in pričakovano dobo koristnosti posameznega sredstva.

Prvotno ocenjene dobe koristnosti in s tem amortizacijske stopnje se lahko spremenijo pri obstoječih sredstvih, kadar se z investicijskim vlaganjem doseže sprememba dobe koristnosti posameznega sredstva.

Popravek vrednosti, ki je povezan z amortizacijo, se ne ugotavlja pri zemljiščih, umetniških delih in sredstvih v gradnji ali izdelavi do njihove usposobitve za uporabo.

Naložbene nepremičnine so nepremičnine, ki so posedovane z namenom, da bi prinašale najemnino in/ali povečale vrednost dolgoročne naložbe. Družba izkazuje med naložbenimi nepremičninami stanovanja, ki jih oddaja v najem za neprofitno najemnino.

Pregled amortizacijskih stopenj pomembnejših skupin sredstev:

|                                                       | <b>amortizacijska stopnja</b> |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Neopredmetena sredstva                                | od 10 % do 50 %               |
| Gradbeni objekti                                      | od 1,5 % do 6 %               |
| Gradbeni objekti - infrastruktura in zunanja ureditev | od 0,9 % do 25 %              |
| Proizvajalna oprema in stroji                         | od 2 % do 25 %                |
| Osebni avtomobili                                     | od 12,5 % do 15,5 %           |
| Računalniška oprema                                   | od 20 % do 33,3 %             |
| Druge naprave in oprema                               | od 6,7 % do 20 %              |
| Drobni inventar                                       | od 20 % do 33,3 %             |
| Naložbene nepremičnine                                | 1,5 %                         |

### **c) Zaloge**

Zaloge vključujejo zaloge surovin in materiala ter trgovskega blaga.

Zaloge materiala so osnovni in pomožni material, polproizvodi, deli, drobni inventar ter gorivo in mazivo v skladišču. Zaloge materiala se izkazujejo po dejanskih nabavnih cenah, ki vključujejo tudi neposredne stroške nabave. Nakupna cena se zmanjša za dobljene popuste. Ob vsaki novi nabavi se izračuna nova povprečna cena enote v zalogi. Zmanjšanje zalog (poraba) se obračunava po drseči povprečni ceni.

Ob koncu leta se vrednost zalog materiala v knjigah preverja s tržno vrednostjo. S tržno vrednostjo je mišljena nadomestitvena vrednost, razen če je ta višja od čiste iztržljive vrednosti. Z nadomestitveno vrednostjo je mišljena vrednost, izračunana na podlagi zadnje nabavne cene. Uskladitev se izvaja po posameznih postavkah zalog le, če gre za pomembne razlike. Uskladitev se izvaja le navzdol – kot oslabitev zalog. Vrednost normalnih zalog materiala, ki bodo porabljene pri poslovanju, ni treba zmanjšati pod raven izvirne vrednosti, kadar se pričakuje, da bo prodajna vrednost storitev, v katere bodo te zaloge vstopile, enaka izvirni vrednosti ali večja od nje.

Trgovsko blago so kupljeni proizvodi, namenjeni prodaji. Zaloge trgovskega blaga se pripozna, če je verjetno, da bodo pritekale gospodarske koristi in je mogoče njihovo nabavno vrednost zanesljivo izmeriti.

Količinsko enoto zaloge trgovskega blaga podjetje ovrednoti po nabavni vrednosti. Nabavne cene trgovskega blaga vključujejo neposredne stroške nabave in so zmanjšane za dobljene popuste. Skladno s SRS 2006 se vrednotenje porabljenih količin trgovskega blaga na zalogi izvaja po metodi drsečih povprečnih cen.

Zaloge trgovskega blaga se ob koncu leta prevrednotujejo, če njihova knjigovodska vrednost presega tržno vrednost. S tržno vrednostjo je mišljena nadomestitvena vrednost, razen če je ta manjša od čiste iztržljive vrednosti, zmanjšane za kosmati dobiček. Uskladitev se izvaja po posameznih postavkah zalog le, če gre za pomembne razlike. Uskladitev se izvaja le navzdol – kot oslabitev zalog.

Vrednosti normalnih zalog blaga, ki bodo porabljene pri poslovanju, ni treba zmanjšati pod raven izvirne vrednosti, kadar se pričakuje, da bo prodajna vrednost storitev, v katere bodo te zaloge vstopile, enaka izvorni vrednosti ali večja od nje.

#### **d) Finančne naložbe**

Finančne naložbe so finančna sredstva, ki se v bilanci stanja izkazujejo kot dolgoročne ali kratkoročne naložbe. Dolgoročne finančne naložbe so tiste, ki jih namerava imeti družba v posesti v obdobju, daljšem od leta dni. Tiste dolgoročne finančne naložbe, ki zapadejo v plačilo v letu dni, se v bilanci stanja izkažejo med kratkoročnimi finančnimi naložbami.

Kratkoročne finančne naložbe v posojila so izkazane z nabavnimi vrednostmi, ki predstavljajo vplačane zneske posojila (kratkoročni depoziti bankam). Obresti se izkazujejo med kratkoročnimi poslovnimi terjatvami.

#### **e) Poslovne terjatve**

Terjatve se glede na zapadlost v plačilo razčlenjujejo na dolgoročne in kratkoročne. V bilanci stanja se dolgoročne terjatve, ki bodo zapadle v plačilo v letu dni po dnevu bilance stanja, izkazujejo kot kratkoročne terjatve.

Terjatve se v knjigovodskih razvidih in v bilanci stanja pripozna kot sredstvo, če je verjetno, da bodo pritekale koristi, povezane z njimi in je mogoče njihovo izvirno vrednost zanesljivo izmeriti.

Terjatve se ob začetnem pripoznanju izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin ob predpostavki, da bodo poplačane. Terjatve se zaradi oslabitve prevrednotujejo, če njihova knjigovodska vrednost presega njihovo pošteno vrednost, to je udenarljivo vrednost. Oslabitev terjatev se v knjigah prikaže kot popravek vrednosti terjatev.

Podjetje Žale izkazuje terjatve do kupcev (razen terjatev iz naslova najemnin), ki niso poravnane v rednem roku, kot dvomljive ali sporne in oblikuje popravek vrednosti terjatev ob koncu leta v višini 100 % terjatev, izkazanih na kontih dvomljivih in spornih terjatev. Z »rednim rokom« je mišljen rok 90 dni od pogodbenega roka.

Podjetje oblikuje od terjatev do občanov iz naslova najemnin za grobne prostore popravek vrednosti terjatev glede na starost, in sicer v višini 100 % terjatev, pri katerih je od zapadlosti v plačilo preteklo več kot eno leto. Za terjatve iz naslova najemnin, pri katerih je od zapadlosti v plačilo preteklo od 210 dni do enega leta, je oblikovan popravek vrednosti v višini 65 %.

## **f) Kapital**

Celotni kapital družbe sestavljajo vpoklicani osnovni kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, presežek iz prevrednotenja, preneseni čisti poslovni izid in čisti poslovni izid poslovnega leta.

Kapitalske rezerve sestavljajo zneski na podlagi odprave splošnega prevrednotovalnega popravka kapitala.

Rezerve iz dobička so namensko zadržan del dobička iz prejšnjih let, predvsem za poravnavanje možnih izgub v prihodnosti. Obvezno se razčlenjujejo na zakonske rezerve, rezerve za lastne poslovne deleže, statutarne rezerve in druge rezerve iz dobička.

Zakonske rezerve se lahko uporabijo zgolj za povečanje osnovnega kapitala ali kritje izgube. Druge rezerve iz dobička so proste rezerve in jih uprava družbe lahko uporabi za katerikoli namen (oblikovanje drugih vrst rezerv, povečanje osnovnega kapitala, idr.).

## **g) Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve**

V skladu s SRS 10.6. se rezervacije v poslovnih knjigah in bilanci stanja pripoznajo, če:

- a) obstaja zaradi preteklega dogodka sedanja obveza (pravna ali posredna),
- b) je verjetno, da bo pri poravnavi obveze potreben odtok dejavnikov, ki omogočajo pritekanje gospodarskih koristi,
- c) je mogoče znesek obveze zanesljivo izmeriti. Znesek, pripoznan kot rezervacija je najboljša ocena izdatkov, potrebnih za poravnavo na dan bilance stanja obstoječe, praviloma dolgoročne obveze (SRS 10.12).

Družba oblikuje rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi. Osnova za določitev teh rezervacij je aktuarski izračun, ki se opravi najmanj vsaka tri leta.

Dolgoročne pasivne razmejitve se oblikujejo za znesek odstopljenih prispevkov za pokojninsko in invalidsko zavarovanje zaposlenih invalidov nad predpisano kvoto in za znesek brezplačno prejetih osnovnih sredstev, porabljajo pa se za zakonsko določene namene oziroma za obračunano amortizacijo brezplačno pridobljenih osnovnih sredstev v dobro drugih poslovnih prihodkov.

Kot dolgoročne pasivne časovne razmejitve družba izkazuje tudi odložene prihodke za najemnine, ki bodo v 20-letnem obdobju pokrili predvidene prihodke.

## **h) Kratkoročne obveznosti**

Kratkoročne obveznosti so v knjigah izkazane z zneski iz ustreznih listin o njihovem nastanku, ki v primeru kratkoročnih poslovnih dolgov dokazujejo prejem kakega proizvoda ali storitve ali opravljeno delo oziroma obračunani strošek, odhodek ali delež v poslovnem izidu.

## **i) Prihodki**

Prihodki so povečanja gospodarskih koristi v obračunskem obdobju v obliki povečanj sredstev ali zmanjšanj dolgov. Pripoznajo se, če je to povečanje mogoče zanesljivo izmeriti. Prihodki in povečanja sredstev oziroma zmanjšanja dolgov se torej pripoznavajo hkrati. Prihodki se razčlenjujejo na poslovne, finančne in druge prihodke. Poslovni in finančni prihodki se štejejo kot redni prihodki.

Poslovni prihodki se pripoznavajo ob fakturiranju blaga in storitev (hkrati s terjatvami iz naslova prodaje blaga in storitev), ker se šteje, da je prodajalec na kupca prenesel vsa tveganja.

Finančni prihodki so prihodki od naložbenja, ki se pojavljajo v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami in prihodki v zvezi s poslovnimi terjatvami v obliki obračunanih obresti, deležev v dobičku in kot prevrednotovalni finančni prihodki. Finančni prihodki se priznavajo samo, kadar ne obstaja dvom glede njihove velikosti in poplačljivosti. Za obresti se prihodki priznavajo v zneskih, ki se nanašajo na pretečeno obdobje.

Druge prihodke sestavljajo neobičajne postavke in ostali prihodki, ki povečujejo poslovni izid.

## **j) Odhodki**

Odhodki so zmanjšanja gospodarskih koristi v obračunskem obdobju v obliki zmanjšanj sredstev ali povečanj dolgov. Odhodki se razvrščajo na poslovne, finančne in druge odhodke.

Poslovni odhodki so v načelu enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju, povečanim za nabavno vrednost prodanega blaga. Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi, neopredmetenimi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve.

Stroški amortizacije so zneski nabavne vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev, neopredmetenih sredstev s končnimi dobami koristnosti in naložbenih nepremičnin, ki v posameznih obračunskih obdobjih prehajajo iz teh sredstev v nastajajoče poslovne učinke. Zneski, ki se vračunavajo v nabavno vrednost osnovnih sredstev so prikazani pri razkritjih neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev. Preostale vrednosti pri osnovnih sredstvih ne določamo, zato je osnova za amortizacijo enaka nabavni vrednosti osnovnih sredstev. Pri vseh sredstvih se za obračun stroškov amortizacije za posamezno poslovno leto ter v obračunskih obdobjih znotraj leta uporablja metoda enakomernega časovnega amortiziranja.

Druge odhodke sestavljajo neobičajne postavke in ostali odhodki, ki zmanjšujejo poslovni izid.

### **➤ Spremembe računovodskih usmeritev**

Po SRS 10.44 se za računovodenje odpravnin ob upokojitvi in jubilejnih nagrad neposredno uporablja MRS 19 – Zasluški zaposlencev. Zaradi veljavnosti novega MRS 19 od 1. 1. 2013 dalje se je v letu 2013 spremenil način evidentiranja aktuarskega izračuna za odpravnine ob upokojitvi in jubilejne nagrade. Oblikovanje dolgoročne rezervacije za obe vrsti prejemkov zaposlenih je ostalo nespremenjeno, različno pa se evidentirajo posamezne vrste stroškov in ugotovljeni aktuarski primanjkljaj oziroma presežek (za odpravnine ob upokojitvi) zaradi sprememb predpostavk aktuarskega izračuna (spremembe zunanjih obrestnih mer, fluktuacija zaposlenih,...).





### ➤ Spremembe enotnega kontnega okvirja

Slovenski inštitut za revizijo je sprejel Enotni kontni okvir za gospodarske družbe, ki se uporablja pri sestavitvi letnega poročila za poslovno leto, ki se začne 1. januarja 2013 ali kasneje.

Na osnovi spremenjenega priporočenega kontnega načrta v letu 2013 je družba zaradi primerljivosti podatkov izvedla prilagoditve primerljivih podatkov za leto 2012 kot je razvidno iz spodnje preglednice:

v EUR

| Zap. št. | Izkaz poslovnega izida               | Stanje leta 2012 v 2013 | Prvotno stanje leta 2012 | Prilagoditve za leto 2012 |
|----------|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 5.       | Stroški blaga, materiala in storitev | 3.777.321               | 3.800.617                | -23.296                   |
| 6.       | Stroški dela                         | 2.731.845               | 2.678.258                | 53.587                    |
| 8.       | Drugi poslovni odhodki               | 23.296                  | 53.587                   | -30.291                   |

Družba je v letu 2013 prilagodila tudi uskupinjevanje opredmetenih osnovnih sredstev tako, da med proizvodne naprave in stroje vključuje le razred 040 – oprema in nadomestni deli, drugi razredi skupine 04 so izkazani med drugimi napravami in opremo.

v EUR

| Zap. št. | Bilanca stanja                 | Stanje leta 2012 v 2013 | Prvotno stanje leta 2012 | Prilagoditve za leto 2012 |
|----------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 2.       | Proizvajalne naprave in stroji | 937.728                 | 1.033.582                | -95.854                   |
| 3.       | Druge naprave in oprema        | 269.251                 | 173.397                  | 95.854                    |

### 3.3.2 Pojasnila k bilanci stanja

#### 3.3.2.1 Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve

v EUR

|                                                      | 31.12.2013       | 31.12.2012       | Indeks 13/12 |
|------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------|
| Dolgoročne premoženjske pravice                      | 2.033.900        | 477.323          | 426,1        |
| Predujmi za neopredmetena sredstva                   | 0                | 16.531           | 0,0          |
| Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitve          | 0                | 1.450.544        | 0,0          |
| <b>Neopr. sredstva in dolg. akt. čas. razmejitve</b> | <b>2.033.900</b> | <b>1.944.398</b> | <b>104,6</b> |

Neopredmetena sredstva v znesku 2.033.900 EUR so premoženjske pravice. Premoženjske pravice so v naravi različni računalniški programi in stavbna pravica. Družba je v letu 2013 investirala v povečanje vrednosti neopredmetenih sredstev 190.867 EUR, od tega 148.827 EUR za operativno podporo poslovanju (programi in licence SAP in program za vhodno-izhodno pošto). Za nabavo novega informacijskega sistema SAP, je bil v letu 2012 plačan tudi predujem v znesku 16.531 EUR. Družba je decembra 2011 z Mestno občino Ljubljana podpisala pogodbo o ustanovitvi stavbne pravice v vrednosti 1.450.000 EUR. Konec leta 2013 je bila stavbna pravica vpisana v zemljiško knjigo, zato je bil izveden prenos vrednosti z dolgoročnih aktivnih časovnih razmejitev na premoženjske pravice. V letu 2013 je bila obračunana amortizacija neopredmetenih sredstev v vrednosti 101.365 EUR.

V letu 2013 nismo izvajali prevrednotovanj neopredmetenih sredstev. Neopredmetena sredstva so last družbe.

➤ Prikaz gibanja vrednosti neopredmetenih sredstev v letu 2013

v EUR

|                                      | Dolgoročne premoženjske pravice | Dolgoročne AČR | Predujmi za NS | Skupaj    |
|--------------------------------------|---------------------------------|----------------|----------------|-----------|
| <b>Nabavna vrednost</b>              |                                 |                |                |           |
| Stanje 1.1.                          | 747.027                         | 1.450.544      | 16.531         | 2.214.102 |
| Povečanja                            | 1.657.942                       | 0              | 0              | 1.657.942 |
| Zmanjšanja/prenosi                   | 0                               | 1.450.544      | 16.531         | 1.467.075 |
| Stanje 31.12.                        | 2.404.969                       | 0              | 0              | 2.404.969 |
| <b>Popravek vrednosti</b>            |                                 |                |                |           |
| Stanje 1.1.                          | 269.704                         | 0              | 0              | 269.704   |
| Amortizacija                         | 101.365                         | 0              | 0              | 101.365   |
| Stanje 31.12.                        | 371.069                         | 0              | 0              | 371.069   |
| <b>Neodpisana (sedanja) vrednost</b> |                                 |                |                |           |
| Stanje 1.1.                          | 477.323                         | 1.450.544      | 16.531         | 1.944.398 |
| Stanje 31.12.                        | 2.033.900                       | 0              | 0              | 2.033.900 |

### 3.3.2.2 Opredmetena osnovna sredstva

Vrednost opredmetenih osnovnih sredstev družbe 31. 12. 2013 je 12.585.554 EUR. V okviru postavke zgradbe je prikazana tudi zunanja ureditev, ki vključuje žarne niše, poti, portale, fontane, ograje, zelenice, drevesa, grmovnice, pritrjene svetilke, klopi in drugo zunanjo ureditev pokopališč.

v EUR

|                                     | 31.12.2013        | 31.12.2012        | Indeks 13/12 | Stopnja odpisanosti v % |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------|-------------------------|
| Zemljišča                           | 179.497           | 179.497           | 100,0        | -                       |
| Zgradbe                             | 10.967.468        | 10.615.214        | 103,3        | 45,1                    |
| Proizvajalne naprave in stroji      | 1.147.616         | 937.728           | 122,4        | 74,7                    |
| Druge naprave in oprema             | 284.232           | 269.251           | 105,6        | 76,5                    |
| OOS v gradnji in izdelavi           | 6.741             | 289.670           | 2,3          | -                       |
| <b>Opredmetena osnovna sredstva</b> | <b>12.585.554</b> | <b>12.291.360</b> | <b>102,4</b> | <b>51,4</b>             |

➤ Prikaz gibanja vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev v letu 2013

v EUR

|                            | Zemljišča | Zgradbe    | Proizvajalne naprave in stroji | Druge naprave in oprema | OOS v gradnji in izdelavi | Skupaj OOS |
|----------------------------|-----------|------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------|
| <b>Nabavna vrednost</b>    |           |            |                                |                         |                           |            |
| Stanje 1.1.                | 179.497   | 19.129.633 | 4.058.094                      | 1.138.325               | 289.670                   | 24.795.219 |
| Povečanja                  | 0         | 841.262    | 515.102                        | 114.701                 | 6.741                     | 1.477.806  |
| Zmanjšanja                 | 0         | 0          | 28.738                         | 45.562                  | 289.670                   | 363.970    |
| Stanje 31.12.              | 179.497   | 19.970.895 | 4.544.458                      | 1.207.464               | 6.741                     | 25.909.055 |
| <b>Popravek vrednosti</b>  |           |            |                                |                         |                           |            |
| Stanje 1.1.                | 0         | 8.514.419  | 3.120.366                      | 869.074                 | 0                         | 12.503.859 |
| Amortizacija               | 0         | 489.008    | 304.920                        | 93.594                  | 0                         | 887.522    |
| Zmanjšanja                 | 0         | 0          | 28.444                         | 39.436                  | 0                         | 67.880     |
| Stanje 31.12.              | 0         | 9.003.427  | 3.396.842                      | 923.232                 | 0                         | 13.323.501 |
| <b>Neodpisana vrednost</b> |           |            |                                |                         |                           |            |
| Stanje 1.1.                | 179.497   | 10.615.214 | 937.728                        | 269.251                 | 289.670                   | 12.291.360 |
| Stanje 31.12.              | 179.497   | 10.967.468 | 1.147.616                      | 284.232                 | 6.741                     | 12.585.554 |

Osnovna sredstva so last družbe in niso obremenjena s hipotekami. Način obračunavanja amortizacije je opisan v uvodnem delu pri razkritjih posameznih računovodskih usmeritev (tč. 3.3).

Družba Žale je v letu 2013 povečala nabavno vrednost opredmetenih osnovnih sredstev za 1.477.806 EUR (od tega je bilo za 1.215.397 EUR novih nabav in za 262.409 EUR aktivacij sredstev v gradnji) in hkrati zmanjšala za 363.970 EUR, od tega zaradi odtujitve osnovnih sredstev za 32.507 EUR, zaradi odpisov na predlog inventurne komisije za 59.094 EUR, za 9.960 EUR zaradi prenosa investicij v gradnji in izdelavi med stroške in za 262.409 EUR zaradi aktiviranja sredstev v gradnji in izdelavi. Zaradi odprodaje in odpisov osnovnih sredstev je bil zmanjšan popravek vrednosti osnovnih sredstev za 67.880 EUR. Amortizacija je bila obračunana v znesku 887.522 EUR. Knjigovodska vrednost osnovnih sredstev se je v letu 2013 povečala za 294.194 EUR in je 31. 12. 2013 znašala 12.585.554 EUR.

Vse nabave osnovnih sredstev so bile financirane z lastnimi finančnimi sredstvi, tako da iz tega naslova ni finančnih obveznosti. Med investicijami v povečanje opredmetenih osnovnih sredstev podjetja v letu 2013 so:

- investicije v zgradbe in zunanjo ureditev, ki vključujejo ureditev prostora za ločevanje odpadkov, sanacijo stebrov plamenic, obnovo Plečnikovih propilej in nujno obnovo mizarskih delavnic, obnovo sprevodne poti, ureditev prostora za raztros pepela, tlakovanje poti na pokopališču Žale, obnovo sanitarij, obnove pokopaliških zidov in drugo;
- investicije v opremo, ki vključujejo generalno obnovo upepeljevalne peči, tovornjak prekucnik in vozilo za odvoz odpadkov, pogrebno vozilo, dve mali tovorni vozili, kosilnico, različno pogrebno opremo, računalniško opremo in drugo;
- vlaganja v osnovna sredstva v tuji lasti, ki vključujejo obnovo mrliške vežice.

Na podlagi Posebnega sporazuma k Pogodbi o izvajanju strokovno tehničnih in organizacijskih storitev so bila v letu 2013 prodana sredstva, za katera je bila prejeta kupnina 6.102 EUR (njihova nabavna vrednost je bila 15.206 EUR, popravek vrednosti 9.104 EUR).

V letu 2013 je bil zaradi dotrajanosti in neuporabnosti na predlog inventurne komisije realiziran odpis osnovnih sredstev v skupni knjigovodski vrednosti 318 EUR.

➤ Zemljišča in zgradbe - zemljiško knjižno stanje

Družba izkazuje med svojimi osnovnimi sredstvi zemljišče, ki ga je pridobila v letu 2000 in v naravi predstavlja zelenico, funkcionalno zemljišče in dovozno pot za cvetličarno.

Na objektih na lokaciji Tomačevska cesta 2 in na pokopališčih na območju MOL, na katerih opravlja pogrebno in pokopališko dejavnost družba Žale že od ustanovitve je vpisana lastninska pravica v korist Mesta Ljubljane, deloma pa tudi Rimokatoliške cerkve. Lastninska pravica v korist MOL je bila vpisana na podlagi 76. člena Zakona o gospodarskih javnih službah in Sklepa o ugotovitvi lastnine Mesta Ljubljana, čeprav je občina ob ustanovitvi družbe Žale te zgradbe vložila kot stvarno pravni vložek v družbo. V okviru Javnega holdinga je bila leta 2013 imenovana projektna skupina za pripravo podlag za ureditev zemljiškoknjižnega stanja infrastrukture javnih podjetij, ki predstavljajo stvarni vložek, z namenom urediti lastništvo nepremičnin v zemljiški knjigi.

### 3.3.2.3 Naložbene nepremičnine

Družba je skladno s SRS 2006 razvrstila med naložbene nepremičnine stanovanja, katerih knjigovodska vrednost na dan 31. 12. 2013 je 20.234 EUR. V letu 2013 je družba za 5.000 EUR prodala stanovanje v Ljubljani, katerega knjigovodska vrednost je bila 411 EUR, tako da so bili realizirani prevrednotovalni poslovni prihodki v znesku 4.589 EUR. Prihodki od najemnin za naložbene nepremičnine so v letu 2013 znašali 1.741 EUR, odhodki povezani s temi nepremičninami pa 721 EUR.

- Prikaz gibanja vrednosti naložbenih nepremičnin v letu 2013

v EUR

| Naložbene nepremičnine     |        |
|----------------------------|--------|
| <b>Nabavna vrednost</b>    |        |
| Stanje 1.1.                | 32.185 |
| Povečanja                  | 0      |
| Zmanjšanja                 | 8.651  |
| Stanje 31.12.              | 23.534 |
| <b>Popravek vrednosti</b>  |        |
| Stanje 1.1.                | 11.079 |
| Amortizacija               | 461    |
| Zmanjšanja                 | 8.240  |
| Stanje 31.12.              | 3.300  |
| <b>Neodpisana vrednost</b> |        |
| Stanje 1.1.                | 21.106 |
| Stanje 31.12.              | 20.234 |

### 3.3.2.4 Zaloge

- Material

Vrednost zalog materiala je ob koncu leta 2013 znašala 5.328 EUR. Ob popisu zalog materiala ni bil ugotovljen manjko ali višek. V letu 2013 nismo prevrednotovali materiala zaradi oslabitve.

- Proizvodi in trgovsko blago

v EUR

|                                        | 31.12.2013     | 31.12.2012     | Indeks<br>13/12 |
|----------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|
| Pogrebna in nagrobna oprema            | 29.028         | 27.324         | 106,2           |
| Kamnoseški izdelki                     | 53.922         | 31.523         | 171,1           |
| Cvetličarna                            | 49.847         | 61.073         | 81,6            |
| <b>Vrednost zalog trgovskega blaga</b> | <b>132.797</b> | <b>119.920</b> | <b>110,7</b>    |

Vrednost zalog trgovskega blaga se je v letu 2013 glede na preteklo leto povečala za 10,7 %, kar pomeni več vezanih sredstev v zalogah. Povečale so se predvsem zaloge kamnoseških izdelkov ter pogrebne in nagrobne opreme.

Družba izkazuje porabo zalog trgovskega blaga skladno s SRS 4.16. (2006) po metodi povprečnih drsečih cen.

Popis zalog trgovskega blaga je bil v cvetličarni v letu 2013 izvršen 2 krat, in sicer septembra medletni popis ter novembra 2013 redni letni popis. Po uskladitvi blaga zaradi zamenjav je komisija za popis zalog trgovskega blaga v cvetličarni ob medletnem popisu ugotovila za 391 EUR viškov in 5.888 EUR manjkov blaga, ob letnem popisu pa za 29 EUR viškov in 1.764 EUR manjkov. Sprotni odpisi nekurantnega blaga so v letu 2013 znašali 3.917 EUR. Celoten odpis blaga oziroma kalo v cvetličarni (11.569 EUR, 1,37 % nabavne vrednosti blaga) je po vseh blagovnih skupinah v okviru dovoljenega primanjkljaja po Pravilniku o stopnjah običajnega odpisa blaga za dejavnost cvetličarn, razen pri blagovni skupini zemlja in pesek, kjer je dovoljeni kalo presežen za 755 EUR, zato je bil od tega zneska plačan DDV.

Zaloge trgovskega blaga niso zastavljene. Izkazana knjigovodska vrednost zalog ni višja od čiste iztržljive vrednosti.

### 3.3.2.5 Kratkoročne finančne naložbe

Kratkoročne finančne naložbe družbe so posojila (depoziti) v skupnem znesku 1.400.000 EUR. Obrestne mere za sklenjene depozite so od 1,8 do 4,5 %, odvisno od ročnosti. Sredstva so vezana pri bankah, ki imajo dovoljenje Banke Slovenije za poslovanje.

### 3.3.2.6 Kratkoročne poslovne terjatve

#### ➤ Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev

Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev so 31. 12. 2013 znašale 337.753 EUR. Stanje terjatev do kupcev brez upoštevanja oblikovanja popravkov vrednosti terjatev se je v letu 2013 zmanjšalo za 0,6 %. Terjatve do kupcev so analitično razčlenjene glede na osnovno dejavnost družbe.

V strukturi vseh terjatev do kupcev se največji delež nanaša na pogrebno dejavnost (pogrebi in upepeljevanje), ki je v letu 2012 vključevala tudi terjatve iz naslova kamnoseške dejavnosti, po prehodu na nov informacijski sistem pa le-te izkazujemo med enkratnimi deli, kamor so vključene tudi terjatve cvetličarne in druga enkratna dela. Delež terjatev desetih največjih kupcev je na dan 31. 12. 2013 znašal 61,1 % oziroma 206.199 EUR.

|                                                   | v EUR          |                |                 |
|---------------------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|
|                                                   | 31.12.2013     | 31.12.2012     | Indeks<br>13/12 |
| Terjatve do kupcev doma – pogrebna dejavnost      | 309.837        | 339.842        | 91,2            |
| Terjatve do kupcev doma - enkratna dela           | 36.556         | 9.728          | 375,8           |
| Terjatve do kupcev doma - ostalo                  | 7.729          | 6.080          | 127,1           |
| Terjatve do kupcev doma - najemnine grobov        | 71.135         | 68.572         | 103,7           |
| Terjatve do kupcev v tujini - najemnine grobov    | 8.360          | 11.800         | 70,8            |
| Popravek vrednosti terjatev do kupcev - redni     | -27.578        | -21.645        | 127,4           |
| Popravek vrednosti terjatev do kupcev - najemnine | -68.286        | -65.893        | 103,6           |
| <b>Kratkoročne poslovne terjatve</b>              | <b>337.753</b> | <b>348.486</b> | <b>96,9</b>     |



➤ Razčlenitev terjatev do kupcev po zapadlosti na dan 31. 12. 2013

v EUR

|                                    | Terjatve za najemnine | Terjatve do drugih kupcev | SKUPAJ         |
|------------------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------|
| Nezapadle terjatve                 | 0                     | 275.410                   | 275.410        |
| Zapadle terjatve do 90 dni         | 0                     | 50.909                    | 50.909         |
| Zapadle terjatve nad 90 do 365 dni | 33.525                | 16.632                    | 50.157         |
| Zapadle terjatve nad 1 leto        | 45.970                | 11.171                    | 57.141         |
| <b>Skupaj terjatve</b>             | <b>79.495</b>         | <b>354.122</b>            | <b>433.617</b> |
| - popravek vrednosti terjatev      | -68.286               | -27.578                   | -95.864        |
| <b>Neto terjatve do kupcev</b>     | <b>11.209</b>         | <b>326.544</b>            | <b>337.753</b> |

Na dan 31. 12. 2013 je 63,5 % terjatev do kupcev nezapadlih, 36,5 % je zapadlih. Zapadle, neplačane terjatve za najemnine znašajo 79.495 EUR, kar je 5,2 % letnega prihodka iz naslova najemnin. Glede na predhodno leto se je stanje nezapadlih terjatev zmanjšalo za 9,5 %, stanje zapadlih terjatev do enega leta pa povečalo za 20,0 %.

➤ Gibanje popravka vrednosti terjatev v letu 2013

Družba svojih terjatev nima posebej zavarovanih. Proces izterjave terjatev se izvaja sproti, in sicer s telefonskim in pisnim opominjanjem, v nadaljevanju z vlaganjem izvršb in tožb. Izterjava dolgov je pri terjatvah do občanov zaradi nizkih zneskov in specifičnih primerov težavna. Tveganje neplačevanja družba izkaže z oblikovanjem popravka vrednosti terjatev.

v EUR

|                                      | Začetno stanje | Odpisi        | Plačila       | Novi popravki | Končno stanje |
|--------------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Popravek vrednosti terjatev najemnin | 65.893         | 7.689         | 12.657        | 22.739        | 68.286        |
| Popravek vrednosti drugih terjatev   | 21.645         | 2.405         | 8.513         | 16.851        | 27.578        |
| <b>Skupaj</b>                        | <b>87.538</b>  | <b>10.094</b> | <b>21.170</b> | <b>39.590</b> | <b>95.864</b> |

Družba ima skladno z izbrano računovodsko usmeritvijo oblikovan popravek vrednosti terjatev v znesku 95.864 EUR, od tega 71,2 % za terjatve iz naslova najemnin. V letu 2013 je družba po sklepu direktorja odpisala za 10.094 EUR neizterljivih terjatev iz obdobja 2007 – 2012, za katere je bil predhodno že oblikovan popravek vrednosti.

Iz naslova oblikovanja popravkov vrednosti terjatev do kupcev so za leto 2013 izkazani prevrednotovalni poslovni odhodki v višini 39.590 EUR. Iz naslova izterjanih terjatev, za katere so bili v preteklih letih oblikovani popravki vrednosti terjatev, je družba izkazala 21.170 EUR prevrednotovalnih poslovnih prihodkov.

➤ **Kratkoročne poslovne terjatve do drugih**

v EUR

|                                         | 31.12.2013     | 31.12.2012     | Indeks 13/12 |
|-----------------------------------------|----------------|----------------|--------------|
| Terjatve do države                      | 98.800         | 88.258         | 111,9        |
| Kratkoročne poslovne terjatve do drugih | 54.408         | 30.624         | 177,7        |
| <b>Kratkoročne poslovne terjatve</b>    | <b>153.208</b> | <b>118.882</b> | <b>128,9</b> |

Kratkoročne terjatve do države predstavljajo terjatve za DDV in davek od dohodka pravnih oseb, druge terjatve pa vključujejo refundacije ZZSZ, terjatve iz naslova odškodninskih zahtevkov do zavarovalnic in terjatve za plačila s plačilnimi karticami in drugo.

### 3.3.2.7 Denarna sredstva

|                             | 31.12.2013     | 31.12.2012     | Indeks<br>13/12 |
|-----------------------------|----------------|----------------|-----------------|
| Denarna sredstva v blagajni | 703            | 541            | 129,9           |
| Denar na poti               | 7.661          | 12.750         | 60,1            |
| Denarna sredstva na računih | 2.000          | 2.000          | 100,0           |
| Depoziti na odpoklic        | 280.440        | 514.992        | 54,5            |
| Depoziti do 3 mesecev       | 0              | 200.000        | 0,0             |
| <b>Denarna sredstva</b>     | <b>290.804</b> | <b>730.283</b> | <b>39,8</b>     |

v EUR

Stanje denarnih sredstev je bilo konec leta 2013 nižje kot leto pred tem zato, ker je bilo več depozitov z ročnostjo daljšo od 3 mesecev in so izkazani med kratkoročnimi finančnimi naložbami. Družba nima samodejnih zadolžitev na računih pri bankah.

#### ➤ **Kratkoročne aktivne časovne razmejitve**

V tej postavki bilance stanja izkazuje podjetje DDV od prejetih predujmov v znesku 6.180 EUR.

### 3.3.2.8 Kapital

Celotni kapital družbe Žale na dan 31. 12. 2013 znaša 15.205.204 EUR. Vse kapitalske postavke pripadajo lastniku v skladu z deležem v osnovnem kapitalu. Lastniška struktura je prikazana v uvodnem poglavju.

#### ➤ **Vpoklicani kapital**

Osnovni kapital družbe znaša 5.698.216 EUR in se v letu 2013 ni spremenil. Osnovni vložek 5.402.758 EUR se je v letu 2005 na podlagi sklepa edinega družbenika družbe Žale povečal v breme prenesenega čistega poslovnega izida leta 2004 za 295.457 EUR.

#### ➤ **Kapitalske rezerve**

Družba je skladno s SRS 2006 saldo splošnega prevrednotovalnega popravka kapitala v znesku 6.488.077 EUR 31. 12. 2005 prenesla v kapitalske rezerve podjetja na dan 1. 1. 2006. Splošni prevrednotovalni popravek osnovnega kapitala je bil posledica obračunavanja revalorizacije osnovnega kapitala v letih 1993 do 2001.

#### ➤ **Rezerve iz dobička**

Rezerve iz dobička sestavljajo zakonske rezerve v znesku 1.132.483 EUR, ki jih je družba oblikovala v okviru lastninskega preoblikovanja in presegajo 10 % osnovnega kapitala ter druge rezerve iz dobička v znesku 1.303.394 EUR. Druge rezerve iz dobička so bile oblikovane na podlagi sklepov o razporeditvi dobička:

- 30.225 EUR iz dobička leta 1997,
- 146.082 EUR iz prenesenih dobičkov in pripadajočih revalorizacijskih popravkov v letu 2000,
- 31.693 EUR iz preostanka revalorizacijskega popravka rezerv v letu 2002,
- 301.327 EUR iz dobička poslovnega leta 2004,

- 65.432 EUR iz prenesenega dobička leta 2007,
- 93.758 EUR iz bilančnega dobička leta 2008,
- 72.651 EUR iz dobička leta 2011,
- 562.226 EUR iz dobička leta 2012.

➤ Presežek iz prevrednotenja

Presežek iz prevrednotenja v znesku -5.407 EUR izhaja iz rezultatov aktuarskega izračuna rezervacij iz naslova odpravnin na dan 31. 12. 2013. Aktuarski presežek je posledica sprememb predpostavk oziroma odstopanja dejanskih podatkov od uporabljenih predpostavk.

➤ Čisti poslovni izid poslovnega leta

V poslovnem letu 2013 je družba ustvarila celotni dobiček v znesku 649.524 EUR in po plačilu davka od dobička 61.083 EUR izkazala čisti dobiček v znesku 588.441 EUR. Če bi družba izvedla prevrednotenje kapitala zaradi ohranjanja kupne moči kapitala na podlagi indeksa cen življenjskih potrebščin (0,7 %), bi poslovni izid pred davki znašal 547.169 EUR.

### 3.3.2.9 Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve

➤ Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti

Stanje rezervacij za pokojnine in podobne obveznosti je bilo konec leta 2013 za 0,5 % manjše kot leto pred tem.

Družba je skladno z zahtevami SRS 10 in MRS 19 oblikovala rezervacije za odpravnine ob upokojitvi in za jubilejne nagrade na podlagi aktuarskega izračuna. V letu 2013 so bile za izplačila jubilejnih nagrad porabljene rezervacije v znesku 10.314 EUR. Zaradi odhoda zaposlenih so bile odpravljene rezervacije v znesku 26.739 EUR. V letu 2013 so bile na novo oblikovane rezervacije v znesku 35.474 EUR.

➤ Gibanje rezervacij za pokojnine in podobne obveznosti

|                                                                     | Aktuarski<br>izračun<br>31.12.2013 | Oblikovanje<br>(+)/<br>odprava (-) | Črpanje       | Aktuarski<br>izračun<br>31.12.2012 |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---------------|------------------------------------|
| <b>DR za odpravnine ob upokojitvi</b>                               | <b>199.835</b>                     | <b>786</b>                         | <b>0</b>      | <b>199.049</b>                     |
| Tekoči stroški storitev (CSC)                                       |                                    | 8.368                              | 0             |                                    |
| Tekoči stroški obresti (IC)                                         |                                    | 9.355                              | 0             |                                    |
| Aktuarski primankljaj/presežek (AG)                                 |                                    | 5.407                              | 0             |                                    |
| Odhodi (odprava)                                                    |                                    | -22.344                            | 0             |                                    |
| <b>DR za jubilejne nagrade</b>                                      | <b>99.111</b>                      | <b>7.949</b>                       | <b>10.314</b> | <b>101.476</b>                     |
| Tekoči stroški storitev (CSC)                                       |                                    | 5.958                              | 0             |                                    |
| Tekoči stroški obresti (IC)                                         |                                    | 4.485                              | 0             |                                    |
| Aktuarski primankljaj/presežek (AG)                                 |                                    | 1.901                              | 0             |                                    |
| Odhodi (odprava)                                                    |                                    | 4.395                              | 0             |                                    |
| Izplačila (črpanje v obdobju)                                       |                                    | 0                                  | 10.314        |                                    |
| <b>Rezervacije za odpravnine ob upokojitvi in jubilejne nagrade</b> | <b>298.946</b>                     | <b>8.735</b>                       | <b>10.314</b> | <b>300.525</b>                     |

v EUR





Aktuar je pri izračunu uporabil naslednje predpostavke:

- rast povprečne plače v Republiki Sloveniji je predpostavljena v višini 0,5 % letno v letu 2014, 1,0 % letno v letu 2015 in 3,0 % letno v nadaljnjih letih (vir: UMAR), kar predstavlja ocenjeno dolgoročno rast plač;
- upoštevana je rast zneskov odpravnin ob upokojitvi in jubilejnih nagrad iz Uredbe o davčni obravnavi povračil stroškov in drugih dohodkov iz delovnega razmerja v višini, kot je predpostavljeno za rast povprečne plače v Republiki Sloveniji;
- izračun obveznosti za odpravnine je vezan na pokojninsko delovno dobo posameznega zaposlenca;
- izbrana diskontna obrestna mera znaša 3,9 % letno.

#### ➤ Druge rezervacije

Družba je skladno s pravili iz SRS 10 leta 2011 oblikovala rezervacije za pričakovane obveznosti iz naslova tožbe za plačilo odškodnine zaradi razlastitve nepremičnine po odločbi iz leta 1989 v višini 198.000 EUR. Sodišče je tožbeni zahtevek tožnika zavrnilo, vendar sodba v letu 2013 še ni postala pravnomočna.

#### ➤ Dolgoročne pasivne časovne razmejitve

Dolgoročne pasivne časovne razmejitve vključujejo odstopljene prispevke za pokojninsko in invalidsko zavarovanje zaposlenih invalidov do novembra 2011 v znesku 32.383 EUR, ki so bili skladno z 61. členom Zakona o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov (ZZRZI) porabljeni za investicije v OOS, ki so povezana z delom invalidov. V letu 2013 prejete vzpodbude po ZZRZI v znesku 9.661 EUR je družba v celoti porabila za pokrivanje stroškov plač invalidov.

Med dolgoročnimi časovnimi razmejitvami je v znesku 13.779 EUR izkazana donacija družbe Mineral iz leta 2009, ki v naravi pomeni opremo za prodajni salon nagrobne opreme. Vrednost donacije je bila v letu 2013 znižana za obračunano amortizacijo v znesku 1.088 EUR.

Družba izkazuje na dan 31. 12. 2013 za 40.984 EUR najemnin za grobove, ki so plačane za obdobje 2014 do 2033.

### **3.3.2.10      Kratkoročne poslovne obveznosti**

#### ➤ Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev

Družba izkazuje za 904.033 EUR kratkoročnih poslovnih obveznosti do dobaviteljev, in sicer za 304.593 EUR obveznosti do dobaviteljev za osnovna sredstva in za 599.440 EUR obveznosti do dobaviteljev za obratna sredstva. Obveznosti do dobaviteljev so se glede na predhodno leto povečale za 5,9 %. Družba svoje kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev poravnava redno v rokih zapadlosti. Vse izkazane poslovne obveznosti družbe na dan 31. 12. 2013 so nezapadle. Vse obveznosti družbe so nezavarovane. Družba je z 10 največjimi dobavitelji v letu 2013 ustvarila 44,3 % prometa.

Seznam 10 največjih dobaviteljev družbe Žale v letu 2013:

v EUR

| <b>Dobavitelj</b>              | <b>Promet 2013</b> |
|--------------------------------|--------------------|
| Menina d.d.                    | 505.969            |
| UL MF                          | 452.782            |
| Bijol d.o.o.                   | 325.800            |
| Snaga, d.o.o.                  | 315.056            |
| Svečarstvo Jurkovič            | 301.889            |
| Javni holding ljubljana, d.o.o | 248.660            |
| Granim d.o.o.                  | 248.263            |
| Energetika ljubljana, d.o.o.   | 243.258            |
| Leanže d.o.o.                  | 197.083            |
| Sapphir d.o.o.                 | 196.034            |
| <b>SKUPAJ</b>                  | <b>3.034.794</b>   |

- **Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi prejetih predujmov**

Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov v znesku 49.150 EUR so vnaprej plačane pogrebne storitve.

- **Druge kratkoročne poslovne obveznosti**

v EUR

|                                              | <b>31.12.2013</b> | <b>31.12.2012</b> | <b>Indeks<br/>13/12</b> |
|----------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------------|
| Kratkoročne obveznosti do zaposlencev        | 206.897           | 181.341           | 114,1                   |
| Ostale kratkoročne obveznosti                | 4.348             | 110.179           | 3,9                     |
| <b>Druge kratkoročne poslovne obveznosti</b> | <b>211.245</b>    | <b>291.520</b>    | <b>72,5</b>             |

Druge kratkoročne poslovne obveznosti vključujejo obveznosti do zaposlencev, to so obveznosti za bruto plače in nadomestila plač za mesec december 2013 z rokom plačila januar 2014 ter obveznosti do državnih in drugih institucij za obvezne dajatve. Zmanjšanje obveznosti ostalih kratkoročnih obveznosti gre predvsem na račun že tekom leta 2013 vplačanih akontacij davka od dohodkov pravnih oseb.

- **Kratkoročne pasivne časovne razmejitve**

Pasivne časovne razmejitve v znesku 10.995 EUR so vnaprej vračunani stroški in vnaprej plačane najemnine.

### 3.3.3 Pojasnila k izkazu poslovnega izida

#### ➤ Prihodki

|                                   | 2013             | 2012             | Indeks<br>13/12 |
|-----------------------------------|------------------|------------------|-----------------|
| Poslovni prihodki                 | 8.220.303        | 8.135.019        | 101,0           |
| Finančni prihodki                 | 77.326           | 49.094           | 157,5           |
| Drugi finančni in ostali prihodki | 9.783            | 5.732            | 170,7           |
| <b>Skupaj</b>                     | <b>8.307.412</b> | <b>8.189.845</b> | <b>101,4</b>    |

Poslovni prihodki, ki vključujejo čiste prihodke od prodaje v znesku 8.146.968 EUR in druge poslovne prihodke v znesku 73.335 EUR, so bili v letu 2013 za 1 % višji kot v letu 2012. Drugi poslovni prihodki vključujejo prevrednotovalne poslovne prihodke (prihodki iz naslova plačanih terjatev, za katere je bil predhodno oblikovan popravek vrednosti terjatev in prodaja stanovanja), prihodke iz naslova porabe vzpodbud po ZZRZI, prihodke od porabe in odprave dolgoročnih rezervacij (aktuarski izračun) in drugo.

#### 3.3.3.1 Čisti prihodki od prodaje

|                                                                                                           | 2013             | 2012             | Indeks<br>13/12 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|-----------------|
| Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem gospodarske javne službe | 3.721.517        | 3.564.521        | 104,4           |
| Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem druge dejavnosti         | 4.411.744        | 4.480.909        | 98,5            |
| Čisti prihodki od prodaje na tujem trgu                                                                   | 13.707           | 14.577           | 94,0            |
| <b>Čisti prihodki od prodaje</b>                                                                          | <b>8.146.968</b> | <b>8.060.007</b> | <b>101,1</b>    |

Čisti prihodki od prodaje v znesku 8.146.968 EUR so bili glede na leto 2012 za 1,1 % višji. Prihodki od prodaje na domačem trgu, doseženi z opravljanjem gospodarske javne službe so se povečali za 4,4 %, in sicer zaradi nekoliko večjega števila pogrebov (1,3 %) in višjih cen storitev javne službe (povišanje cen pogrebnih storitev za 7 % od 1. 8. 2012 in cen pokopaliških storitev za 8,8 % od 1. 1. 2013 dalje ter znižanje cen s 1. 7. 2013 zaradi dviga stopnje DDV). Prihodki od prodaje na domačem trgu, doseženi z opravljanje tržnih dejavnosti so bili v letu 2013 za 1,5 % nižji kot v letu 2012.

Prihodki od prodaje proizvodov in storitev na domačem trgu so bili doseženi v znesku 6.224.444 EUR (76,4 %), na tujem trgu 13.707 EUR (0,2 %), prihodki od prodaje trgovskega blaga v znesku 1.907.076 EUR (23,4 %) in drugi prihodki v znesku 1.741 EUR.

#### 3.3.3.2 Finančni prihodki

|                                         | 2013          | 2012          | Indeks<br>13/12 |
|-----------------------------------------|---------------|---------------|-----------------|
| Finančni prihodki iz posojil            | 56.055        | 34.574        | 162,1           |
| Finančni prihodki iz poslovnih terjatev | 21.271        | 14.520        | 146,5           |
| <b>Skupaj</b>                           | <b>77.326</b> | <b>49.094</b> | <b>157,5</b>    |

Finančni prihodki iz posojil (obresti na kratkoročne depozite) so se zaradi večjega obsega prostih denarnih sredstev in stalnega preverjanja obrestnih mer v letu 2013 povečali za 62,1 %, finančni prihodki iz poslovnih terjatev (predčasna plačila dobaviteljem komisijskega blaga) pa za 46,5 %.



## ➤ Odhodki

Odhodki (pred davkom od dohodka) so bili v letu 2013 obračunani v znesku 7.657.888 EUR, to je 3,4 % manj kot v letu 2012.

|                  | 2013             | 2012             | v EUR<br>Indeks<br>13/12 |
|------------------|------------------|------------------|--------------------------|
| Poslovni odhodki | 7.634.997        | 7.522.896        | 101,5                    |
| Finančni odhodki | 13.840           | 0                | -                        |
| Drugi odhodki    | 9.051            | 10.456           | 86,6                     |
| <b>Skupaj</b>    | <b>7.657.888</b> | <b>7.533.352</b> | <b>101,7</b>             |

### 3.3.3.3 Stroški blaga, materiala in storitev

#### ➤ Nabavna vrednost prodanega blaga in stroški porabljenega materiala

|                                                        | 2013             | 2012             | v EUR<br>Indeks<br>13/12 |
|--------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------------------|
| Nabavna vrednost prodanega blaga                       | 1.046.655        | 1.095.624        | 95,5                     |
| Stroški materiala                                      | 16.077           | 15.912           | 101,0                    |
| Stroški pomožnega materiala                            | 15.241           | 14.240           | 107,0                    |
| Stroški energije                                       | 290.183          | 294.636          | 98,5                     |
| Odpisi drobnega inventarja                             | 107.865          | 84.045           | 128,3                    |
| Stroški pisarniškega materiala in strokovne literature | 26.059           | 28.071           | 92,8                     |
| Drugi stroški materiala                                | 55.163           | 65.655           | 84,0                     |
| <b>Stroški porabljenega blaga in materiala</b>         | <b>1.557.243</b> | <b>1.598.182</b> | <b>97,4</b>              |

Nabavna vrednost prodanega blaga je bila v letu 2013 za 4,5 % manjša kot v letu 2012, in sicer predvsem zaradi nižje nabavne vrednosti prodanega blaga v cvetličarni, kjer je bila nabavna vrednost prodanega blaga za 66.600 EUR nižja kot leta 2012 (indeks je 92,7). Nabavna vrednost prodanega blaga za pogrebno in kamnoseško dejavnost je bila za 12,3 % višja kot v letu 2012 in sicer zaradi večjega fizičnega obsega in spremembe cen.

Stroški materiala so bili v letu 2013 za 1,6 % višji kot leto prej, in sicer predvsem zaradi stroškov zaščitnih sredstev.

#### ➤ Stroški storitev

|                                                                     | 2013             | 2012             | v EUR<br>Indeks<br>13/12 |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------------------|
| Stroški storitev pri ustvarjanju proizvodov in opravljanju storitev | 826.194          | 868.532          | 95,1                     |
| Stroški transportnih storitev                                       | 25.038           | 39.974           | 62,6                     |
| Stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem OOS                         | 366.709          | 277.284          | 132,3                    |
| Najemnine                                                           | 147.654          | 146.244          | 101,0                    |
| Povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom                      | 4.033            | 2.533            | 159,2                    |
| Stroški plačilnega prometa in zavarovalnih premij                   | 73.769           | 70.286           | 105,0                    |
| Stroški intelektualnih in osebnih storitev                          | 284.188          | 120.075          | 236,7                    |
| Stroški sejmov, reklame in reprezentance                            | 35.311           | 39.147           | 90,2                     |
| Stroški storitev fizičnih oseb (sejnine...)                         | 102.461          | 98.084           | 104,5                    |
| Stroški drugih storitev                                             | 518.102          | 516.980          | 100,2                    |
| <b>Stroški storitev</b>                                             | <b>2.383.459</b> | <b>2.179.139</b> | <b>109,4</b>             |

Stroški storitev so bili v letu 2013 za 204.320 EUR oziroma 9,4 % višji kot v letu 2012. Bistveno so se povečali stroški intelektualnih in osebnih storitev ter storitev v zvezi z vzdrževanjem osnovnih sredstev, kar je posledica prenosa podpornih služb na JHL, skladno s Pogodbo o izvajanju strokovno tehničnih in organizacijskih storitev in vzpostavljanja novega informacijskega sistema SAP.

Stroški sejnin nadzornega sveta so izkazani med stroški storitev fizičnih oseb in so v letu 2013 znašali 22.882 EUR. Člani nadzornega sveta družbe v letu 2013 niso prejeli nobenih posojil, predujmov ali poroštev.

Za izvedbo storitev revidiranja računovodskih izkazov za leto 2013 je družba Žale sklenila pogodbo z revizijsko družbo KPMG Slovenija v znesku 7.250 EUR brez DDV.

### 3.3.3.4 Stroški dela

Družba Žale je podpisnik kolektivne pogodbe za gospodarske javne službe na področju komunalnih dejavnosti. Poleg tega je med sindikatom in upravo družbe podpisana podjetniška kolektivna pogodba, s katero se urejajo posamezna razmerja in določajo podlage za uresničevanje posamičnih pravic, obveznosti in odgovornosti iz delovnega razmerja med delavci in delodajalcem. V skladu z določbami kolektivne pogodbe in veljavnimi splošnimi akti je vsako delovno mesto razvrščeno v ustrezni tarifni in plačilni razred in ovrednoteno s koeficientom, ki odraža razmerje do najenostavnejšega dela.

Plača zaposlenega je sestavljena iz osnovne plače, horizontalnega napredovanja, individualne delovne uspešnosti, dodatkov, nadomestil plače in drugih prejemkov. Delavcem v skladu s kolektivno pogodbo pripadajo dodatki k osnovni plači za delo v delovnem času, ki je za delavce manj ugoden, za težko delo, za delovno dobo, za stalnost, za pripravljenosti v zimski službi, za delo v posebnih pogojih in za mentorstvo.

Povprečna bruto plača na zaposlenega po kolektivni pogodbi, je za leto 2013 znašala 1.716 EUR. Zaposlenim je bil skladno s kolektivno pogodbo izplačan regres za letni dopust v višini minimalne plače (784 EUR bruto).

|                                    | 2013             | 2012             | Indeks<br>13/12 |
|------------------------------------|------------------|------------------|-----------------|
| Stroški plač                       | 1.945.132        | 1.982.366        | 98,1            |
| Stroški socialnih zavarovanj       | 352.532          | 362.834          | 97,2            |
| Stroški pokojninskih zavarovanj    | 210.622          | 218.091          | 96,6            |
| Drugi stroški socialnih zavarovanj | 141.910          | 144.743          | 98,0            |
| Drugi stroški dela                 | 340.263          | 386.645          | 88,0            |
| <b>Stroški dela</b>                | <b>2.637.927</b> | <b>2.731.845</b> | <b>96,6</b>     |

Družba Žale je v letu 2013 obračunala za 1.945.132 EUR bruto plač in nadomestil plač. Kljub prenosu podpornih služb na JHL s 1. 6. 2013 so bili stroški plač zaradi novih zaposlitev ter nove organizacije in sistemizacije le za 1,9 % nižji kot v letu 2012. Stroški socialnih zavarovanj (stroški pokojninskih zavarovanj) vključujejo tudi premije za prostovoljno pokojninsko dodatno zavarovanje v znesku 39.803 EUR. Drugi stroški dela vključujejo v skladu s spremenjenim enotnim kontnim okvirom za gospodarske družbe, ki se uporablja od 1. 1. 2013 dalje, stroške oblikovanja rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine, ki so bili pred spremembo v okviru postavke drugi poslovni odhodki.

v EUR

|                                        | 2013           | 2012           | Indeks<br>13/12 |
|----------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|
| Regres za letni dopust                 | 74.317         | 102.491        | 72,5            |
| Prevozi na delo in z dela              | 159.947        | 146.737        | 109,0           |
| Prehrana med delom                     | 82.254         | 78.563         | 104,7           |
| Stroški rezervacij za odpravnine in JN | 16.226         | 53.587         | 30,3            |
| Drugi stroški dela                     | 7.519          | 5.267          | 142,8           |
| <b>Skupaj drugi stroški dela</b>       | <b>340.263</b> | <b>386.645</b> | <b>88,0</b>     |

- Skupni znesek vseh prejemkov organov vodenja in upravljanja

v EUR

| Skupina oseb           | Prejemki      |
|------------------------|---------------|
| Uprava (direktor)      | 70.339        |
| od tega plača          | 59.306        |
| Člani nadzornega sveta | 21.022        |
| <b>Skupaj</b>          | <b>91.361</b> |

Direktor družbe Žale je edini član uprave in edini, ki je prejemal plačo na podlagi individualne pogodbe o zaposlitvi. Vsi prejemki so bili direktorju družbe izplačani v skladu z Zakonom o prejemkih poslovodnih oseb v gospodarskih družbah v večinski lasti RS in samoupravnih lokalnih skupnosti. Prejemki direktorja za leto 2013 so bili 70.339 EUR in vključujejo plače, bonitete, regres za letni dopust, povračila stroškov ter premije za prostovoljno dodatno pokojninsko zavarovanje. Del izplačila spremenljivega prejemka iz naslova uspešnosti za leto 2012 je bil v skladu z navedenim zakonom odložen za dve leti. Iz naslova odloženih obveznosti za izplačilo spremenljivega prejemka ima družba izkazane dolgoročne poslovne obveznosti v višini 1.039 EUR. Direktor družbe v letu 2013 ni prejel nobenih sejin, deležev v dobičku ali posojil.

- Povprečno število zaposlenih v letu 2013 po stopnjah izobrazbe

| Raven izobrazbe | Povprečno stanje<br>zaposlenih v 2013 | Delež<br>v % | Povprečno stanje<br>zaposlenih v 2012 | Delež<br>v % | Indeks<br>L13/L12 |
|-----------------|---------------------------------------|--------------|---------------------------------------|--------------|-------------------|
| <b>I.</b>       | 3,8                                   | 4,1          | 3,6                                   | 3,9          | 105,6             |
| <b>II.</b>      | 17,3                                  | 18,9         | 18,9                                  | 20,4         | 91,5              |
| <b>III.</b>     | 6,1                                   | 6,7          | 7,0                                   | 7,6          | 87,1              |
| <b>IV.</b>      | 29,5                                  | 32,2         | 27,2                                  | 29,4         | 108,5             |
| <b>v.</b>       | 26,3                                  | 28,7         | 25,7                                  | 27,7         | 102,3             |
| <b>VI.</b>      | 4,2                                   | 4,6          | 6,2                                   | 6,7          | 67,7              |
| <b>VII.</b>     | 3,4                                   | 3,7          | 3,0                                   | 3,2          | 113,3             |
| <b>VIII.</b>    | 1,0                                   | 1,1          | 1,0                                   | 1,1          | 100,0             |
| <b>SKUPAJ</b>   | <b>91,6</b>                           | <b>100,0</b> | <b>92,6</b>                           | <b>100,0</b> | <b>98,9</b>       |

### 3.3.3.5 Odpisi vrednosti

- Amortizacija osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin

Osnovna sredstva podjetja in naložbene nepremičnine se amortizirajo po stopnjah, ki se določijo ob aktiviranju vsakega posameznega osnovnega sredstva in so po pomembnejših vrstah osnovnih sredstev prikazane v uvodnem delu razkritij pri posameznih računovodskih usmeritvah (tč. 3.3.1). V letu 2013 je bila obračunana amortizacija v naslednjih zneskih:

v EUR

|                            | 2013           | 2012           | Indeks<br>13/12 |
|----------------------------|----------------|----------------|-----------------|
| Neopredmetena sredstva     | 101.365        | 67.223         | 150,8           |
| Zgradbe                    | 489.008        | 479.612        | 102,0           |
| Proizvajalna oprema        | 304.921        | 303.895        | 100,3           |
| Druga oprema               | 93.594         | 96.827         | 96,7            |
| <b>Skupaj</b>              | <b>988.888</b> | <b>947.557</b> | <b>104,4</b>    |
| Naložbene nepremičnine     | 461            | 523            | 88,1            |
| <b>Skupaj amortizacija</b> | <b>989.349</b> | <b>948.080</b> | <b>104,4</b>    |

➤ **Prevrednotovalni poslovni odhodki**

Prevrednotovalni poslovni odhodki pri osnovnih sredstvih pomenijo knjigovodsko vrednost odpisanih osnovnih sredstev po sklepu komisije za popis osnovnih sredstev, prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih pa vključujejo popravek vrednosti terjatev do kupcev v znesku 39.866 EUR, ki jih je družba glede na verjetnost poplačila terjatev in skladno z izbrano računovodsko usmeritvijo oblikovala v letu 2013.

### 3.3.3.6 Drugi poslovni odhodki

Drugi poslovni odhodki v znesku 26.835 EUR vključujejo dajatve, ki niso odvisne od drugih vrst stroškov (NUSZ), nagrade dijakom in študentom na delovni praksi in ostale stroške (članarine idr.).

### 3.3.3.7 Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti in drugi odhodki

Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti v znesku 13.840 EUR so stroški obrestovanja rezervacij za odpravnine in jubilejne nagrade v obdobju, ki nastane zaradi približevanja obveznosti zapadlosti.

Drugi odhodki v znesku 9.051 EUR vključujejo donacije društvom in zavodom, novoletno obdarovanje otrok zaposlenih (dedek Mraz) in druge neobičajne postavke.

➤ **Razčlenitev stroškov po funkcionalnih skupinah v letu 2013**

v EUR

|                                                                                                    | 2013             | 2012             | Indeks<br>13/12 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|-----------------|
| Proizvajalni stroški prodanih proizvodov (z amortizacijo) oziroma nabavna vrednost prodanega blaga | 5.928.867        | 6.071.808        | 97,6            |
| Stroški prodajanja (z amortizacijo)                                                                | 840.706          | 714.209          | 117,7           |
| Stroški splošnih dejavnosti (z amortizacijo)                                                       | 865.424          | 736.879          | 117,4           |
| Stroški splošnih dejavnosti                                                                        | 825.240          | 694.525          | 118,8           |
| Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih in opredmetenih OS                            | 318              | 7.390            | 4,3             |
| Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih                                           | 39.866           | 34.964           | 114,0           |
| <b>Razčlenitev stroškov po funkcionalnih skupinah</b>                                              | <b>7.634.997</b> | <b>7.522.896</b> | <b>101,5</b>    |

Razčlenitev stroškov po funkcionalnih skupinah zagotavljamo izkustveno na temelju podatkov o stroških po stroškovnih mestih in kontih. Proizvajalni stroški prodanih proizvodov so bili v letu 2013 nižji zaradi nižje nabavne vrednosti prodanega blaga, stroški prodajanja so se povečali zaradi novih zaposlitev v prodaji, stroški splošnih dejavnosti so bili v letu 2013 višji kot v letu 2012 zaradi stroškov prenosa podpornih služb in uvedbe novega informacijskega sistema.

### ➤ **Davek iz dobička in čisti poslovni izid**

Družba je v letu 2013 dosegla celotni dobiček v višini 649.524 EUR in skladno z davčnimi predpisi obračunala 61.083 EUR davka od dobička, čisti dobiček pa izkazala v znesku 588.441 EUR. Za leto 2013 je bila predpisana davčna stopnja za davek od dohodka pravnih oseb 17 % (18 % v letu 2012). Zaradi uveljavljanja davčnih olajšav je bila v družbi Žale za leto 2013 dosežena 9,4 % efektivna davčna stopnja (14,4 % v letu 2012).

### ➤ **Odloženi davki**

Terjatve za odložene davke se v knjigovodskih razvidih in računovodskih izkazih pripoznajo za pomembne (bistvene) zneske. Znesek je pomemben, če bi opustitev njegovega pripoznanja lahko vplivala na poslovne odločitve uporabnikov, ki temeljijo na računovodskih izkazih.

Družba je v letu 2013 oblikovala popravke vrednosti terjatev, ki so v tem letu davčno nepriznani odhodki (39.886 EUR) in rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine (35.474 EUR, 50% oblikovanih rezervacij davčno ni priznanih). Razlika med knjižno in davčno vrednostjo terjatev in rezervacij vodi do nastanka odloženih terjatev za davek. Terjatve za odloženi davek se niso pripoznale, ker so nepomembne, saj njihova vrednost ne dosega 1 % sredstev na dan bilance stanja oziroma 10 % celotnih prihodkov poslovnega leta.

### **3.3.4 Pojasnila k izkazu denarnih tokov**

Izkaz denarnih tokov nam prikazuje pritoke in odtokove denarnih sredstev (in njihovih ustreznikov), ki jih je podjetje v posameznem obdobju ustvarilo pri poslovanju (ustvarjanju in prodajanju proizvodov in storitev), pri naložbenju (nalaganju finančnih sredstev v investicije in finančne naložbe) ter pri financiranju (pridobivanju finančnih sredstev iz zunanjih virov in njihovem vračanju). Izkaz denarnih tokov, sestavljen po posredni metodi (II. različica) prikazuje pritoke in odtokove, izračunane na podlagi podatkov iz izkaza poslovnega izida in sprememb kategorij v bilanci stanja ter dodatnih podatkov o nedenarnih zneskih, ki so vplivali na te kategorije. Pritoki in odtoki se približujejo pravim prejemkom in izdatkom denarnih sredstev v obdobju, zato lahko iz izkaza denarnih tokov sklepamo tudi o sposobnosti pridobivanja denarja, kot najbolj likvidne oblike sredstev (finančna moč podjetja) ter o dolgoročni plačilni sposobnosti podjetja.

Denarni tokovi pri poslovanju vključujejo finančne prihodke iz poslovnih terjatev. Poleg tega so posamezne postavke dopolnjene na naslednji način:

- iz poslovnih odhodkov iz izkaza poslovnega izida so izločene rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade, oblikovane v letu 2013,
- poslovne terjatve so dopolnjene s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki in prevrednotovalnimi poslovnimi odhodki iz naslova terjatev,

Denarni tokovi pri naložbenju vključujejo prejete obresti od depozitov. Posamezne postavke so dopolnjene na naslednji način:

- izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev so korigirani za prevrednotovalne poslovne odhodke od osnovnih sredstev.

Družba je v letu 2013 ustvarila prebitek prejemkov pri poslovanju v znesku 1.472.369 EUR. Pri naložbenju je zaradi investiranja v osnovna sredstva in povečanje kratkoročnih finančnih naložb ustvarila prebitek izdatkov v znesku 1.911.848 EUR. Denarni izid je bil -439.479 EUR.



### **3.3.5 Druga razkritja**

#### **3.3.5.1 Izvenbilančna evidenca**

Družba v poslovnih knjigah vodi v izvenbilančni evidenci zemljišča, ki jih upravlja na podlagi Odloka MOL, najeto gospodarsko infrastrukturo od MOL-a za izvajanje gospodarske javne službe ter zaloge blaga pogrebne in nagrobne opreme v komisijski prodaji.

Dobavitelji so skladno s pogodbami posredovali za 102.063 EUR bančnih garancij in za 130.436 EUR menic, ki so knjižene izvenbilančno.

Predhodno opisana izvenbilančna evidenca ne predstavlja potencialnih obveznosti družbe.

#### **3.3.5.2 Dogodki po datumu računovodskih izkazov**

V začetku leta 2014 je bila z izvensodno poravnavo, po kateri se vsaka stranka odpoveduje vsem zahtevam do nasprotne stranke, končana tožba v zadevi Belina, za katero je družba leta 2011 skladno s SRS 10 oblikovala rezervacije v znesku 198.000 EUR.

S 1. 1. 2014 je bila ukinjena pravica do pogrebne kot pravica iz obveznega zdravstvenega zavarovanja. Novela zakona o socialno varstvenih prejemkih je pravico do pogrebne spremenila v obliko izredne denarne socialne pomoči. Nova rešitev je vplivala na znižanje števila upravičencev, vendar bistvenega vpliva na zmanjšanje prodaje pogrebnih storitev ni bilo zaznati.

V obdobju od 1. januarja 2014 pa do dneva revizorjevega poročila v družbi ni bilo drugih poslovnih dogodkov, ki bi vplivali na računovodske izkaze za leto 2013.

### **3.3.6 Dodatna razkritja na podlagi zahtev SRS 35**

Področje delovanja posameznih dejavnosti, ki jih opravlja družba Žale, urejajo poleg področnih predpisov tudi Slovenski računovodski standardi (SRS 35) in Zakon o preglednosti finančnih odnosov in ločenem evidentiranju različnih dejavnosti. Navedeni predpisi določajo, da morajo javna podjetja izdelovati ločene računovodske izkaze za posamezne gospodarske javne službe (GJS) ter druge dejavnosti.

Skladno z Zakonom o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter o urejanju pokopališč, skladno z Odlokom o gospodarskih javnih službah, Odlokom o pogrebni in pokopališki dejavnosti, skladno z Aktom o ustanovitvi družbe Žale in drugimi veljavnimi predpisi opravlja družba pogrebno in pokopališko dejavnost ter urejanje pokopališč kot obvezno gospodarsko javno službo, poleg tega pa še druge dejavnosti (upepeljevanje pokojnikov za naročnike izven Ljubljane, prodaja pogrebne in nagrobne opreme, posredništvo pri prodaji določenih storitev, prodaja izdelkov in storitev cvetličarne in drugo) kot tržne dejavnosti, ki zagotavljajo celovito ponudbo in bolj kvalitetno opravljanje storitev javne službe.

Predpisi opredeljujejo pogrebno in pokopališko dejavnost kot eno dejavnost (šifra 96.030 - Uredba SKD UL RS št. 69/2007), v okviru katere se izvajajo pogrebne in pokopališke storitve. Za notranje potrebe upravljanja obravnavamo pogrebne in pokopališke storitve ločeno, pri čemer razmejujemo sredstva, ki jih koristita obe ožje pojmovani dejavnosti po ključu.

Glede na določila SRS 35 je družba pripravila izkaz poslovnega izida in bilanco stanja ločeno za gospodarsko javno službo in za druge dejavnosti.

### 3.3.6.1 Sodila za razvrščanje postavk računovodskih izkazov po dejavnostih

Osnovno izhodišče pri prikazovanju uspešnosti poslovanja posameznih dejavnosti je, da se v čim večji meri zajema tako sredstva in obveznosti do virov sredstev kot prihodke in odhodke neposredno za posamezno dejavnost. Pri postavkah, ki jih ni mogoče nedvoumno pripisati posamezni dejavnosti, se uporabljajo sodila za delitev, ki temeljijo na podatkih preteklega leta, skladno z Navodilom o sodilih za razporejanje prihodkov, odhodkov, sredstev in obveznosti do virov sredstev po posameznih dejavnostih. V letu 2008 je revizijska družba preverila objektivno upravičenost sodil pred začetkom njihove uporabe v skladu z zahtevo Zakona o preglednosti finančnih odnosov in ločenem evidentiranju različnih dejavnosti in ugotovila, da so sodila objektivno upravičena.

Družba ima za posamezne dejavnosti oziroma dele dejavnosti določena stroškovna mesta, na katere razporeja prihodke in pripisuje neposredne in posredne stroške. Del stroškovnih mest pripada neposredno posameznim dejavnostim, del stroškovnih mest pa je splošnih oziroma režijskih in s svojimi stroški posredno bremeni posamezne dejavnosti.

Za potrebe ločenega računovodskega izkazovanja posameznih dejavnosti je družba oblikovala ključe, ki jih letno preverja ter korigira glede na nova dejstva. Ločeno evidentiranje in izkazovanje se zagotavlja za dejavnosti, ki v skupnih prihodkih podjetja presegajo 10 % delež prihodkov.

Oblikovanje splošnega ključa (ključ 1), po katerem se razporejajo prihodki in stroški strokovnih služb (uprave) ter tista sredstva in obveznosti do virov sredstev, ki jih ni mogoče pripisati posamezni dejavnosti, temelji na številu zaposlenih oziroma številu opravljenih ur po dejavnostih v preteklem letu. Za izračun splošnega ključa se upošteva ure, evidentirane na stroškovnih mestih za pogrebne in pokopališke storitve, za druge dejavnosti in za strokovne službe. Ure delavcev strokovnih služb se razporejajo na posamezne dejavnosti po izkustveni metodi, pri čemer se izhaja predvsem iz porabe delovnega časa, ki ga posamezni delavci v okviru stroškovnega mesta porabijo za posamezno dejavnost. Pri razporejanju ur po stroškovnih mestih se upoštevajo tudi interne prerazporeditve zaposlenih.

Stroški sprejemne pisarne in prevozov ter urejanja pokojnikov se razporejajo med gospodarsko javno službo in tržno dejavnost na podlagi števila pogrebov in števila upepelitev za naročnike v in izven MOL v preteklem letu (ključ 2). Na izkustveni podlagi je za te namene določeno, da en pogreb ustreza desetim upepelitvam.

Pri razporejanju stroškov upepeljevalnice na gospodarsko javno službo in tržno dejavnost se uporablja ključ, ki temelji na številu upepelitev pokojnikov z območja MOL in izven njega (ključ 3).

Na podlagi podatkov leta 2012 so bili izračunani ključi za razporejanje prihodkov in odhodkov v letu 2013 ter tistih sredstev in obveznosti, ki jih ni mogoče pripisati posamezni dejavnosti, in sicer:

| Dejavnosti                 | ključ 1 | ključ 2 | ključ 3 |
|----------------------------|---------|---------|---------|
| - gospodarska javna služba | 65,24%  | 73,71%  | 20,15%  |
| - tržne dejavnosti         | 34,76%  | 26,29%  | 79,85%  |



## ➤ **Izkazovanje in vrednotenje postavk v računovodskih izkazih po dejavnostih**

Vsi prihodki in odhodki se evidentirajo po stroškovnih mestih, ki so vzpostavljena znotraj posameznih organizacijskih enot.

Tako prihodki kot tudi stroški in odhodki se evidentirajo neposredno na posamezne dejavnosti, v primerih ko to ni možno, se za razporejanje uporabijo ključi.

### ➤ Prihodki

- poslovni prihodki (čisti prihodki iz prodaje, prevrednotovalni poslovni prihodki) se zajemajo direktno po dejavnostih, razen prihodkov strokovnih služb, ki se razporejajo po ključu 1;
- finančni in drugi prihodki se zajemajo neposredno, kjer je to možno, ostali se delijo po ključu 1.

### ➤ Stroški in odhodki

- stroški materiala in storitev se zajemajo neposredno (po računih) po dejavnostih, kjer je to možno, ostali se razporejajo po ključih;
- stroški dela so obračunani po stroškovnih mestih in bremenijo neposredno posamezno dejavnost; stroški strokovnih služb se delijo po ključu 1, stroški sprejemne pisarne in urejanja pokojnikov po ključu 2, stroški plač upepeljevalnice pa po ključu 3;
- amortizacija se obračunava po stroškovnih mestih in razporeja neposredno po dejavnostih, kjer je to možno, preostala amortizacija, obračunana od sredstev, ki se uporabljajo za GJS in tržne dejavnosti, se deli po ključih;
- odpisi obratnih sredstev se zajemajo direktno po dejavnostih, kjer je to možno, sicer se uporabi ključ;
- rezervacije in drugi stroški se razporejajo neposredno, kadar je to možno, v ostalih primerih se razporejajo po ključu, ki najustrezneje odraža njihovo uporabo;
- drugi odhodki poslovanja se zajemajo direktno po računih in razporejajo po dejavnostih, kjer je to možno, sicer se uporabi ključ;
- nabavna vrednost prodanega blaga – razporeja se direktno po dejavnostih;
- finančni in drugi odhodki se razporejajo neposredno po dejavnostih, kjer je to možno, sicer se uporabi ključ.

Prihodki in odhodki se razporejajo po dejavnostih v povezavi s sredstvi in obveznostmi, na katere se nanašajo.

Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva družba evidentira po stroškovnih mestih. Kjer je možno uporabo osnovnega sredstva pripisati posamezni dejavnosti, se sredstvo pripiše neposredno tej dejavnosti, sicer pa se uporablja sodilo, ki najbolje odraža njihovo uporabo (enak pristop velja za razporejanje amortizacije).

Druga sredstva in viri sredstev niso razporejeni na posamezna stroškovna mesta. Za ta sredstva in vire sredstev velja, da se razporejajo na dejavnosti glede na vsebino. Ko je mogoče posamezne vrste sredstev ali virov sredstev pripisati neposredno kateri od dejavnosti, se pripiše dejavnosti neposredno, sicer pa na podlagi opredeljenih ključev.

### ➤ Sredstva

- neopredmetena in opredmetena osnovna sredstva: neposredno na podlagi dejanske uporabe za sredstva, ki se uporabljajo samo za določeno dejavnost, sicer razdelitev na podlagi sodil, ki najustrezneje odražajo njihovo uporabo (ključi 1, 2 ali 3);



- zaloge: neposredno za trgovsko blago, ki se porablja samo za tržno dejavnosti, razdelitev zalog materiala se opravi na podlagi ključa 1, ki najustrezneje odraža njihovo uporabo;
  - terjatve: neposredno terjatve do kupcev, terjatve do drugih (države) pa po ključu 1;
  - kratkoročne finančne naložbe in denarna sredstva: postavke so izračunane kot rezidual za uravnoteženje sredstev in obveznosti do virov sredstev po dejavnostih oziroma, če sredstva so, se uporabi ključ 1,
  - aktivne časovne razmejitve: razporeditev neposredno po dejavnostih, če je to mogoče, sicer po ključu 1, ki najustrezneje odraža uporabo.
- Obveznosti do virov sredstev
- kapital: upoštevan je bil čisti poslovni izid poslovnega leta; izguba javne službe je bila pokrita v breme rezerv iz dobička;
  - rezervacije: rezervacije za pokojnine in jubilejne nagrade neposredno, druge rezervacije po ključu, ki je glede na vrsto rezervacij najustreznejši;
  - obveznosti do dobaviteljev: neposredno razporejanje,
  - pasivne časovne razmejitve: uporabljen ključ 1.

### 3.3.6.2 Bilanca stanja na dan 31. 12. 2013 po dejavnostih

v EUR

|                                                                    | GOSPODARSKA<br>JAVNA SLUŽBA | DRUGE<br>DEJAVNOSTI |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| <b>SREDSTVA</b>                                                    | <b>11.754.223</b>           | <b>5.211.535</b>    |
| <b>A. DOLGOROČNA SREDSTVA</b>                                      | <b>11.274.200</b>           | <b>3.365.488</b>    |
| I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve | 1.392.882                   | 641.018             |
| II. Opredmetena osnovna sredstva                                   | 9.881.318                   | 2.704.236           |
| III. Naložbene nepremičnine                                        | 0                           | 20.234              |
| <b>B. KRATKOROČNA SREDSTVA</b>                                     | <b>475.991</b>              | <b>1.843.899</b>    |
| II. Zaloge                                                         | 3.476                       | 134.649             |
| III. Kratkoročne finančne naložbe                                  | 0                           | 1.400.000           |
| IV. Kratkoročne poslovne terjatve                                  | 282.794                     | 208.167             |
| V. Denarna sredstva                                                | 189.721                     | 101.083             |
| <b>C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>                   | <b>4.032</b>                | <b>2.148</b>        |
| <b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>                                | <b>11.754.223</b>           | <b>5.211.535</b>    |
| <b>A. KAPITAL</b>                                                  | <b>10.606.152</b>           | <b>4.599.052</b>    |
| I. Vpoklicani kapital                                              | 4.862.944                   | 835.272             |
| II. Kapitalske rezerve                                             | 5.537.026                   | 951.051             |
| III. Rezerve iz dobička                                            | 636.000                     | 1.799.877           |
| IV. Presežek iz prevrednotenja                                     | -3.528                      | -1.879              |
| VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta                            | -426.290                    | 1.014.731           |
| <b>B. REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>     | <b>381.061</b>              | <b>203.031</b>      |
| <b>C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI</b>                                    | <b>678</b>                  | <b>361</b>          |
| II. Dolgoročne poslovne obveznosti                                 | 678                         | 361                 |
| <b>Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI</b>                                   | <b>759.159</b>              | <b>405.269</b>      |
| III. Kratkoročne poslovne obveznosti                               | 759.159                     | 405.269             |
| <b>D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>                   | <b>7.173</b>                | <b>3.822</b>        |

Izguba, ustvarjena pri opravljanju storitev gospodarske javne službe, se na nivoju družbe kot celote pokriva iz dobička tržnih dejavnosti.

### 3.3.6.3 Izkaz poslovnega izida za leto 2013 po dejavnostih

v EUR

|                                                                                                                   | GOSPODARSKA<br>JAVNA SLUŽBA | DRUGE<br>DEJAVNOSTI |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| <b>1. Čisti prihodki od prodaje</b>                                                                               | <b>3.735.224</b>            | <b>4.411.744</b>    |
| b) Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem gospodarske javne službe      | 3.721.517                   | 0                   |
| č) Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem druge dejavnosti              | 0                           | 4.411.744           |
| d) Čisti prihodki od prodaje na tujem trgu                                                                        | 13.707                      | 0                   |
| <b>4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)</b>                                      | <b>51.896</b>               | <b>21.439</b>       |
| 4.2. Drugi poslovni prihodki (s prevrednot. poslov. prihodki)                                                     | 51.896                      | 21.439              |
| <b>5. Stroški blaga, materiala in storitev</b>                                                                    | <b>1.575.277</b>            | <b>2.365.425</b>    |
| a.2) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala povezani z drugimi družbami | 259.427                     | 1.297.816           |
| b.2) Stroški storitev povezani z drugimi družbami                                                                 | 1.315.850                   | 1.067.609           |
| <b>6. Stroški dela</b>                                                                                            | <b>1.858.627</b>            | <b>779.300</b>      |
| a) Stroški plač                                                                                                   | 1.378.301                   | 566.831             |
| b) Stroški socialnih zavarovanj                                                                                   | 242.031                     | 110.501             |
| b.1) Stroški pokojninskih zavarovanj                                                                              | 144.642                     | 65.980              |
| b.2) Drugi stroški socialnih zavarovanj                                                                           | 97.389                      | 44.521              |
| c) Drugi stroški dela                                                                                             | 238.295                     | 101.968             |
| <b>7. Odpisi vrednosti</b>                                                                                        | <b>793.079</b>              | <b>236.454</b>      |
| a) Amortizacija                                                                                                   | 762.875                     | 226.474             |
| b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih              | 18                          | 300                 |
| c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih                                                       | 30.186                      | 9.680               |
| <b>8. Drugi poslovni odhodki</b>                                                                                  | <b>16.654</b>               | <b>10.181</b>       |
| b) Drugi poslovni odhodki povezani z drugimi družbami                                                             | 16.654                      | 10.181              |
| <b>10. Finančni prihodki iz danih posojil</b>                                                                     | <b>36.570</b>               | <b>19.485</b>       |
| b.1) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim, povezani z opravljanjem gospodarske javne službe                 | 36.570                      | 0                   |
| b.2) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim, povezani z opravljanjem drugih dejavnosti                        | 0                           | 19.485              |
| <b>11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev</b>                                                                | <b>1.703</b>                | <b>19.568</b>       |
| b) Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih                                                              | 1.703                       | 19.568              |
| <b>14. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti</b>                                                               | <b>9.029</b>                | <b>4.811</b>        |
| c) Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti                                                                | 9.029                       | 4.811               |
| <b>15. Drugi prihodki</b>                                                                                         | <b>6.848</b>                | <b>2.935</b>        |
| <b>16. Drugi odhodki</b>                                                                                          | <b>5.865</b>                | <b>3.186</b>        |
| <b>17. Davek iz dobička</b>                                                                                       | <b>0</b>                    | <b>61.083</b>       |
| <b>19. ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA</b>                                                               | <b>-426.290</b>             | <b>1.014.731</b>    |

Izkaz poslovanja družbe kot celote za leto 2013 sicer izkazuje čisti dobiček v znesku 588.441 EUR, vendar je pri poslovanju gospodarske javne službe izkazana izguba v znesku 426.290 EUR, medtem ko je bil z izvajanjem tržnih dejavnosti v letu 2013 dosežen čisti dobiček v znesku 1.014.731 EUR. Izguba, ustvarjena pri opravljanju storitev gospodarske javne službe, se na nivoju družbe pokriva iz dobička tržnih dejavnosti. Izguba pri opravljanju gospodarske javne službe je posledica dejstva, da prodajne cene javnih storitev ne pokrivajo stroškov javnih storitev v celoti. V kolikor bi zagotovili oblikovanje prodajnih cen javnih storitev na osnovi lastne oziroma stroškovne cene, gospodarska javna služba ne bi izkazovala izgube pri poslovanju. Družba bi lahko v tem primeru čisti dobiček, ustvarjen s tržnimi dejavnostmi, namenila za nadaljnji razvoj teh dejavnosti.

### 3.3.6.4 Pregled opredmetenih osnovnih sredstev po dejavnostih

v EUR

|                                | GOSPODARSKA<br>JAVNA SLUŽBA | DRUGE<br>DEJAVNOSTI |
|--------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| <b>Nabavna vrednost</b>        |                             |                     |
| Zemljišča                      | 0                           | 179.497             |
| Zgradbe                        | 16.935.336                  | 3.035.559           |
| Proizvajalne naprave in stroji | 2.667.979                   | 1.876.479           |
| Druge naprave in oprema        | 779.195                     | 428.269             |
| OOS v gradnji in izdelavi      | 6.741                       |                     |
| <b>Stanje 31.12.2013</b>       | <b>20.389.251</b>           | <b>5.519.804</b>    |
| <b>Popravek vrednosti</b>      |                             |                     |
| Zemljišča                      | 0                           | 0                   |
| Zgradbe                        | 8.140.881                   | 862.546             |
| Proizvajalne naprave in stroji | 1.808.304                   | 1.588.538           |
| Druge naprave in oprema        | 558.748                     | 364.484             |
| <b>Stanje 31.12.2013</b>       | <b>10.507.933</b>           | <b>2.815.568</b>    |
| <b>Neodpisana vrednost</b>     |                             |                     |
| Zemljišča                      | 0                           | 179.497             |
| Zgradbe                        | 8.794.455                   | 2.173.013           |
| Proizvajalne naprave in stroji | 859.675                     | 287.941             |
| Druge naprave in oprema        | 220.447                     | 63.785              |
| OOS v gradnji in izdelavi      | 6.741                       | 0                   |
| <b>Stanje 31.12.2013</b>       | <b>9.881.318</b>            | <b>2.704.236</b>    |

### 3.3.6.5 Razčlenitev stroškov po funkcionalnih skupinah v letu 2013

v EUR

|                                                                                                    | GOSPODARSKA<br>JAVNA SLUŽBA | DRUGE<br>DEJAVNOSTI |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| Proizvajalni stroški prodanih proizvodov (z amortizacijo) oziroma nabavna vrednost prodanega blaga | 3.302.897                   | 2.625.970           |
| Stroški prodajanja (z amortizacijo)                                                                | 357.453                     | 483.253             |
| Stroški splošnih dejavnosti (z amortizacijo)                                                       | 583.287                     | 282.137             |
| Stroški splošnih dejavnosti                                                                        | 553.083                     | 272.157             |
| Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih in opredmetenih OS                            | 18                          | 300                 |
| Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih                                           | 30.186                      | 9.680               |
| <b>Razčlenitev stroškov po funkcionalnih skupinah</b>                                              | <b>4.243.636</b>            | <b>3.391.360</b>    |



### 3.4 Izjava posloводства

Posloводство družbe potrjuje, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov, končanih na dan 31. 12. 2013, dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve in da so izkazi v skladu z ZGD-1 in Slovenskimi računovodskimi standardi (2006) ter pojasnili in stališči SIR.

Posloводство družbe izjavlja, da je družba v poslovnem letu 2013 v okviru svoje dejavnosti poslovala z obvladujočo družbo. Pri teh poslih družba ni bila prikrajšana ali oškodovana.

Posloводство družbe Žale izjavlja, da v celoti potrjuje Letno poročilo za leto 2013 in s tem poslovno poročilo za leto 2013, računovodske izkaze prikazane v pričujočem letnem poročilu ter pripadajoča pojasnila na straneh od 37 do 72.

mag. Robert Martinčič  
Direktor



Ljubljana, 17. 4. 2014